



Over een paar dagen is Sint Nicolaas weer in het land. Hij komt dan uit Amsterdam aan. Het is dan nog wel geen 6 december, maar gezien het overvloedige programma en de scherpe concurrentie op commercieel gebied wordt Sint Nicolaas eerder met een eerder onder het rokje gebracht. Ik heb deze regels van verspreiden in het voorbeeld van geroutteerde diplomaten die er dit jaar moeite mee hebben om de goedheidsman met een stoomboot uitgeroepen uit Spanje te laten komen. Spanje staat immers internationaal in het verdomme. Vele landen hebben met de gedachte rond gelopen om de goede Sint een inreisvisum te weigeren. Daar zijn kabinetssitzingen aan gewijd. Ik heb mij laten vertellen dat in ons land uiteindelijk minister Pronk van Ontwikkelingshulp de knop heeft doorgehaakt door er op te wijzen dat zwaarte Piet, als ongewildheidsfactor, niet oordeel van de Sint afkomstig uit Afrika, niet toegelaten moest worden. Anders zouden er moeilijkheden rijzen met de landen uit de Derde Wereld. Hoe dan ook, de Sint komt vroeger dan ooit. Hij is behalve bisschop ook een motor voor de economie. Want er wordt voor zijn uitkomst gelden aan cadeaus geboden rond het Sint Nicolaasfeest. Goede morgen, beste Sint. De Spaanse afkomst rijst er nu schelen voor heeft de Sint nog niet afgehandeld tot de laatste.

Gekozen OR-leden doorbreken zwijgplicht Philips-Heerlen en Heer heeft 800 man te veel

door Henk Thonen

HEERLEN — Bij Philips in Heerlen en Heer zijn de laatste vijf jaar achthonderd arbeidsplaatsen op geruisloze wijze verdwenen. Wanneer er niet snel voor vervangende werkgelegenheid wordt gezorgd zullen in 1976 nog eens zevenhonderd tot achthonderd mensen overoverteld worden. De gekozen leden van de ondernemingsraad in Heerlen hebben gisteren de kern van een rapport bekend gemaakt waarin deze aantallen worden genoemd.

In datzelfde rapport distanceren de OR-leden zich van het beleid zo-

als dat de laatste tien jaar in Heerlen gevoerd is. Zij eisen dat de werkgelegenheid voor minimaal 1900 mensen in Heerlen en Heer wordt gegarandeerd. Dit aantal is door de directie van Philips genoemd in een her-oriëntatieplan dat in mei van dit jaar werd gepresenteerd.

De voorzitter van de ondernemingsraad van Philips in Heerlen heeft op het rapport een embargo van uiterlijk een maand gelegd, ofschoon dit rapport op 18 juni al werd aangekondigd. De gekozen leden van de ondernemingsraad hebben gisteren besloten het embargo niet te handhaven, omdat geen zwaarwegende motieven kunnen worden aangehaald voor deze geheimhouding.

Een uittreksel uit het rapport is gistermiddag op de publicatieborden in het bedrijf geprikt. Overigens met medeweten van directeur ir H. Gelling, die het communice-

mede ondertekende als voorzitter van de ondernemingsraad. Of het embargo al dan niet terecht werd opgelegd zal worden voorgelegd aan de bedrijfscommissie.

Zie verder pagina 3

(ADVERTENTIE)



• exclusieve meubelen
• exclusieve tapijten en gordijnen
• eigen binnenhuisadviseurs

voor het betere interieur
Stoffels
Brunssum - Geleen - Heerlen

Man slaat meisje (2) dood

ROTTERDAM — De politie in Rotterdam heeft de 31-jarige winkelier B. B. uit de Maasstad aangehouden. De man heeft een tweejarig meisje, het dochttertje van zijn vriendin doodgeslagen.

Sinds enkele maanden woonde de winkelier bij de vrouw. Zaterdag maakte de man zich woedend over het feit dat het meisje — nog niet zindelijk — op zijn kleding had geplast. Hij sloeg en stompte het kind totdat het bewusteloos was. Zondag gingen de man en vrouw met het meisje naar het ziekenhuis. Bij aankomst bleek het kind aan zijn verwondingen te zijn overleden. De man wordt morgen voor de officier van justitie geleid.

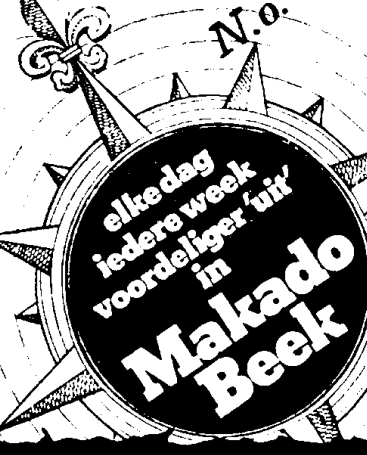
morgen 31 oktober: tot 21 uur open

Hebt u royaal de tijd om de feestelijke opening van een totaal vernieuwde Lita-discount en 2 spiksplinternieuwe zaken in Makado-Beek mee te maken.

Vernieuwd: Lita Discount

Nieuw: Rio Bello schoenen (1600 m²) de grootste schoenen-supermarkt in Nederland

Brons textielsupermarkt



OH, PARDON!

WASHINGTON — President Ford beging dinsdagavond aan een diner met een van president Sadat van Egypte een pijnlijke vergissing. Toen hij een drank uitnam uit een fles van „het grote volk van Israël”, waarop hij dadelijk liet volgen: „Neem me niet kwalijk, Egypte”. Het incident bedierf overigens de sfeer niet.

Productie volgend jaar fors omhoog

Volvo-Born: 324 man meer voor 100.000 auto's

door Marcel Salari

BORN — Het aantal arbeidsplaatsen bij Volvo-Born zal het volgend jaar met 324 worden uitgebreid. De verruiming van de werkgelegenheid is noodzakelijk omdat het bedrijf de productie opvoert van 61500 voertuigen dit jaar tot 100.000 auto's in 1976.

De Volvoleiding hoopt nu het vraag- en aanbodpatroon zo drastisch te veranderen, de werving te kunnen beperken tot de provincie Limburg. Om het verloop op te vangen, worden inmiddels medewerkers voor de fabricage aangehouden, die zich daarvoor enkele jaren geleden hebben aangemeld. Deze wachtlijst omvat zo'n 200 personen. Door aansluiting poogt men aan de weet te komen hoe op dit moment het arbeidsaanbod ligt. Ook jongeren met een onderbroken opleiding worden weer op de be-

drijfsschool geplaatst. Er is een uitbreiding mogelijk tot 175 tot 17-jarigen.

De mededeling van de heer H. Dado, de nieuwe directeur van DAF-Volvo Nederland te Beesd, dat binnenkort te verwachten valt dat de naam DAF uit de personenauto-sector zal verdwijnen, is al voor een deel te Born reeds geworden. De DAF-66 is reeds uit productie genomen. De nieuwe Volvo-66 moet het verkoop succes worden op de langere termijn. Ook de nog

Op grond van een beschikking van de minister van Verkeer en Waterstaat zijn de examentarieven door het CBR te Rijswijk met ingang van 6 november as, als volgt vastgesteld: volledig examen categorie BE f. 50,25 (was f. 43,75); praktisch herexamen categorie BE f. 46,50 (was f. 40,50); volledig examen categorie A, CE-DE f. 46,50 (was f. 40,50); praktisch herexamen categorie A, CE-DE f. 37,50 (ongewijzigd); theoretisch herexamen f. 28,75 (was f. 25,-).

De prijs van het formulier voor verklaring ter verkrijging van de geneeskundige verklaring is nader vastgesteld op f. 4,25.

W. P. J. Vossen burgemeester van Schinveld

SCHINVELD — Bij Koninklijk Besluit is met ingang van 16 november 1975 benoemd tot burgemeester der gemeente Schinveld de heer W. P. J. Vossen te Oirsbeek. De heer Vossen, die 38 jaar is, is hoofdcommissaris der gemeentesecretarie van Oirsbeek. Hij is rooms-katholiek en lid van de KVP.

Iedere vrijdag gezellig DANSEN

MET ORKEST THE SUNSHINE
Zaterdag en zondag DISCO o.l.v. diskjockey Martin St. Pieter
Bar-Dancing MANUELA Heerlen

Het weer

LIMBURG — 's Ochttends plaatselijk mist. Later vrij zonnig en middagtemperaturen van 11 tot 18 graden. Zwakke zuidenwind.

NEDERLAND — Overwegend droog met in de ochtend plaatselijk mist, later gevolgd door perioden met zon. Zwakke tot matige zuidenwind. Middagtemperaturen van 10 tot 15 graden. Vrijdag: rustig en iets hogere middagtemperaturen.

VANDAAG
zon op: 07.30 onder: 17.17
maan op: 01.59 onder: 15.04
MORGEN
zon op: 07.32 onder: 17.15
maan op: 03.20 onder: 15.29

Verknijpt

In de tien ziekenhuizen van Auckland in Nieuw-Zeeland zijn in slechts drie maanden tijd bijna 1000 scharen en 378 tangen verdwenen. De raad van het ziekenhuisvest aldaar heeft natuurlijk stelling moeten nemen en kwam derhalve met een rapport dat eindigt met de conclusie: niets wijst erop dat er voorwerpen zijn achtergebleven in geopereerde patiënten. Desondanks is het ook in Nieuw-Zeeland geen zeldzaamheid dat heel wat mensen verknijpt overvallen. Als excessus mag evenwel gelden dat de meeste mensen tegenwoordig ook wel heel erg in de tang worden genomen.

Onderzoek naar verbanddozenhandel



Geen Fokkers voor Chili

Van onze correspondent

DEN HAAG — De vliegtuigfabriek Fokker heeft eind september, op sterke aanpak van de regering, een order van de Chileense regering geweigerd. Het ging om de levering van een aantal F27 Friendship-toestellen die speciaal zijn ingericht voor het vervoeren van passagiersvluchten boven zee. De vliegtuigen zijn daarvoor uitgerust met elektronische opsporingsapparatuur. In de ministerraadvergadering van 19 september besloot het kabinet dat van levering van deze — voor militair gebruik bestemde — vliegtuigen geen sprake kon zijn. Behalve Chili heeft tot nu toe alleen Iran belangstelling voor deze nieuwe vliegtuigen van Fokker getoond. Het toestel zal overigens niet eerder dan in 1977 gereed zijn.

(ADVERTENTIE)

PARIAN MEUBELN
Dralon bankstel zeer traai uitgevoerd in diverse kleuren van f. 1.300 voor f. 695,-
Hoekbankstellen (123 zitst.) v.a. f. 695,-
Massief eiken bankstellen v.a. f. 1095,-
7 showrooms in Nederland met een grootte sortering bankstellen, salontafels etc. in diverse kleuren tegen keiharde prijzen 5 jaar garantie op constructie en binnenwerk
Service-dienst door geheel Nederland
HOENSBROEK, Akerstraat 200-202 geopend van 10.00 uur maandag gesloten
PARIAN MEUBELN
meer dan waar voor je geld

Doodvonnis tegen Arthur Pouw (27) bekrachtigd

ALGIERS — Het Algerijnse hooggerechtshof heeft de wegens drugsmokkel tegen de Nederlander Arthur Pouw (27) uit Amstelveen en de Brit Harry Calleia (47) doodvonnis in hoger beroep bekrachtigd. Dit is gisteren in juridische kringen te Algiers vernomen.

Arthur Pouw en Harry Calleia werden mei dit jaar door een lagere rechtbank te Algiers ter dood veroordeeld wegens drugsmokkel op een wijze die „de morele gezondheid van het Algerijnse volk schaadt”. Het beroep was gericht tegen de toepassing van een nieuwe wet, die op bepaalde vergrijpen tegen de wet op verdovende middelen de doodstraf stelde, met terugwerkende kracht tot oktober vorig jaar. Calleia werd in december 1974 gearresteerd en Pouw in januari van dit jaar. De Nederlander had in de aanhang van zijn auto 600 kilo verdovende middelen verborgen.

(ADVERTENTIE)

ZEER FELLE PRIJZENSLAG in de **CO-OP SUPERS!!**

Deze week zelfs 50 merkartikelen drastisch in prijs verlaagd

Kom ook u bent welkom!

jonge jenever **GALOUPPE**

Weg bij de buis neem 'n orgel in huis maar dan wel van de vakman!!

STALMEIER MUSIC

Specializing in musical instruments
Hoofdst. 70 Houtstraat Tel. 214253
Official dealer van Riba Cosmou en CRB-orgels

Bobadilla Sherry
de spaanse sherry nu met gratis miniatuur flesje fles 0,7 liter 865
585
VéGé zoóó'n idee

met jan van lieshout

BINNENDOOR en buitenom

De oorlam der moed voor Jacob en Onno

SIERGLASSEXPORTEUR Jacob Mous (38) en architect Onno Zollner (28) uit Roermond hebben het plan geopperd om in Limburg een volksreferendum te houden. Zij willen weten hoe het Limburgse volk denkt over de plannen van de minister van Buitenlandse Zaken om Limburg in tweeën te delen.

GEDEPUTEERDE STATEN van Limburg - ofschoon gekant tegen een overduidelijke splitsing - zien zo'n referendum niet zitten. Op enig support van Limburgs opperste regenten hoeven de initiatiefnemers derhalve niet te rekenen.

DOOR DE afwijzing zijn zij allerminst uit het veld geslagen. Zij hopen onder de Limburgse carnavalsverenigingen en schuttersrijen meer enthousiasme te mobiliseren.

ACHTER DE schermen wordt momenteel druk onderhandeld met enkele vooraanstaande Limburgers om zitting te nemen in een commissie, die zich met de fondswerving zal belasten.

DE KOSTEN voor een volksreferendum zijn geraamd op drie ton. Dat is niet weinig. Jacob Mous en Onno Zollner beseffen dat. Zij beseffen evenzeer, dat ze nog een lange en moeilijke weg hebben te gaan. Vandaar de oorlam der moed: voor Jacob een fles Els en voor Onno een fles Boerenburger: de slokjes, waarop ze in Limburg en Friesland beretots zijn.



„Limburg, bliuw oerein!...”

„LIMBURG, BLIUW OEREIN”: „Limburg, blijf overeind”. Ziedaar de boodschap van Jacob Mous (38), een rasechte Fries, die sinds 1971 in Roermond woont en „niet meer uit Limburg weg wil”.

SAMEN MET de 10 jaar jongere architect Onno Zollner wil hij in Limburg een volksreferendum houden. Het intrigeert hen hoe het Limburgse volk denkt over de plannen van de minister van Binnenlandse Zaken om Limburg in twee provincies op te delen.

„BIJ ZULKKE belangrijke beslissing moet de stem van het volk doorklinken. Zeker in een tijd, waarin inspraak het verlengstuk is van democratie en bestuurlijke besluitvorming”, aldus Onno Zollner (28), die aan de TH in Delft bouwkunde studeerde, als ongetuigd nog zoekende is met Jacob Mous deel uitmaakt van de regerende gemeenteraadsfractie „Katholiek Roermond”.

JACOB MOUS vindt het „zo ondemocratisch als de pest”, dat de minister zich niets aan de stem van het volk gelegen laat liggen. Ook irriteren hem Gedeputeerde Staten, die van een volksreferendum niets willen weten. „Het geeft hooguit de mening van het volk weer”, antwoordden zij hooghartig. Net of het volk er niks mee te maken heeft.

DE FRIESE FELHEID laat op.

INSpraak geldt voor Jacob Mous als de grootste deugd der democratie. Zelfs in de kleine democratische cel zijn huisgezin beoefent hij die deugd intens. Verschilt bijvoorbeeld de voorkeur voor een televisieprogramma dan wordt daarover gediscussieerd en zo nodig gestemd. De macht van het getal zegeviert.

OFSCHOON JACOB MOUS het Limburgse steertje erg behaagt - „de Limburger heeft iets van de Franse en Italiaanse nonchalance, die mij bijzonder aanspreken” - ergert hij zich toch aan de lankmoedigheid, waarmee de Limburgse sommige gebeurtenissen op zijn laat komen. Hij maakt zich niet zo druk als de Fries; is niet strijdbaar genoeg.

„JE MOET maar eens kijken hoeveel pennen de minister van Binnenlandse Zaken in Friesland in beweging bracht. Er verschenen hele pagina's met ingezonden brieven. „U kunt doen, wat U wilt, Excellentie, maar Friesland blijft één”, was de teken van de ingezonden stukken”.

„OOK LIMBURG moet één blijven. Het is toch absurd dat een volksgroep, die zoveel gemeen heeft en waar de cultuur de laatste honderden jaren zo gaaf bewaard is gebleven nu wordt gesplitst”.

„WAT ZIJN Noord- en Midden-Limburg zonder gouverneur en zonder gouvernemente? Wat is Zuid-Limburg zonder bisschopsstad?”

„IK GELOOF, dat de Limburger niet gelooft, dat het zover kan komen. Pas door schade en schande lijkt hij tot enige strijdbaarheid te bewegen. Niemand beter dan de Friezen kunnen de Limburgers vertellen wat het zeggen wil om vanuit een onderdrukte positie te moeten vechten”.

„GOD ZIJ DANK, begint die strijd succes op te leveren. Eindelijk is het Fries als taal erkend; is het Fries op school verplicht gesteld en wordt er in het Fries recht gesproken”.

„WAT IN Friesland kan moet in Limburg ook kunnen. Limburg heeft het voordeel, dat adel en notabelen ook de moerstaal spreken. In Friesland spraken de hogere heren Nederlands”.

„AL WORDEN in Limburg 126 dialecten gesproken toch is de taal een duidelijke tolk van saamhorigheid. Taal is niet alleen een middel om te communiceren; zij is evenzeer een uiting van de volkscultuur”.

„WAT VOOR geld besteden wij niet aan de vernieuwing van binnensteden? Wat niet aan het behoud van monumenten? We steken echter zo goed als niks in de ontplooiing van

onze moedertaal of in onze volkscultuur”.

„MET Caro van Eyck zou ik willen zeggen: Het is maar geleend”. Cultuur is niet iets privées. Het is het bezit van een natie. Cultuur moet je be-

houden; ontwikkelen; doorgeven”.

„DAT GELDT ook voor de Limburger. De taalband en de culturele verbondenheid heb je te bewaren; te ontwikkelen; door te geven. Het is maar geleend”.

puzzel van de dag

opvoeding	hechtstijfte para-graaf	Frans kaas		dier
benadeling		unik		
eenstemmig				
tandbederf				droogoven
tandeloos zoogdier	vlakte	voorzetsel Engels bier		
op-hitsing		geografische mijl		reeds
drinkgerei	larve v. de langpootmug			

Oplossing van gisteren

k j ad kasuaris naderen stro e a et inka alras ar ee aan en kroon

recept

Wina Born



ER WAS EEN hele inspraakprocedure voor nodig om fotograaf Jo Cober in de gelegenheid te stellen bijgaand plaatje te schieten. Mieke Mous wilde niet. Haar man, zoon Sipko en dochter Armgard stemden echter voor. Vandaar dat moeder Mieke als een getrouwe dienaar der democratie zwichtte voor de macht van het getal. En hier zijn ze dan de Mousen.

JACOB MOUS werd op 14 juni 1937 in Balk geboren, een bescheiden dorpje in het Friese Gaasterland. Hij was de vijfde uit een nest van elf, voor wie gediplomeerd rijwielhersteller Manus Mous de kost verdiende. „Waren de Mousen van vader op zoon echte sleutelaars, ik ben zo atechnisch als de pest”, wijst Jacob zijn Achillespees.

„NA DE MULO wilde ik uit Balk weg. Ik wilde wat van de wereld zien. In Amsterdam kwam ik als jongste bediende op een bank, waar ik netto 94 gulden en 48 cent per maand verdiende. Aan kostgeld moest ik 90 gulden per maand betalen. Met adresbandjes tikken op een drukkerij verdiende ik er een zakcent bij”.

ALS BOEKHOUDER in een Perzische tapijtenzaak kreeg ik iets meer financiële armstang”.

BROER JOOP, die in de Kongo missioneerde en een heeroom, die in Kenia Gods woord verkondigde deden in de boekhouder de broeder-missionaris ontwakken. Ook Jacob Mous wilde naar Afrika; had voor hij in Oosterbeek intrad bij de missionarissen van Mill Hill zijn oog reeds laten vallen op een missiestatie in het diocesis Kisumu nabij de Oegandese grens. Hij legde de eerste geloften af, maar zwierf weldra weer langs de Friese in plaats van langs de Afrikaanse meren.

IN SNEEK, zijn volgende statie, werd Jacob bedrijfsleider in een chemische wasserij.

VERVOLGENS begon hij een handel in kunstnijverheidsartikelen en specialiseerde hij zich in de export van sierglas. Zo leerde hij Mieke kennen, die in Heerenveen inkoopster was van kunstnijverheidsartikelen. Het klikte zakelijk en emotioneel.

OFSCHOON ERG gehecht aan Friese bodem verhuisden Jacob en Mieke om den brode van Heerenveen naar Haalen, het voortoort van Roermond, waar zij in augustus hun kopers bruiloft vierden. De Friese familieleden keken wel even op, toen zij de twee zo uitbundig zagen exploderen. Zuidelijker kon het in hun ogen niet.

OOK DE kinderen hebben zich uitstekend in Roermond gevoeld.

Armgard handbalt in een van de jeugdteams van Swift en Sipko staat in de eerste selectie van de pupillen van de voetbalclub Swift.

MIEKE IS bij de volleybalclub en Jacob zou wellicht ook een balsport beoefenen, ware het niet, dat de vergaderingen van de gemeenteraad en de raadscommissies zoveel beslag leggen op zijn vrije tijd.

DE PROBLEMATIEK, waarmee de Roermondse nieuwbouwwijk, de Donderberg kampt dreef de Friese Donderbergbewoner in handen van de regerende gemeenteraadsfractie „Katholiek Roermond”. Zij zat om nieuw bloed verlegen.

ZO GEBEURDE het dat de Fries in mei van het vorig jaar de lijst aanvoerde, waarmee „Katholiek Roermond” in de wijk, waar Jacob Mous woont, de verkiezingslag inging.

De Mousens „meelen” al aardig „get” limburgs

DE UITSLAG viel bar tegen. Slechts één zetel werd behaald. Waarbij wel moet worden aangegeven, dat nog geen 50 procent der kiesgerechtigden een stem uitbracht. Op de Donderberg domineren vele buitenlanders en allochtonen, die weinig in het Roermondse gebeuren zijn geïnteresseerd.

HOE LIMBURGS vroede vader Mous is geworden, moge blijken uit zijn ijveren om het carnavalsmuseum een jaarlijkse subsidie van f 111.11 te verstrekken.

OOK BUITEN de raad is zijn Limburgse bewegingheid reeds diep geworteld. Zo is hij ook een van de initiatiefnemers, die in Roermond de stadsprocessie in ere wil herstellen.

„NIET DAT ik zo'n heilige ben”, brengt hij de vermoede graad van heiligheid fluits tot ware proporties terug. „Van huis uit ben ik Refor-

matorisch katholiek. Reformatorisch Katholieken houden niet zo van dat zoete: zijn niet zo voor rroom verioom. Wat niet wil zeggen, dat wij niet voor onze godsdienstige overtuiging uitkwamen. Ik heb het nog meegemaakt, dat wij katholieke jongeren op de vuist gingen met de Protestanten; elkaar tot bloedens toe met stenen bekogelden. Die tijd van onverdraagzaamheid is gelukkig voorbij. Balk is een rreselijk oecumenisch dorp geworden”.

HERINNERINGEN aan zijn geboortedorp hebben een geprivilegieerde plaats in het smaakvol ingerichte huis aan de Plutolaan in Roermond. Het Makkeum, aardeperk - hoe kan het anders - is rrijkelijk vertegenwoordigd.

OP EEN van de wandborden liet Jacob Mous zijn lijfspreuk calligrapheren. „Nimm'n kriget'n wurklist foar syn libben”. In het Nederlands: „Van het concert des levens krijgt niemand een program”. Een wijsheid, waar Jacob nog steeds achter staat.

FRIESE verstrooiing is eveneens volop voorhanden. De discotheek wordt na elke vakantie met Friese plaatjes aangevuld. „Ik luister nog graag naar „bikende Fryske sankjes”: vooral naar troubadour Roel Stajstra en naar „It Streekarmykorps Concordia” en „It Kritekoar” van Balk”.

„OOK VERSLIND ik de nieuwe Friese romans. Mijn favoriete schryver is Bram van de Werf, eens het buurjongetje van mijn moeder. Het mooiste boek, dat ik van hem heb gelezen is „Troch 'n nacht fan soarg en smerten”. „Door een nacht van zorg en smarten”. In het boek komen mijn grootvader en grootmoeder voor: Manus en Fetje. Ook vind je er het Gaasterland haarfyn in beschreven. Het was eens het armste stuk Nederland; waar het gemiddelde inkomen het laagste was van heel Nederland”.

HET „Fryske Wurdbok” heeft Jacob Mous er bij het lezen van de nieuwe boeken zelden op na te slaan. „Wel als ik Fries moet schrijven. Wij kregen vroeger geen les in onze moedertaal. We moesten het zelf leren schrijven. Ik vind het geweldig, dat het Fries nu op school tot de verplichte vakken behoort. Daar moesten ze in Limburg ook mee beginnen. Limburgse schryvers moesten ook boeken in het Limburgs gaan schrijven. Door ze te lezen, leer je een taal. Vandaar dat ik trouw „Veldeke” lees: het enige tijdschrift, dat in Limburgse dialecten wordt geredigeerd”.

ZO KOMT het dat de Mousen al een heel aardig woordje Limburgs „meelen”.

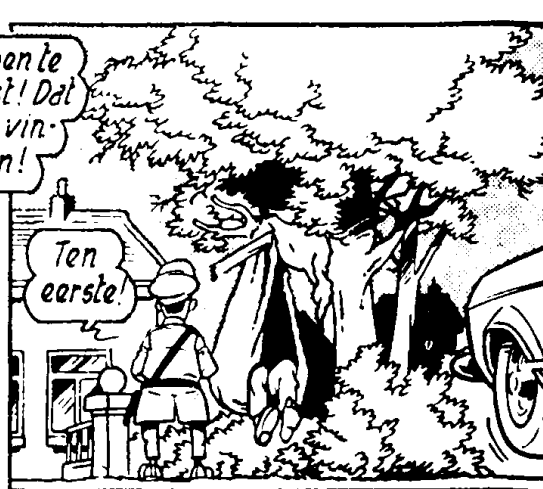
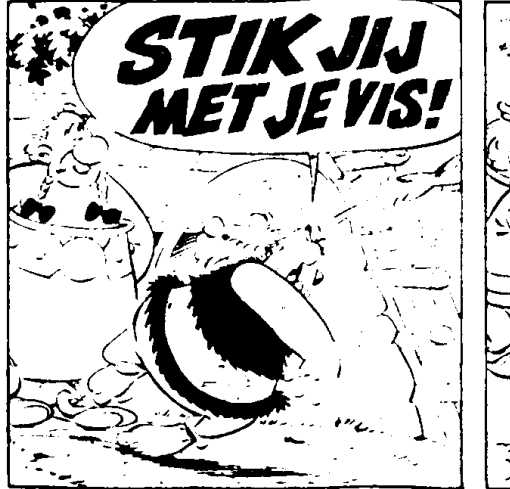
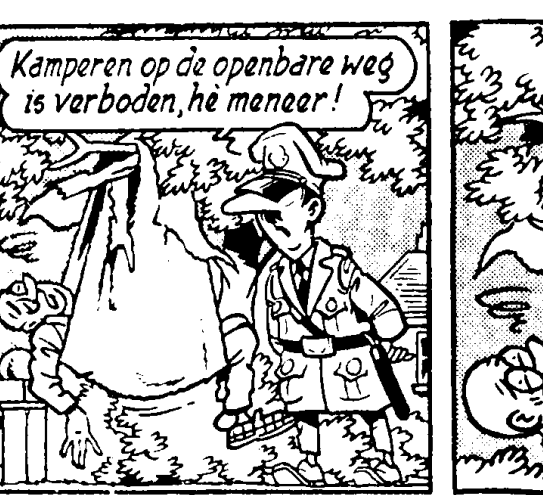
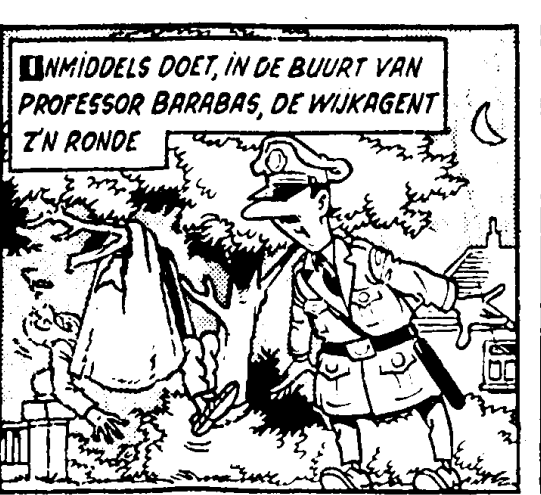
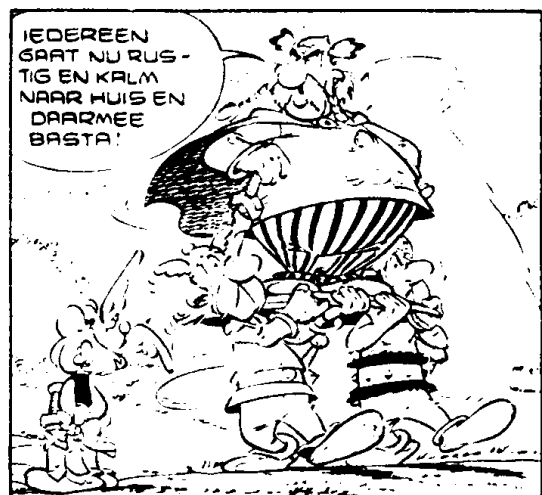
ASTERIX in Hispania

C Dargaud 1975 Gosciny/Uderzo

DE BOKKIGE BOMBARDON

Suske en Wiske

Gevulde komkommer



Schil twee groene komkommers heel dun af en halveer ze in de lengte. Hol ze uit en snijd het uitgeschepte vruchtvlees in uiterst fijne snippers. Smid ook een dunne plak van de onderkant zodat de komkommerhelften niet omvallen. Meng de komkommerknippers door 200 g varkensgehakt en maak dit verder aan met 3 theelepels paprikapoeder, zout en peper naar smaak, een theelepel dille, mespuntje nootmuskaat, enkele druppels citroensap en een snufje suiker. Vul hiermee de komkommerhelften. Beboter de bodem van een vuurvaste schaal en strooi er een laagje over van 100 g fijngesnipperde plakjes ontbijtspek. Leg hierop de komkommerhelften en zet de schaal in een matig hete oven. Voeg nu er dan een scheutje heet water toe als de boter te bruin dreigt te bakken. Reken op zeker een half uur.

VANDAAG
de dag

Geen besluit

DEN HAAG — De regering zal voorlopig niet over de vraag beslissen of Nederlandse bedrijven kernreactoronderdelen ten behoeve van reactorbouw in Zuid-Afrika zullen mogen leveren. Minister van der Stoep heeft dit gisteren bekendgemaakt.

Bijsluiters

UTRECHT — Verpakte geneesmiddelen moeten vanaf 1 november met de fabrieksbijsluiters aan de patiënten worden afgeleverd, tenzij de arts op het recept nadrukkelijk aangeeft, dat de bijsluiters door de apotheker moet worden verwijderd. Dit besluit is in het staatsblad van gisteren gepubliceerd. Tot dusver was het zo, dat de bijsluiters moest worden verwijderd, behalve wanneer de arts anders aangeeft.

'Matennaar'

ARNHEM — De VVDM wil de inbeslaggenomen pamfletten terughebben, waarin minister Vredeling van defensie onder meer een „matennaar” wordt genoemd. De militaire autoriteiten achtten deze term een belediging en namen de door de VVDM op verscheidene legerplaatsen verspreide vliegtuigen in beslag. Overigens heeft Vredeling de gewraakte term niet als een belediging opgevat.

Mislukking?

DEN HAAG — Het topbeeraad over de toestand van een Christen-Democratisch Appel (CDA) moet vandaag zonder agenda van start gaan. De KVP heeft geëist dat eerst uitvoerig wordt gesproken over de vraag waarom de ARP heropning van de besprekingen eist. Dit maakt de kans op overeenstemming klein.

Tegen de DKP

BONN — In antwoord op vragen van de CDU-oppositie heeft de Westduitse minister van binnenlandse zaken, Werner Maihofer, verklaard dat de regering de politieke doelstellingen van de communistische partij (DKP), strijdig vindt met de bondsrepubliekse grondwet.

Liever VVD

DEN HAAG — Het merendeel van de christendemocratische kiezers, aanhangers dus van KVP, ARP en CHU, willen liever een regering met de VVD dan met de PvdA. Aldus blijkt uit een onderzoek van het bureau Lagendijk, dat regelmatig nagaat hoe de liberale aanhang reageert op het beleid van de VVD.

Weer moord

BUENOS AIRES — Alberto Salas, personeelchef van een Fiat-fabriek in de Argentijnse stad Cordoba, is gistermorgen bij zijn huis door vier terroristen vermoord. De daders wisten te ontkomen.

Terechtgesteld

VATICANSTAD — Het Vaticaanse persbureau Fides meldt dat de Franse missionaris Jean Badre, de laatste missionaris die in Cambodja was achtergebleven, daar enkele maanden geleden is gearresteerd. Ongetuigen zeggen Badre's lijk te hebben gezien.

Sadat in VN

NEW YORK — Tenzij de crisis in het Midden-Oosten op vreedzame wijze wordt opgelost, is er voor Egypte geen alternatief dan zijn bezette gebieden met geweld te bevrijden. President Anwar Sadat heeft dit gisteravond in zijn eerste toespraak tot de VN gezegd.

Ontvoering

NUORO — Acht gemaskerde bandieten hebben bij Nuoro op Sardinië een functionaris van een chemisch bedrijf ontvoerd. Het is de 42-jarige industrieel Carlo Travaglino, die op weg naar zijn huis door de bandieten uit zijn auto werd gesleurd.

Heroïne-dode

AMSTERDAM — In een hotel aan de Singel in Amsterdam is gistermiddag het lijk gevonden van de 29-jarige Manfred Bohnsack uit Bremen. De man was na het nemen van een overdosis heroïne overleden.

Uniek idee

MÜNCHEN — Een hardnekkige VVV van Noord-Brabant heeft een strijverhaal over de provincie uitgegeven. In dit door de Antwerper van Suske en Wiske getekende verhaal, zijn alle bezienswaardigheden en recreatieve wetenswaardigheden van Noord-Brabant in een avonturenverhaal bij elkaar gebracht.

Wie eerst komt

BERLIJN — Bonn en de DDR zijn het er nu over eens geworden, dat de grenslijn tussen oost en west te water raakt, gered mag worden door de instantie die het eerst ter plekke is.

EDDIE GALLAGHER RIJP VOOR DE OVERGAVE

Marian Coyle voorkwam vrijlating dr. Herrema

MONASTEREVIN — Doordat de 19-jarige Marion Coyle haar medeplichtige, Eddie Gallagher, onthaalde op een stortvloed van verwensingen en hem uitschold voor „lafaard”, kon de vrijlating van dr. Tiede Herrema dinsdagmiddag op het laatste nippertje geen doorgang vinden. Deze lezing gaf een Ierse politiemans woensdag, de negende dag van de belegering rond het huis in Monasterevin aan een verslaggever van het Franse persbureau AFP.

Het verhaal klinkt plausibel, gezien het feit dat de Ierse autoriteiten gisteren aankondigden dat Herrema's vrijlating (toen) elk moment kon worden verwacht. De agent vertelde AFP verder dat Marian



MARIAN COYLE
— harder dan Eddie —

Coyle de 27-jarige Gallagher niet alleen heeft uitgescholden, maar ook geslagen toen hij aanstalten maakte zich over te geven.

Toch optimistisch

De psycholoog die het legerde politiemensen van advies dient, bevestigde dat Gallagher „rijp” is voor overgave, maar dat er de komende uren veel zal afhangen van het gedrag van Marian Coyle, die zich steeds meer ontpopt als de sterkere persoonlijkheid van het duo.

Immiddels tonen de Ierse autoriteiten zich voorzichtig optimistisch en zij sluiten niet uit dat er zich de komende 48 uur een belangrijke ontwikkeling kan voordoen.

De veiligheidsmaatregelen rond de simpele huurwoning in Monasterevin zijn nog verder verscherpt. Voor de pers is het huis niet langer zichtbaar. Bij het betreden van de binnenste ring worden ook de politiemannen zelf door collega's gefouilleerd. Een aantal agenten heeft de afstand tussen de straat en het

raam op de bovenverdieping, waar achter Herrema en zijn ontvoerders zich bevinden, zorgvuldig opgemeten. Volgens sommige waarnemers zou dit erop wijzen dat men van plan is een soort steiger op te trekken om eventueel zeer snel op de bovenverdieping te kunnen binnengaan.

Voor de eerste keer werden er woensdag schone kleren bij het huis

NEDERLAND ONTHIELD ZICH IN VN

DEN HAAG — Nederland heeft zich in een commissie van de VN-assembly van stemming onthouden over een resolutie aangaande het recht op zelfbeschikking, spoedige beëindiging van het kolonialisme en het uitoefenen van de fundamentele rechten van de mens.

Het deed dit, zo bleek uit de stemverklaring van de Nederlandse afgevaardigde, omdat het beleid wordt veroordeeld van NAVO-landen „die door het onderhouden van militaire, economische, sportieve of politieke betrekkingen met racistische regimes in zuidelijk Afrika en elders, deze aanmoedigen te volharden in hun onderdrukking van het verlangen der volkeren naar zelfbeschikking en onafhankelijkheid”.

De Nederlandse afgevaardigde in de derde commissie, mr. A. Speekenbrink, zei ervan overtuigd te zijn dat „een verbetering van de situatie in zuidelijk Afrika meer is gediend door het onderhouden van politieke contacten”. Nederland wijst de selectiviteit van deze passage van de hand, evenals de suggestie dat een „geografisch beperkte en defensieve organisatie als de NAVO” contacten met Zuid-Afrika zou onderhouden.

afgeleverd. Men interpreteert dat op twee heel verschillende manieren: of Gallagher en Coyle zijn niet van plan zich spoedig gewonnen te geven, of ze zijn dat juist wel, maar willen zo verzorgd mogelijk naar buiten komen. Er is gisteren tevens opnieuw voedsel in de woning afgeleverd.



Het kopen van een Pers is een zaak van vrouwen. Con & Verdonck blijkt dat vrouwen waard te zijn. Zo worden we Nederlands grootste specialzaak in Perzische tapijten. Een veilig idee.

Con & Verdonck
Al 42 jaar groot in Perzen
Emmaplein/Geleenstraat, Heerlen

Bonden over Philips-Heerlen: Directie kwam garanties niet na

vervolg van pagina 1

Volgens het rapport van de OR was in 1960 al bekend dat de markt voor elektronenbuizen zeer klein zou worden. Ondanks die wetenschap heeft de Philipsleiding tien jaar lang de produktie in Heerlen uitgebreid. De OR-leden hebben het beleid van de bedrijfsleiding geslikt omdat steeds beloften werden gedaan over vervangende werkgelegenheid. „Die beloften zijn tot de dag van vandaag niet nagekomen”, aldus de vakorganisatie.

„We zitten in Heerlen en Heer nu al duidelijk onder de gegarandeerde 1900 arbeidsplaatsen. In beide bedrijven werken namelijk nog zeventienhonderd man”, aldus Harm Duursma van de Industriebond NVV. Hans de Keijzer van de Industriebond NKV zegt dat de vakbonden nooit akkoord zullen gaan met verdere inkrimping van de werkgelegenheid bij Philips in Heerlen en Heer. „De leiding van Philips moet maar zo inventief zijn dat zij nieuwe werkgelegenheid weet te scheppen”. Wanneer Heerlen in moeilijkheden komt zullen ook de gevolgen voor Sittard merkbaar worden, omdat dit bedrijf toelevert.

In de 1900 beloofde arbeidsplaatsen zijn al opgenomen de 250 nieuwe arbeidsplaatsen die bij verplaatsing van Elcoma van Eindhoven naar Heerlen geschapen zouden worden.

De vakbonden geloven niet meer in deze overplaatsing. Philips Eindhoven laat doorschermen dat de overplaatsing inderdaad twijfelachtig geworden is. De gegevens uit het rapport van de ondernemingsraad zullen worden doorgegeven aan het LIOF, dat ze dan doorspeelt naar het ministerie van Economische Zaken.

De directie van Philips heeft zich nog geen oordeel gevormd over de inhoud van het rapport. Vandaag zullen de vakorganisaties in hun periodieke ontmoeting met de Philips-directie in Heerlen het rapport ter sprake brengen.

Philips moet compleet informatiepakket kunnen aanbieden

DEN HAAG — De Nederlandse overheid vindt het voorlopig wenselijk dat Philips een zo volledig mogelijk informatiepakket kan aanbieden. Dit zegt de districtsbestuurder van de Industriebond NVV in Arnhem. Een commissie van dertien heeft een gesprek gehad met de ministeries van sociale en economische zaken over de moeilijkheden in de computertak. In de loop van november zal de regering een standpunt bepalen. Op 7 november gaat de commissie van dertien opnieuw praten met Philips. Eis zal zijn dat Philips actief blijft in de computerindustrie.

Hardnekkig

MÜNCHEN — Een hardnekkige foutparkeerders door de autoriteiten in München officieel als „recidivist” gebrandmerkt en moet zich nu onderwerpen aan een psychologisch onderzoek om te bepalen, hoelang hem zijn rijbewijs zal worden ontnomen. De bewuste verkeerszondaar, die 47 is, kreeg de afgelopen negen maanden in totaal 40 parkeerbonnen.

(ADVERTENTIE)



Inderdaad, wat service betreft is Con & Verdonck nog ouderwets degelijk. Ook na de koop.

Con & Verdonck
Al 42 jaar groot in Perzen
Emmaplein/Geleenstraat, Heerlen
Tevens gevestigd in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven en Arnhem.



Record-vangst

Bij een uitgebreide speurtocht, waaraan onder leiding van commissaris G. Toorenaar van de centrale recherche, 20 rechercheurs van de Narcotica-brigade, de vuurwapenploeg en de vreemdelingendienst deelnamen, is in een woning in Amsterdam-West 22 kilo heroïne opgespoord. De heroïne was in een kast verborgen. De waarde wordt geschat op 2,5 miljoen gulden. Het is volgens de recherche de grootste heroïne-vangst in Amsterdam en voor zover de politie bekend ook van heel Nederland.

De enorme hoeveelheid heroïne was verpakt in ruim 1500 zakjes van ieder 14 gram, klaar voor de verkoop. De hele voor-

raad werd in beslaggenomen. De bewoner van het perceel, de 21-jarige Hongkong-Chinese F. Y., die al enkele jaren in ons land woont, werd aangehouden. De recherche deelt mee, dat hij bij zijn arrestatie probeerde een van de rechercheurs om te kopen voor een bedrag van 19.000 gulden.

De speurtocht werd ingezet naar aanleiding van adresmateriaal, dat de recherche dinsdagochtend aantroef in Club Number One aan de Zeedijk, waar een inval werd gedaan. In de club vond men tevens 2,5 kg heroïne.

Foto: deel van de heroïne-buit.

(ADVERTENTIE)



Con & Verdonck is ook te hebben. Door langdurig verzamelen bouwden we in de loop der jaren een kollektie zonder weerga. De meest kostbare kollektie Perzen in alle maten, soorten en prijzen.

Con & Verdonck
Al 42 jaar groot in Perzen
Emmaplein/Geleenstraat, Heerlen

Moties over onderzoek baarmoederhalskanker

DEN HAAG — In de Tweede Kamer zijn gisteren bij de behandeling van de begroting voor volksgezondheid twee moties ingediend om het bevolkingsonderzoek naar baarmoederhalskanker uit te breiden tot buiten de drie profregio's Nijmegen, Rotterdam en Utrecht.

De VVD wil het aantal proefprojecten voor 1977 verdubbelen. In een motie van VVD-lid G. van der Maas wordt gesuggereerd, de vrouwen zelf — vrijwillig — een bijdrage van f. 3,- a f. 1,- te laten betalen. Mevrouw Cornelissen (KVP) diende een motie in met het verzoek de planning zodanig te herzien dat dit onderzoek in het hele land kan worden uitgevoerd, zodra de overige voorzieningen daarvoor aanwezig zijn. Deze motie werd gesteund door PvdA, CHU, DS70 en PPR.

Arrestaties na bomaanslagen

LONDEN — In Londen zijn acht personen onder wie vier vrouwen, gearresteerd in verband met de jongste golf van bomaanslagen in de Britse hoofdstad.

Sinds september zijn vijf personen omgekomen bij bomaanslagen in en rond Londen. Onder hen is een vooraanstaand kankerdeskundige, die afgelopen donderdag het leven verloor bij een explosie voor de tijdelijke verblijfsplaats van Caroline Kennedy.

NA 32 JAAR

DEN HAAG — In het wrak van de B-24 „Liberator”-bommenwerper in de polder Zuidelijk Flevoland zijn gisteren stoffelijke resten van een van de bemanningsleden gevonden. Het vliegtuig ging op 22 december 1943 in het water van het toenmalige IJsselmeer ten oorden na een aanval op Münster. De resten zijn nog niet geïdentificeerd.

Meandagmiddag had de enige overlevende van dit ongeluk, de co-piloot Charles Taylor uit Scotch Plains in de VS de plaats van het wrak bezocht. De man vermoedt dat vier van de tien bemanningsleden tijdens het laatste gedeelte van de vlucht uit het toestel zijn gesprongen en dat er in en bij het wrak stoffelijke resten van vijf andere bemanningsleden zouden kunnen worden gevonden.



Nachtwacht boeide Margrethe

Van onze Amsterdamse redactie
AMSTERDAM — Met 21 saluutschoten werden woensdagochtend in Amsterdam koningin Margrethe van Denemarken en prins Henrik, haar echtgenoot, welkom geheten. Het Deense koninklijk paar brengt een officieel bezoek aan Nederland voor de tijd van drie dagen. Zij logeren in het paleis op de Dam.

Koningin en prins arriveerden per trein in het Centraal Station. In hun gezelschap bevonden zich prinsessen Beatrix en prins

Claus, die zich in Baarn bij het Deense gezelschap hadden gevoegd. Op het Centraal Station waren o.m. ter verwelkoming koningin Juliana en prins Bernhard, burgemeester Samkalden van Amsterdam en minister-president Den Uyl. Om half twaalf legde het Deense koninklijk paar, in gezelschap van de minister-president en de burgemeester van Amsterdam, een krans aan de voet van het nationale monument. Later op de dag werd een bezoek gebracht aan de ambtswo-

ning van de burgemeester van Amsterdam. Daar werd het stadsbestuur aan koningin Margrethe en prins Henrik voorgesteld. Een tocht door de grachten bracht het gezelschap bij het Rijksmuseum. Vooral de restauratie van de Nachtwacht had de intense belangstelling van koningin Margrethe. De eerste bezoekdag werd besloten met een gala-diner, aangeboden door koningin Juliana en prins Bernhard. Foto: twee lachende koninginnen tijdens de rijtoer.

(ADVERTENTIE)



Door een meer dan 40-jarige ervaring kent men er het vak als geen ander. Ook als het gaat om uw variching, het gebruik van tapijten enz. U kunt er dus rekenen op een goed advies.

Con & Verdonck
Al 42 jaar groot in Perzen
Emmaplein/Geleenstraat, Heerlen

LIMBURGS GROOTSTE DOE'T ZELF SUPERMARKT MET DE KLEINSTE PRIJZEN

DIT NAJAAR DOET ALDO WAT AAN DE PRIJZEN, VERGELIJKT U MAAR
EN KOMT KIJKEN, WANT NU KOPEN BETEKENT GELD VERDIENEN BIJ ALDO.



VERF EN BEHANG

RAUWFASERWOLF

is gemakkelijk op elke
gewenste kleur aan te
brengen, in emmers van
3½ kg **aldoprijs**

8,95

RAUWFASER

ca 30 meter per rol
aldoprijs

8,95

AFWASBARE MUURVERF

in wit **aldoprijs**

10,95

VEEGVASTE MUURVERF

voor uw plafond **aldoprijs**

4,25

SIENPLEISTEN

8 kg **aldoprijs**

17,95

15 kg **aldoprijs**

29,50

ROLLPUTZ

8 kg **aldoprijs**

29,95

15 kg **aldoprijs**

52,95

TEX OP KLEUR

in pasteleuren
verfijgbaar **aldoprijs**

6,95

in donkere kleuren
verfijgbaar **aldoprijs**

8,50

OPBEET!

OP ALLE BEHANG- EN ANDERE
WANDBEKLEEDINGEN GEEFT
ALDO EEN KORTING VAN 20%.

HOUT

SPAANPLAAT

van 2 zijden geschuurd,
1e soort, formaat

244x122 cm,
8 mm per plaat **aldoprijs**

11,75

10 mm per plaat **aldoprijs**

13,90

12 mm per plaat **aldoprijs**

14,90

16 mm per plaat **aldoprijs**

17,90

18 mm per plaat **aldoprijs**

19,90

VLOERPLANKEN

formaat 22x100 mm,
met messing en groef,
per meter **aldoprijs**

1,60

RADIATOR

met olie gevuld, 2 standen
thermostaat. Ideaal voor
de verwarming van de
studeerkamer van uw
zoon of dochter.

1500 W **aldoprijs**

115,-

2000 W **aldoprijs**

125,-

veilig en zuinig in het gebruik.

VILLEROY & BOCH DUOBLOK

in de kleuren mos-
groen, beige, rose
of blauw met
onderuitlaat.

aldoprijs 240,-

PARANA PINE SCHROOTJES

dik 11 mm, breed
63 mm, per meter **aldoprijs**

0,95

dunne 9 mm, breed
63 mm, per meter **aldoprijs**

0,89

PVC DAKGOOT

4", per meter **aldoprijs**

2,80

GOOTBEUGELS

model A, per stuk **aldoprijs**

2,50

model B, per stuk **aldoprijs**

1,95

ISOLATIEMATERIALEN

GLASWOLDEKENS,
per rol **aldoprijs**

11,95

TEMPLEX PLATEN

formaat 100x50 cm,
2 cm dik **aldoprijs**

1,30

100x50 cm,
3 cm dik **aldoprijs**

1,90

MEUBELPANELEN

geplastificeerd, lang
255 cm, 1e
soort kleur wit

aldoprijs 9,95

20 cm **aldoprijs**

11,95

25 cm **aldoprijs**

14,25

30 cm **aldoprijs**

16,25

35 cm **aldoprijs**

19,95

40 cm **aldoprijs**

21,95

50 cm **aldoprijs**

26,25

60 cm **aldoprijs**

30,25

ALLE VUREN LATEN GESCHAAPD
OF ONGESCHAAPD TEGEN
AANTREKKELIJKE PRIJZEN

SANTAIR

PLAATSTALENRADKUP

formaat 170 cm
in wit **aldoprijs**

95,-

in kleur **aldoprijs**

119,-

PLAATSTALENDOUCHERAK

formaat 80x80 cm
in wit **aldoprijs**

55,-

in kleur **aldoprijs**

69,-

KRANEN

met draaibare uitloop en
doorzichtige knoppen,
eengatsmengkraan

aldoprijs 39,50

douchemengkraan

aldoprijs 55,-

badmengkraan

aldoprijs 69,-

KEUKENGEYSER

van het bekende merk
Junker 5 liter **aldoprijs**

235,-

met trekonderbreker **aldoprijs**

265,-

GASBOILER

van het bekende merk
Rheem voorzien van
Givex keur, met inlaat-
kombinatie, 115 liter

aldoprijs 395,-

WASTAFELKOMBINATIE

verfijgbaar in de
kleuren mosgroen,
licht blauw, orchidee,
violet, of tulle, met
zuil, met een eengats-
mengkraan en plastic
plugbekeraphon. Zeer moderne kleuren
en stijl.

Van het nieuwste
France sanitair.

aldoprijs 185,-

KOPEREN BUIS

rood koper, met Kiwa
keur,

12 mm per meter **aldoprijs**

2,40

15 mm per meter **aldoprijs**

2,95

22 mm per meter **aldoprijs**

4,95

BOUWMATERIALEN

TEGELS

formaat 15x15 cm, effen, gevlamd
of decoratief, in alle kleuren
aldoprijs f 13,50 p. tegel

aldoprijs vanaf f 1,50 p. tegel

ACROB

VLOERTERMINATJES

formaat 55x5 cm, per
m² **aldoprijs**

5,95

TEGELLIJN

6 kg **aldoprijs**

7,65

VOEGENWIT

8 kg **aldoprijs**

6,-

DIVERSEN

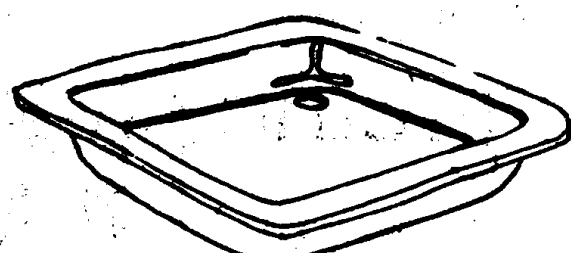
CENTRALE VERWARMING

u kunt nu **150,-** gulden verdienen,
als u voor 15 november een
centrale verwarming bij aldo koopt.
Maak even een afspraak voor
meer informatie

KEUKEN

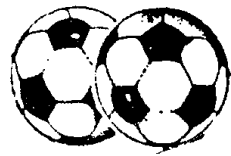
wandkastjes 50 cm breed
geel en groen
normaal **aldoprijs 49,-**

zo lang de voorraad strekt



Onze prijzen zijn inclusief b.t.w.

aldo
doe't zelf supermarkt



Eigen nieuwsdienst

FRANKFURT/BRUSSEL — Volgende week woensdag kunnen de kijkers opnieuw reportages verwachten van voetbalwedstrijden die worden gespeeld in het kader van de Europacup. Het gaat om de returnwedstrijden die worden gespeeld in de tweede ronde.

VOOR WAT BETREFT de Duitse televisie zal het eerste net (ARD) al dan niet tijdens of na afloop van het avond-

programma een keuze doen uit de volgende sportreportages:

- Juventus Turijn-Mönchengladbach
- Bayern München-Malmö FF
- Atletico Madrid-Eintracht Frankfurt
- HSV-Rode Ster (Belgrado)
- Ajax Amsterdam-Hertha BSC
- 1. FC Köln-Spartak Moskou
- Lewski Spartak Sofia-Duisburg

DE BELGISCHE televisie zal eveneens aandacht aan een aantal wedstrijden om de Europa- en Uefacup besteden. De

Waalse RTB brengt vanaf 21.20 uur drie sportreportages. De BRT-televisie besteedt ook aandacht aan meerdere voetbalwedstrijden, maar moet nog beslissen op welk tijdstip de samenvattingen worden gebracht.

DE NOS-TELEVISIE brengt via Nederland I vanaf 22.35 uur tot 23.15 uur samenvattende reportages van:

- PSV-Ruch Chorzov
- FC Den Haag-RC Lens
- Ajax-Hertha. BSC

'Koperen tuin' als TV-serie

Van onze showpagina-redactie
HILVERSUM HEERLEN — In een bewerking van Yvonne Keuls start de NCRV-televisie op dinsdagavond 11 november (Nederland II, 20.25 uur), met „De koperen tuin”, een nieuwe televisieserie. „De koperen tuin” werd verfilmd naar het gelijknamige boek van Simon Vestdijk. De serie telt in totaal vijf delen.

Kaarten Oberkrainer

Van onze showpagina-redactie
KERKRADE — De belangstelling voor het concert dat de Original Oberkrainer uit Joegoslavië onder leiding van Slavko Avsenik volgende week zaterdag 8 november in de Rodahal te Kerkrade geven blijft bijzonder groot. Voor wat betreft de voorverkoopadressen bij het Limburgs Dagblad zijn vanaf vandaag nog maar enkele kaarten verkrijgbaar op de kantoren in Kerkrade en in Heerlen. Op alle andere LD-kantoren zijn geen kaarten meer verkrijgbaar. Zoals bekend was polka-koning Avsenik zojuist weer onderscheiden met de zoveelste gouden plaat, in het weekend in het ZDF-Programma „Lustige Musikanten” te zien en te horen.

TV-film vanavond

„Saladin”

HILVERSUM — De VPRO is van plan de schaarse speelfilms die nu de komende maanden van deze omroep mogen verwachten, in relatie te brengen met de „thema-programma's” van dit winterseizoen. En zo wordt vanavond om 21.50 uur op Nederland I in het raam van de uitzendingen over het Midden-Oosten de spectaculaire Egyptische cinema-scopeproductie „Saladin” ontrolt. Een unieke gelegenheid om een film te zien uit een land, dat weliswaar op een grote productie kan bogen, maar daarmee toch zelden verder reikt dan de eigen Arabische wereld, al hebben merkwaardigerwijs een tijd lang ook Argentinië en Brazilië tot de geregelde afnemers behoord.

EGYPTYS EERSTE kennismaking met de bevestigende beelden viel in 1906, toen een Parijzenaar in een koffiehuis nabij het Ezbeki-japark in Cairo demonstrerde, hoe een Franse tuinman zijn hofje besproeiende, de planten snoeiende en de paadjes bijharakte. De allererste inheemse film was een soort reclamepot voor de Egyptische Club, waarvan men de eigenaar, Abdelrahman Salheim, vol overgave de waterpomp zag roken en hoofs de clientèle van zijn etablissement zag begroeten. Twee jaar later begon, voorlopig onder Italiaans beheer, aan de Nijloevers de productie van heuse speelfilms.

DE EGYPTISCHE filmrij kon echter pas serieus worden genomen, toen ten tijde van Nasser nabij de Giza-pyramiden een filmcentrum uit de grond werd gestampt, de ene na de andere bioscoop werd geopend, filmproductie en -distributie in één organisatie werden samengebonden en jonge cineasten de kans kregen in West-Europa de fijne kneepjes van het vak te leren en hun eigen „nouvelle vague” aan het rullen te brengen.

WELISWAAR BLEEF het me-rendel van de productie bestaan uit melodrama's, zang- en (buik-) dansfilms en kluchtjes voor eigen parochie, maar elk jaar komen toch ook wat films uit, waarin de jongere garde zich op een persoonlijke manier bezighoudt met de sociale en/of politieke werkelijkheid van hun land en volk. Via festivals en Egyptische filmweken komt dit werk soms onder niet-Arabisch ogen en kregen de namen van film-makers als Chadi Abdes Salam, Salah Abou Seif, Achref Fahmi en Youssef Chahine ook buiten eigen contreien hier en daar klank.

CHAHINE, DIE EEN zekere reputatie verwierf met „De aarde” (1969), waarvan het verhaal zich afspelt gedurende de Engelse bezetting in de jaren dertig, maakte voordien zijn grote, dure productie over sultan Saladin, de geduchte Arabische tegenstrever van Richard Leeuwenhart en de andere kruisvaarders. Op zichzelf is het al boeiend om dit brok historie nu eens van de andere zijde te zien belicht, maar bovendien heeft Youssef Chahine duidelijk parallellen getrokken met de Egyptische situatie omstreeks het midden van de jaren zestig.



• „ALLEMAAL ONBEKENDEN” ... nieuwe elpee met luisterliedjes. V.l.n.r. Monique Sonja, Wim Klerkx en Ab Sandbrink...

„Allemaal onbekenden” met Monique Sonja

Van onze showpaginaredactie

STEIN/HEERLEN — De gasten die we vandaag op onze showpagina willen voorstellen zijn Monique Sonja, Jacques Weijters, Wim Klerkx en Ab Sandbrink. Voor u vermoedelijk allemaal onbekenden ondanks dat men toch al weer enige tijd in Stein woont. Aanleiding voor hun introductie is een eerste bij Negram uitgebrachte langspeelplaat vol eigen Nederlandstalige chansons en luisterliedjes. Omdat Monique Sonja, Jacques, Wim en Ab hun onbekendheid willen onderkennen hebben ze de plaat (opgenomen in de studio's van Jan Theelen in Munstergeleen) de passende titel van „Allemaal onbekenden” meegegeven.

IETS WAARAAN vermoedelijk al na morgen een einde komt. Want de KRO zal twee nummers van deze elpee in zijn radioprogramma „Van twaalf tot twee” laten horen in het programma van Hilversum I. De Regionale Omroep Zuid (ROZ) besteedt morgenavond in het programma „Speulenter” eveneens aandacht aan deze langspeler waarop in totaal dertien nummers voorkomen. Monique Sonja (27 en geboren in Amsterdam) studeerde aan de Academie voor Beeldende Kunsten in Breda. Daar leerde ze ook haar huidige man Jacques Weijters kennen. Het amateurcabaret waarin Monique Sonja in die tijd optrad werd een aanloop voor een vijfjarige zangstudie die succesvol werd beëindigd door een goede scholing die zij kreeg van zangpedagoge Riet Kallen uit Geleen.

Op een talentenjacht in Eindhoven leerde ze Ab Sandbrink kennen die haar vaste begeleider en componist werd. De geleerden werden nadien versterkt door de eveneens uit Eindhoven afkomstige Wim Klerkx die een studie klassieke gitaar aan het Conservatorium te Maastricht volgde. Monique Sonja, Ab en Wim traden inmiddels op in het voorprogramma van Miel Cools tijdens diens toernee door Nederland en België. In enkele sociëteiten en ze waren verschillende keren te beluisteren op BRT-radio en Regionale Omroep Zuid. Met deze elpee hopen we meer bekendheid te krijgen en daardoor de mogelijkheid om vaker op te treden. In contact komen met mensen, een soort actie tegen het groter wordende communicatiegebrek, alle „onbekenden” een beetje dicht bij elkaar

brengen. Stippelijntjes achterlaten na een optreden? Gelukkig werden we door de platenmaatschappij helemaal vrijgelaten wat het repertoire op de elpee betreft. Zelfs de noes hebben we zelf ontworpen. Daardoor kunnen we er helemaal achter staan en... we kunnen het ook live brengen. Wat de opnametechniek betreft was studio-man Jan Theelen uit Munstergeleen ons vijfde, maar onmisbare, wiel aan de wagen. We geloven dat er bij het Nederlandstalige publiek voldoende belangstelling bestaat voor ons repertoire. Een repertoire dat gestaag groeit”, aldus Monique Sonja. “O ja, we willen graag optreden. We zijn te bereiken op 04495 - 2157 in Stein”.

★ ★ radio en televisie vandaag ★ ★ radio en televisie vandaag ★ ★



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I

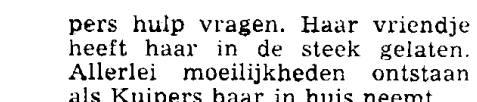
Kanalen 5, 51, 53 en 57

- 10.45 - 12.00 ■ **Schooltelevisie**. 10.45 Spelruimte, 11.10 Zo leven ze daar. India, 11.35 Thematische biografie voor de brugklas. Verscheidenheid van levensvormen.
- 14.25 - 14.50 ■ **Schooltelevisie**. Waar je woont gebeurt wat. Luisteren, nadenken en overleggen.
- 15.00 - 15.25 Van hart tot hart. Een gevarieerd programma voor mensen die thuis moeten blijven.
- 18.15 **Chemie is overal**. Les zes. Teleaccursus.
- 18.45 **Toeristische tips**.
- 19.05 ■ **Laurel en Hardy**. Stomme film.
- 19.25 **Landgenoten**. Gevarieerd programma gepresenteerd door Netty Rosenfeld.
- 19.40 **All in the family**. „Where's Archie”. TV-serie.
- 20.05 ■ **Zendtijd van het simplisties**. Verbond. Presentatie Kees van Kooten en Wim de Bie.
- 20.20 **De Palestijnen**. TV-film in het kader van het Midden-Oosten-project van de VPRO.
- 21.00 **Monty python**. Problemen rond een warenhuis. TV-serie.
- 21.35 **Journal**.
- 21.50 **Saladin**. TV-film. Saladin was de stichter van de dynastie der Ajoebiden, die regeerde over Egypte, het grootste deel van Syrië-Palestina, Noord Mesopotamië en Jemen. Hij ontpotte zich als alleenheerser van Egypte en bracht onder zijn heerschappij de domeinen van zijn overleden oom. Hij werd sultan van Egypte en Syrië.
- 23.15 **Journal**.

NEDERLAND II

Kanalen 31, 54 en 60

- 18.45 **Brigadier Dog**. Voor de kinderen.
- 18.55 **Journal**.
- 19.05 **Guyana, waterland**. „De Rupunusavanne”. Natuurfilm.
- 19.30 **Oorlogswinter**. TV-serie.
- 20.00 **Journal**.
- 20.25 **Achter het nieuws**. Actualiteitenrubriek.
- 20.40 **Klaverwilde**. „Met vallen en opstaan”. TV-spel. Kuipers bouwt een restaurant in het winkelcentrum. De heer Mol komt telkens aan met veranderingen die voor de opening van het gebouw niet de realisatie zijn. Kuipers' geduld is op en hij gaat naar de directie van de bouwmaatschappij. Patricia Vonk komt bij Kuipers



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I

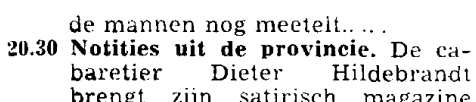
Kanalen 9, 24 en 41

- 16.15 **Journal**.
- 16.20 **Zij, hij, het**. Een vrouwenprogramma.
- 17.05 **Zilveren maanlicht** over het Bamboesbos. Voor de kinderen.
- 17.35 **Denk und Dachte**. „De ballonvaart”. Magazine voor de kinderen.
- 17.55 **Journal**.
- 18.05 **Arsène Lupin**. Kesselbach heeft zich verrekend (1).
- 18.40 **Hier und Heute**. Actualiteitenrubriek.
- 19.20 **Arsène Lupin**. Kesselbach heeft zich verrekend (2).
- 20.00 **Journal**.
- 20.15 **Plusminus**. Economisch magazine.
- 21.00 **Ruimtetrouille**. De avonturen van een ruimtevaart. „De Orion” genaamd. Tot woeue van de bemanning mag Pieter Paul Ibsen een verkenningvlucht meemaken. Niet alleen staat hij zijn mannetje in menige moeilijke situatie, maar bovendien is het duidelijk dat Tamara en Helga zich tot deze charmante passagier voelen aangetrokken.
- 22.00 **Titel. Thesen. Temperamente**. Cultureel magazine.
- 22.45 **Journal**.

NEDERLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 16.30 **Ik ben vijf**. Mijn ouders doen mee. Kleuteronderwijs in Amerika.
- 17.00 **Journal**.
- 17.10 **Wiekie en de sterke mannen**. Tekenfilm voor de kinderen.
- 17.40 **De draaischijf**. Gasten: de trompettisten Charlotte en Jürgen Werding.
- 18.20 **Berlijn van 0.00 tot 24.00 uur**. „Ayhan en Aysel”. TV-serie.
- 19.00 **Journal**.
- 19.30 **Drie Herren und mein Mann**. TV-film. Wat doet een grillige vrouwje als Sybille, dat door haar man Robert is bedrogen? Ze gaat zichzelf bewijzen dat ze bij



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

- 8.05 **Schooltelevisie**. 9.30 - 10.00 Sesamstrasse. 10.40 - 12.25 en 17.00 Schooltelevisie. 18.00 Sesamstrasse. 18.30 **Autotijds voor gevorderden**. 19.00 **Klaas Vaak**. 19.05 **Voor Turkse gastarbeiders**. 19.15 **Stad en gemeente**. 19.45 **Nieuws uit de regio**. 19.55 **Commentaar**. 20.00 **Journal**. 20.15 **Dagthema**. 20.30 **Die Augsteiger-Saga**. Film over allerlei aspecten van de maatschappelijke promotie. 21.50 **Chaconne uit de Parijs**. Vioolconcert. 22.05 **Journal**.

BELGIë (Nederlands)

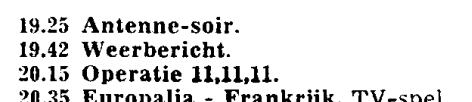
Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 18.00 **Ti-Ta-Tovenaar**. Voor de kinderen.
- 18.05 **Wiekie de Viking**. Voor de kinderen.
- 18.30 **Jonger dan je denkt**. Bejaardenprogramma.
- 19.10 **Verkeersveiligheid**. De veiligheidsdienst.
- 19.15 **Van landen, mensen en dieren**. Documentaire.
- 19.45 **Journal**.
- 20.15 **Tafel zeven**. Vanavond praat een gevangenisafzoon met een vrouw van een gedetineerde.
- 20.45 **Pano '75**. Actualiteitenrubriek.
- 21.35 **Monumentenjaar 1975**. Programma over Mene.
- 21.45 **Standpunten**. Het Dorsfelinstuut.
- 22.05 **Première**. Jo Röpcke presenteert de nieuwe films.
- 22.50 **Journal**.

BELGIë (Frans)

Kanalen 8, 28 en 42

- 18.10 **1, 2, 3... j'ai vu**. Voor de kinderen.
- 18.30 **Een keken met stijl**.
- 19.00 **De demarcatielijn**.



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

HILVERSUM I

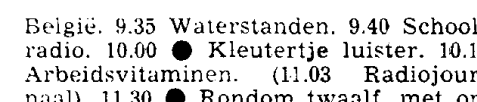
402 m; FM-kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur
- 7.02 **Het levende woord**. 7.08 • Preludium. 7.41 • Hier en Nu. 7.55 • Aangestipt. 8.00 • Te Deum Laudamus. 8.24 Op de man af. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 • Podium. 9.45 • Onder de hoogtoon. 10.33 • Orkestpalet. 12.00 • Bel Canto. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 • Hier en Nu. 12.55 Midagpapzedenst. 13.20 • Lichte koordang. 13.30 • Globaal. 18.00 • Tijd vrij voor muziek in vrije tijd. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen. 19.00 • Leger des Heilswaarders. 19.15 • De wereld zingt Gods lof. 19.55 Overdenking. 20.00 • Muziek, muziek, muziek. 21.50 Bij de tijd. 22.10 De kerk vandaag. 22.40 • Hier en Nu. 23.00 Kommunismus ohne Wachstums! 23.20-23.55 • Album.

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

- Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55 uur.
- 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 • Dag met een plaatje. (8.11 Radiojournal). 8.30 Morgenwijdung. 9.00 Spiegel van



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

HILVERSUM III

201, 240 en 445 m

- Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur
- 6.02 • Drie op je boterham. 9.03 • Pep-op-drie. 11.03 • Drie draait op verzoek. 12.03 • Drie tussen de middag. 14.03 • Pop-Kontakt. 16.03 • De Nederlandse top-40 met Ferry Maat. 18.03 De Vakaturebank. 18.10 • Joost mag niet eten. 19.02 • Poster. 20.02 • Soul top-10. 21.02 • Sesjun. 22.02 • De Hugo van Gelderenshow. 23.02 • Jazz-S. 02 • De Hugo van Gelderenshow. 1.02 • De Nachtwacht. 3.02 • Old time religion. 8.30 • Matinee.

R.O.Z.

201 m; FM-kanalen 25 en 39

- 19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Hardop meedenden. 19.30-20.00 Journal van de kunst en zo...



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

RADIO LUXEMBURG

208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

- (Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen)
- Nieuws: 6.30 t.m. 17.30 uur op elk half uur; 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
- Duits: Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus met Haidy. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 25905 met Helga en Jochen. 11.30 Hallo Nachbarn. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Kilometerstein 208. 15.00 Kontrast-Program. 15.30 Das Schlager-Quiz. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Die Musikmaschine van Radio Luxemburg. 17.40 Stars en Stories met Martin. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-1.00 Hallo Nacharbeiter.

B.R.T. II

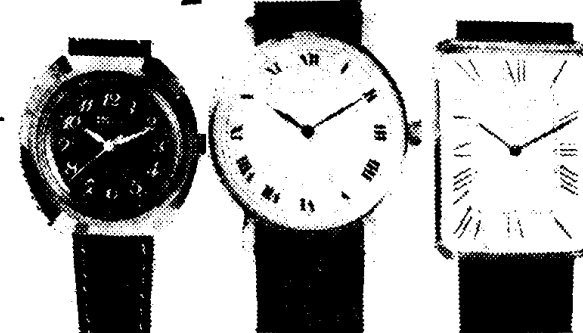
198 m; FM-kanalen 22 en 36

- Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur
- Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen. morgen. 8.10 Hallo. Gezinsinformatie.
- Limburg: 11.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtwever. 11.02 Koud Buffet. 12.00 Variëte van Jwaal tot twee
- Antwerpen: 14.00 Cappuccino. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Drive-Inn. 16.30 Panoramisch gezien. Filmmuziek met commentaar.
- Brabant: 17.03 Piek-ur: met Eurotopers. 18.00 Focus. 19.10 Bij Toune de plekker. Verzoekprogramma. 19.45 Onderweg. Katholieke uitzending.
- West-Vlaanderen: 20.00 Toeternietoe. 22.05-23.45 Jeugd '75.

(ADVERTENTIE)

De jarige Schorpioen aast onverzettelijk op 'n Prisma.

Waarom? Omdat elk Prisma horloge een perfecte vormgeving heeft. Omdat er een Prisma is voor elke prijs. Omdat 'n Prisma gemaakt is met



ongelootlijke precisie. En hierom: Schorpioen-afiche cadeau van uw Prisma Juwelier. Als u in de periode van 23 oktober t/m 22 november een Prisma koopt.

PRISMA
Modere kwaliteitshorloges.

royal

een overspelige non weigert haar kuisheid en gehoorzaamheid aan de kerk



Catherine Spaak Elizabeth Giorgi Suzy Kendall

DE NON EN HAAR DUIVEL

geproduceerd door Tonino Cervi

regie Domenico Paolella

STORY OF A CLOISTERED NUN

CONCORDE FILM

Dag. 2.15, 4.45, 8.45 uur.

civoli



EXPLOSIEVE AKTIE ALS "DE GROTE DRIE" HUN KRACHTEN SAMENBUNDELEN!!

1 specialist dynamiet en vrouwen
1 specialist .357 Magnum
1 specialist pijnloos doden

**JIM BROWN
FRED WILLIAMSON
JIM KELLY**

THREE THE HARD WAY

Regie GORDON PARKS, JR.

Dag. 2.00, 4.30, 8.30 uur.

T Weekprogramma
30 oktober t/m 5 november

ROXY GELEEN

Dagelijks 8.30 uur, zondag 6 en 8.30 uur, Woensdag 8.30 uur, geen voorstelling.

FORUM SITTARD

Dagelijks 8.30 uur, zaterdag 8.30 uur, geen voorstelling.

STUDIO ANDERS GELEEN

Dagelijks 8.45 uur, zondag 8.45 uur, Woensdag 8.45 uur, geen voorstelling.

PLANTAGE DER VERLEIDING!

WEERGALOZE AKTIE!

LOUIS de FUNES ROBERT DHERY

Europa's grootste lachteam *

WANG YU DE KARATE BRIGADE

MANDINGO

Volk naar zijn beeld en gelijkenis
**JAMES MASON
SUSAN GEORGE
PERRY KING**

ROXY GELEEN

ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:

KOM MET JE WALDHOORN TUSSEN M'N ALPEN

Tiroler sex bij uitstek! Kleur 18 jaar

Aantrekkelijke bijverdienste

Voor de bezorging van het Limburgs Dagblad in SIMPELVELD - BOCHOLTZ zoeken wij enkele accurate en actieve

BEZORGERS

ca. 1,5 uur werk.

Inlichtingen: Hoofddirectie H. Schmeets, Tel. 0442-1942 of Limburgs Dagblad Tel. 043-411044

Limburgs Dagblad
'n fijne krant



H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5

De theaters van het jaar 2000

Geleenstraat 9, Heerlen, Tel. 045-713030

PIPPi zet de boel op stelten

met INGER NILSSON

Za. Zo. Wo. 1.30 uur
Kinderen en volwassenen 13.00

Een Western die het midden houdt tussen vrolijke slapstick en een complete veldslag!!

TERENCE HILL BUD SPENCER

DE 2e TRINITY FILM!

DE VIER VUISTEN VAN DE DUIVEL

(Trinity is still my name)

Dag. 2.30|4.30|6.30|8.30 uur

20TH CENTURY-FOX PRESENTEERT

CHARLTON HESTON

ARTHUR P. JACOBS

APEN PLANET

(PLANET OF THE APES)

een hoog ontwikkeld monsterras met eigen huivering-wekkende normen!

Dag. 3.00|5.00|7.30|9.30 uur

DAVID LEAN'S FILM

DOKTER ZJIVAGO

Dag. 2.30 8 uur

Misschien de beste...
Misschien de algrijpelijkste...
Maar in ieder geval de meest omstreden film van het jaar...

de nacht portier

Technicolor

Dag. 2.15|4.15|7.15|9.15 uur

MONDO CANNIBALE

THE MAN FROM THE PRIMITIVE

5E WEEK

Dag. 1.45|3.30|5.15|7.00|8.45

5 FILMS ★ 5 ZALEN

Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland

vakantiebesteding, taalkursussen en au-pair banen kun je je wenden tot:

Nederlands Informatie- en Adviescentrum
Jonghe Mensen

Herengracht 162, A'dam-C.
Telefoon 020-243184

of in uw omgeving

SITTARD:
Mevr. De Goeede-Wiebers
Walramstraat 33, tel. 04490-3430

ROERMOND:
Mev. R. v. Zeist, St. Christoffelstr. 3, tel. 04750-6124

dactylo UITZENDBURO

VOOR ADMINISTRATIEF PERSONEEL

Voor inlichtingen:
mevr. Schrijnemakers,
Schoolstraat 13,
HEERLEN,
telefoon 045 - 716401

mevr. Thomassen,
Riendonk 15,
MAASTRICHT,
telefoon 043 - 31682

mevr. Dekkers,
Schubertstraat 16,
ROERMOND,
telefoon 04750 - 22774

Als uw dochtertje geen goede poppenmoeder meer is, is ze hard toe aan Sanatogen.

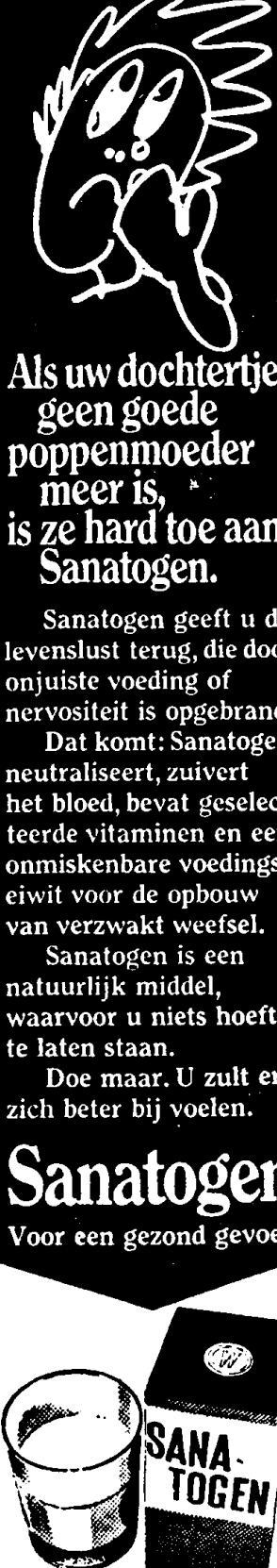
Sanatogen geeft u de levenslust terug, die door onjuiste voeding of nervositeit is opgebrand.

Dat komt: Sanatogen neutraliseert, zuivert het bloed, bevat geselecteerde vitaminen en een onmiskenbare voedings-eiwit voor de opbouw van verzwakt weefsel.

Sanatogen is een natuurlijk middel, waarvoor u niets hoeft te laten staan.

Doe maar. U zult er zich beter bij voelen.

Sanatogen
Voor een gezond gevoel.



Mantel-mix



Drie ingrediënten om uw garderobe een elegante "kick" te geven!

Prachtige loden werd voor deze mantel iets klokkend gesneden. De capuchon is afknoopbaar en gevoerd met een mooie plaidruut. Dit geheel gevoerde model heeft een aardige strikeintuur, de kleuren zijn groen en rafblaauw en de maten: **169-** 34 t/m 42

De nostalgisch-elegante pelerine met z'n brede zwier is afknoopbaar verbonden aan deze superieure loden mantel. Deze creatie heeft een 4-baans rug en is licht klokkend. Uiteraard geheel gevoerd. De kleur is een fraai groen en de maten zijn **189-** 36 t/m 44.

De sportieve vrouw zal met smaak deze corduroy coat door haar najaarsgarderobe mixen. De inzetten werden speels-schuin verwerkt, er is een leuke bindceintuur en hij is natuurlijk geheel gevoerd. In zwart, grijs of bruin. Maten 36 t/m 44 **119-**

hollenkamp

economie
vandaag

Borel hotels

AMSTERDAM — De Franse hotelgroep Jacques Borel in Parijs en de Engelse Sutcliffe Catering Group uit Londen zijn overeengekomen samen te werken op het gebied van verzorgen van voedsel voor ziekenhuizen en bedrijfskantines in Nederland, België en Duitsland.

Billiton

DJAKARTA — De Billiton exploitatiemaatschappij Indonesia heeft ten zuidwesten van Banga tienduizenden tonnen tinerts gevonden. De maatschappij wil in 1978 beginnen met de exploitatie van de nieuwe voorkomsten.

Wereldhandel

FRANKFURT — Hoewel de opleving van de wereldhandel langzamer gaat dan de meesten lief is, is er reden voor optimisme op voorwaarde dat de internationale investeringen niet worden geremd door politieke onstabiliteit of burocratie. Dit heeft de heer D. Orr, voorzitter van Unilever Ltd in Frankfurt gezegd. Hij is optimistisch gestemd over het herstel van de wereldhandel.

Bedrijfsleven

AMSTERDAM — Doorgaan met nuchter kritisch te spreken en te schrijven over het ondernemen betekent het bewust vernemen van een nog gezond bedrijfsleven in Nederland, met alle gevolgen van dien voor werkgelegenheid, welvaart en welzijn. Dit zei de voorzitter van de Raad van Bestuur van VNF-Stork bij de recente installatie van de centrale ondernemingsraad.

Container

ROTTERDAM — Het containerverkeer in de Rotterdamse haven vertoont in augustus een drastische daling ten opzichte van juli. Het aantal overgeslagen containers was 14.000 minder dan in augustus vorig jaar.

Dienstenbond

UTRECHT — De dienstenbond NKV heeft zich met 905 stemmen vóór en 100 tegen uitgesproken voor de vorming van de Federatie Nederlandse Vakbeweging. Tegen stemden onder meer de afgevaardigden uit Venlo.

Farmax

HEERLEN — In Heerlen opende aan de Promenade II Foto-Revue Nederland BV, een onderneming van Foto Quelle een zaak in partnerschap met Farmax Drogisterij. Farmax is een nieuw type drogisterij met een uitgebreid assortiment. Directeur en eigenaar is de heer F. Winkens.

Bredero

UTRECHT — De tot heden in 1975 behaalde resultaten hebben zich in het licht van de economische omstandigheden redelijk ontwikkeld, aldus de directie van Bredero. Het netto resultaat zal waarschijnlijk tien miljoen bedragen.

OGEM

ROTTERDAM — De resultaten van OGEM zullen niet nadelig beïnvloed worden door de te sluiten overeenkomsten met Nederhorst, aldus de directie van het concern. De onderhandelingen over de oprichting van een nieuwe onderneming zullen binnen enkele dagen afgesloten kunnen zijn.

Bankdisconto

ZÜRICH — De Zwitserse centrale bank heeft zijn bankdisconto verlaagd van 3,5 procent tot 3 procent. Tegelijk is de belemingsrente verlaagd van 4,5 tot 4 procent.

Ontslagen

LONDON — British Steel Corporation zal waarschijnlijk deze week werknemers in drie van zijn staalfabrieken in Schotland moeten ontslaan als gevolg van de voortdurende staking van 180 werknemers van de fabriek in Ravenscraig.

Graanoogst

MOSKOU — Verwacht wordt dat de graanoogst in de Sovjetunie dit jaar maar driekwart zal bedragen van de hoeveelheid die men had willen oogsten; namelijk 160 miljoen tegen 215 miljoen ton.

Aardgas

ALGIERS — De Algerijnse nationale olie- en gasmaatschappij Sonatrach heeft met El Paso Natural Gas Company in Texas een overeenkomst gesloten voor de levering van tien miljard kubieke meter vloeibaar aardgas per jaar gedurende de twintig jaar, te beginnen in 1981.

Vergoeding

CARACAS — Alle oliemaatschappijen in Venezuela behalve Occidental hebben zich akkoord verklaard met de vergoeding die ze krijgen voor de nationalisatie van hun bezittingen op 1 januari. De 22 maatschappijen in het totaal 1018 miljard dollar geboden, aldus de Venezolaanse minister van mijnbouw.

Directie autobedrijf over levering transmatic aan Fiat

Werkgelegenheid Volvo
Born komt in gevaarOnzekerheid
over gasbel
bij Ameland

DEN HAAG — De geruchten rond de nieuwe aardgasbel bij Ameland blijven aanhouden. Volgens de Kamerleden Wierenga en Epema-Brugman is er sprake van een zeer grote vondst, die de bel bij Slochteren ter grootte van 2000 miljard kubieke meter, mogelijk overtreft. De Nederlandse Aardolie maatschappij (NAM) ontkenen dat er sprake zou zijn van een groot aardgasveld. Wel neemt de NAM aan dat het om een aardige aardgasvondst kan gaan. Het totaal kan echter, volgens de maatschappij, niet meer zijn dan enkele miljarden kubieke meters. De NAM weigert dan ook van een tweede Groningen te spreken.

Het Ministerie van Economische Zaken heeft laten weten dat er op dit moment geen enkele reden is om aan te nemen dat er grote hoeveelheden aardgas waar dan ook op het Nederlandse stuk van het Noordzeepat kunnen worden aangetroffen. De Kamerleden die volhouden over zeer harde gegevens te beschikken blijven geloven in een zeer grote aardgasvondst. De Kamerleden vragen zich af of de nieuwe vondst de beschikbare hoeveelheid aardgas zo sterk verhoogt dat kan worden overwogen aardgas voor gezinnen, industrie en elektriciteitscentrales langer beschikbaar te stellen. De nieuwe vondst zal niet mogen leiden tot nieuwe exportcontracten. Mogelijk zou zelfs de bouw van drie kernenergiecentrales kunnen worden uitgesteld. De NAM heeft vijf boringen verricht om Ameland. Er moeten nu productieproeven worden uitgevoerd om te zien hoe rijk het aardgasveld precies zou kunnen zijn. Na het afsluiten van deze proeven kan pas met zekerheid de grootte van de bel worden vastgesteld.

(ADVERTENTIE)

BOEK 'N BLOEMTJE
VOOR JE VERRE NEEF
IN NEEDE.

Lang niet gezien, neef!
Zetze in de bloemen, al
die lieve mensen.

Kies bij uw
Fluorop bloemst
uit het Bloemboek
met 175 voorbeeldige
arrangementen.

Gratis mini-
folder
verrigbaar.

Fluorop Interiors garandeert uw bestelling.
Koninginnegracht 135, Den Haag.

beurs van amsterdam

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 200	34.30	35.40
ABN f 200	31.50	31.50
AMRO f 200	73.50	73.20
Deli-Mij f 75	80.80	81.90
Dortische P. f 200	123.00	122.40
Dortische P. pref.	121.10	120.40
Heineken f 25	144.50	145.50
Heineken Hold. f 25	134.50	135.80
Holl.-Am. Lijn f 100	65.80	64.50
Hoogov. f 200	49.50	—
HVA-Mij' en A+Rec.	—	56.60
KNSM f 100	132.00	133.50
KLM f 100	47.50	49.50
Kon. Olie f 200	94.80	94.00
Nast. Ned. f 100	81.00	81.00
Ommeren cert.	230.00	231.00
Philips f 100	23.90	24.00
Robeco f 50	178.50	178.50
Rolingo f 50	128.50	128.50
Scheepv. u. p. f 50	113.00	113.00
Unilever f 200	104.02	104.60

OBLIGATIES
Staatsleningen

10 1/2 Ned. '74	107.00	107.30
9 1/2 id. '74	103.70	103.80
8 1/2 id. '75	100.20	100.20
8 1/2 id. '75	99.10	99.00
8 1/2 id. '75	98.90	98.50
8 1/2 id. '75	99.70	99.60
8 id. '70-77	101.00	101.50
7 1/2 id. '71-80	90.80	90.60
7 1/2 id. '71-80	90.00	90.00
7 1/2 id. '71-80	90.50	90.20
7 1/2 id. '71-80	86.50	86.30
7 1/2 id. '71-80	86.90	86.90
7 1/2 id. '71-80	84.40	84.40
6 1/2 id. '68-73	83.70	83.70
6 1/2 id. '68-73	87.70	87.60
6 id. '67-82	82.60	82.60
5 1/2 id. '65-80	85.70	85.70
5 1/2 id. '65-80	83.50	83.50
5 1/2 id. '65-80	79.30	79.30
4 1/2 id. '68-83	91.20	91.20
4 1/2 id. '68-83	80.00	79.90

Converteerbare Obligaties

1 1/2 AKZO	70.20	70.50
6 ABN	118.30	118.50
6 AMRO '73	98.10	98.10
6 1/2 AMRO	184.50	182.65
6 1/2 Bührm. T.	89.50	89.60
6 1/2 Bührm.	95.60	95.60
4 1/2 Gist-Br.	80.20	89.50

AANDELEN

AMEV	52.70	52.90
AMEFAS	83.20	83.20
Kon. Olie f 200	95.80	95.80
Ennia	116.70	116.40
Mees Hopp.	—	—
Ned. Credietb.	41.70	42.40
NMB	133.00	132.40
Slaven. Bank	249.00	249.00
Fr. Cr. Hyp. Bank	100.50	101.40
Tib. Hyp. Bank	145.90	146.00
West. Utr. Hyp. Bank	288.00	249.00

AANDELEN

ACF	313.00	313.00
AROG-BOB	49.50	41.00
Kon. Olie f 200	95.80	95.80
Amas	10.30	10.30
Ass. Droogd.	84.00	84.00
Ass. Rijtuig.	146.00	145.20
Aniem Nat.	28.20	28.20
Arn. Schw.	101.00	102.00
Audet.	429.00	430.00
Aut. Screw	67.90	67.90
Aut. Ind. R.	1100.00	1100.00
Ballast-N.	46.00	46.00
BAM	79.70	79.70
Batenburg	214.50	219.00
Beek van.	80.00	80.50
Beers	63.30	63.30
Begemann	85.00	85.00
Bergoss.	147.00	148.00
Berkel P.	105.50	104.50
Blydenst.	360.00	360.00
Boer Druk.	167.00	167.00
Bois	72.00	69.50
Borsum. W.	11.00	11.00
Bos Kalk	103.40	104.10
Braat Bouw	214.00	215.00
Bredero VG.	—	—
Id. Cert.	1070.00	1120.00
Bredero VB.	270.00	285.50
Id. Cert.	263.00	263.00

AANDELEN

Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	64.00	63.50
Calvé D. cert.	134.00	134.50
Id. 6 pct. cert. 1111	—	1240.00
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert.	929.50	925.00
Ceteco	170.50	171.80
Id. Cert.	170.50	171.80
Chamotte	45.90	45.80
Cindu k.	43.50	42.50
Crane Ned.	500.00	500.00
Dessaux	58.00	58.00
Dijkers	68.50	71.00
Dr. Ov. Houth.	215.00	217.00
Duiker App.	270.00	272.00
Econost	38.60	38.70
Elsevier	430.00	436.00
Iden. Cert.	420.00	426.00
EMBA	161.00	166.00
Enkes	8.70	9.50
Fokker	31.50	31.50

AANDELEN

Ford Auto.	386.00	387.00
Furness	79.20	79.50
Gamma b.	80.70	80.00
Idem 3 pct pw.	270.00	272.00
Gelatine Delft nrc.	186.00	187.00
Gelder cert.	64.00	64.00
Grofabr.	28.50	29.00
Giesse	396.00	395.00
Idem cert.	58.20	57.20
Goudsmid	43.50	43.50
Grasso	123.00	121.00
Grinten	157.00	160.00
Grosmied	119.00	119.00
Hagemeyer	68.50	68.00
Holma Hold.	38.50	38.50
Hero Cons.	125.00	125.00
Heybrook	151.00	150.00
Hoeke's Mach.	80.50	80.00
Holec	165.00	160.00
Holl. Beton	59.00	59.00
Holl. Beton c.	56.20	56.00
ICU	68.00	68.00
Ind. Maasch.	225.00	225.00
IBB Konder	62.50	64.00
Interlas	137.50	139.00
Internatio M.	39.10	38.70
Inventum	502.00	500.00
Kappa Pap.	144.00	144.00
Kempen en B.	81.00	—
Kieze S.	206.00	206.50
Kloos	140.50	140.00
Kluwer	84.00	83.00
Kon. Bijenkorf	78.60	79.00
Id. Cert.	79.00	79.00

AANDELEN

Id. 6 pct.	12.80	12.80
Kon. Ned. Pap.	47.20	46.70
Krasnapolsky	145.00	144.00
KSH	42.30	43.50
Kwaat	20.50	20.50
Landre gl.	135.00	135.00
Leidsche Wol.	293.50	293.50
Macintosh	68.00	70.20
Meneba	106.00	105.30
Metaverpa	2445.00	2445.00
Molukse	113.00	120.00
Mijnb. W.	828.00	830.00
Naarden	49.00	49.70
Naef	95.00	95.00
Nat. Grondbezit.	60.50	51.90
NBM-Bouw	31.50	31.20
Nedap	—	310.00
Nederhorst	10.00	7.10
Ned. Bontw.	183.00	183.00
Ned. Dagbl.	142.10	144.80
Nelle	305.00	306.00
Nelam	70.00	70.00
Nief	1350.00	1355.00
Nierstraz.	1310.00	1310.00
Norit	106.50	106.80
Nutricia gb.	48.00	48.50
Nutricia vb.	49.00	48.50
Nijverd.	55.00	55.60
Ogem nb	—	22.50

AANDELEN

Orenst. K.	244.00	243.00
Oving-D-S	120.00	120.00
Pakhoed b.	138.00	137.50
Id. Cert.	130.50	130.50
Palmbang.	78.50	78.50
Pathe	67.00	68.00
Philips gb.	195.00	194.00
Porcel. Fles	110.00	110.00
Proost Br.	156.00	153.00
Rademakers	390.00	390.00
Reesink	115.20	115.00
Reeuwijk	43.20	43.20
Reiss en Co.	103.00	105.00
Id. Cert.	271.00	274.00
Id. Cert.	261.00	265.50
Roth Jisk.	49.50	49.00
Rommehöller	614.00	615.00
Rijn-Scheide	170.00	169.00
Sanders	122.50	123.00
Schev. Expl.	16.70	16.50
Schockbeton	950.00	940.00
Schuitema	114.00	111.00
Schuppen	317.00	317.00
Schutters	80.00	79.00
Stevin gr.	82.00	82.00
Stoomsp. TW.	63.20	66.00
Tabak Phil.	77.00	78.00

AANDELEN

Telegraaf	77.50	77.50
T.H.V. Inter.	186.00	186.50
Tilb. Waterl.	391.00	388.00
TW Kabel	270.00	265.00
Ubbink	128.00	131.00
Unikap	145.00	147.00
Unil. cert.	—	—
Id. 7 pct.	78.20	78.00
Id. 6 pct.	66.70	66.60
V.d. Vliet-W.	69.00	69.00
Veneta	34.00	34.00
Ver. Glasf.	94.00	91.50
Ver. Hand. Sch.	780.00	799.00
VME	170.00	170.00
Ver. N. Uitgmij.	43.50	44.00
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	60.20	60.00
Vezel N.	210.00	220.00
Viharmj Butt.	61.00	61.00
VRC Papier	65.50	62.50
Vulcaansoord	63.00	64.50
Wegener c.	50.20	49.50
Id. c.	49.50	49.50
Wessanen cert.	85.50	85.30
Wyers.	93.60	93.50
Wijk en Her.	1250.00	1249.00
Zaalberg	75.50	75.60

AANDELEN

Beleggingsmaats	
Alg. Fondsen B.	101.70
AS DBeleg. D.	145.00
Convento.	515.00
Holl. F 1/5	132.50
Binne. Belf. VG	128.00
Brevest	114.00
Ned. Vastg.	548.00
Dutch Int.	96.80
Nefo.	68.10
Wereldhaven.	91.90
Rorento	112.90
Concentra	219.40
Eurofond.	442.00
Europ.	115.00
Europa	145.00
Chemical F.	27.00
Dreyfus F.	36.00
Fidelity F.	34.00
Japan Fund.	22.90
Macqu.	780.00
Value Line.	750.00
Solvay	142.00
Un. Miniere	135.00
Hoechst	387.00
Roest.	518.00
Roest. Breweries	34.50
Brit. Petrol.	31.50

Koop nu voor straks.

Nu 25,-

Nu 39,-

Nu 25,-

Nu 59,-

Nu 24,-

Nu 29,-

Nu 2 voor 32,-

Nu 27,-

Nu 29,-

Nu 6,-

Nu 21,-

Nu 24,-

Nu extra voordelig voor Sint Nicolaas.

HEMA

LA BOITE

Voor enorme keuze
DE MEUBEL-REUS

Voor moderne meubelen
DE MEUBEL-REUS

Sint-Oedenrode **VEILING** Gemeente

Zéér belangrijke OPENBARE VERKOPING

VORM EN KLEUR

f 129,-
wolven bloemtapijt

DE TAPIJT-KONING

Voor echte eiken bankstellen
DE MEUBEL-REUS

nu daveret het voordeel.

<p>donsbedovertrek</p> <p>2 slopen 80/80 - 2 overtrekken 135/200 slechts</p> <p>35,-</p>	<p>Dames japon+ deux-pièces</p> <p>met extra korting op de lage prijzen. t/m dinsdag bij EKS:</p> <p>japonnen tot 59,- 10,- goedkoper japonnen tot 79,- 15,- goedkoper japonnen van 79,- 20,- goedkoper en hoger.</p>	<p>Leren heren booties</p> <p>geheel gevoerd met poly aeryl</p> <p>slechts 39,-</p>
<p>autoracebaan</p> <p>4-baans voor batterij of trafu. met 4 auto's, snelheidsregelaars, sondetellers en veel accessoires. normale prijs 119,- t/m dinsdag bij EKS slechts</p> <p>69,-</p>	<p>Korte dames winterjas</p> <p>in corduroy, tweed en velours. normale prijs 119,- t/m dinsdag bij EKS voor de gekke prijs van</p> <p>50,-</p>	<p>herenoverhemd</p> <p>ruit of streep per stuk 12,50</p> <p>t/m dinsdag 2 stuks 20,-</p>
<p>meisjes set</p> <p>slipje met hemdje</p> <p>450</p>	<p>Heren pullover</p> <p>met coll en ronde hals 22,50 t/m dinsdag p. st.</p> <p>5,- goedkoper</p>	<p>herenkostuum</p> <p>alleen bij EKS tegen de allerlaagste prijzen.</p> <p>van 119,- voor 100,- van 129,- voor 110,- van 139,- voor 120,- (alleen geldig t/m dinsdag)</p>
<p>badhanddoek</p> <p>50/90 slechts</p> <p>450</p>	<p>Heren parka</p> <p>bij EKS v.a.</p> <p>49,- tot 98,-</p>	<p>Elektr. matrasedeken</p> <p>uni 80/126 gedessineerd 90/185 -</p> <p>17,50 29,-</p>

bongerd-heerlen

theater-agenda

stadsschouwburg
heerlen

burg, van grunsvenplein 145 (045) 716807

vrijdag 30 okt.
aanvang 14.00 uur
entree f 2,50 en f 4,50

OPERETTE-MIDDAG
VOOR BEJAARDEN

m.m.v. Jacqueline Jacobs, Mar-
riette Janssens, Mieke Magnée,
Alois Frings, Willy Keulartz,
Jan Peters, ballet o.l.v. Trudy
Meijer, regie: Gottfried Lin-
gens.

dinsdag 4 nov.
aanvang 20.00 uur
toeloeserie
entree f 8,50 - f 13,-
coupons en pas-
poorten geldig

Vrije productie
„N VUILE EGOÏST”,
comédie van François Dorin,
met o.a. Guus Hermus, Ko van
Dijk, Georgette Hagedoorn,
Leontien Ceulemans en Ad
Hoeymans.

zaterdag 8 nov.
aanvang: 20.00 uur
entree: f 5,-

Toneelgroep M'46 Maastricht in
samenwerking met Speelgroep
Expressie Welten-Heerlen
„DE WALD DER TOREADORS”
van Jean Anouilh
de opbrengst is bestemd voor
het Sportcentrum Revalidatie-
kliniek Hoensbroek.

vrijdag 14 nov.
aanvang: 20.00 uur
toeloeserie
entree: f 8,50 -
f 13,-
coupons en pas-
poorten geldig

Vrije productie
„DE SLAAP WEL OP DE BANK”
Middag van Ray Cooney en
Gene Stone met o.a. Luc Litz,
Doris van Caneghem, Frits
Hasselt, Hans Beyer, Kathy
Irwin.

zaterdag 15 nov.
aanvang: 20.00 uur
opera/operetteserie
entree: f 6,50 - f 13,-
coupons en pas-
poorten geldig

Deutsches Tournee Theater
„FRAU LUNA”
operette van Paul Lincke
met o.a. Ursula Benz, Alfredo
Corda, Kurt Grosskurth, Wal-
ter Maukner, Ilse Gramholtz,
groot orkest, koor en ballet.

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week vóór
de voorstelling; voor abonnement- en couponhouders
vanaf 14 dagen vóór de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t.m. vrijdag 10-18 uur,
op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur
telefoon kassa: 045-716807

stadsschouwburg
sittard

wilhelminastraat 18

vrijdag 30 okt.
aanvang 20.15 uur
grote zaal
coup./pas. geldig
(concertserie 2)

Limburgs Symphonie Orkest
o.l.v. André Rieu. Gastsolist:
Hub Crüts, hoorn. Zij brengen
werken van Beethoven, E. Strauss
en Brahms.
Toegangsprijs: f 5,50 - f 7,50

zaterdag 1 nov.
10.00-13.00 uur
Studio

Creative Crèche voor kinde-
ren in de leeftijdsgroep van
5-12 jaar.
Vrije Open Studio.
Prijs: f 2,- incl. lunch.

donderdag 6 nov.
aanvang 20.15 uur
grote zaal
coup./pas. geldig
(Cocktailserie 2)

„Sewer Jr.”s werelds grootste
magie met zijn kleurrijke ma-
gische muzikale show uit India
„Andraja” met doorgezaagde
vrouwen, komende en ver-
dwijnde mensen.
Toegangsprijs: f 6,50 - f 15,-

vrijdag 7 nov.
aanvang 20.15 uur
grote zaal
coup./pas. geldig
(Cocktailserie 2)

Privé voor Twee, een blijspel
van Noël Coward. Medewer-
kenden: Fleuni Toew, Jerken
Krabbe, Bidda Barendse, Hein
Boele en Suzie Broeks.
Toegangsprijs: f 6,50 - f 18,-

zaterdag 8 nov.
aanvang 20.15 uur
micro-schouwburg
coup./pas. geldig
(Micro-schouw-
burg-abonn. 2)

„Een vrouw is ook een mens”,
vrouwencafé van Natascha
Emanuels. In dit programma
staat centraal de vrouw met
haar visie op de maatschappij
en de visie van de maatschap-
pij op de „vrouw”.
Toegangsprijs: f 6,-
C.J.P. f 3,25.

Openingsdagen kassa: maandag t.m. vrijdag 10-15 uur,
telefonisch: 11-15 uur, zaterdag 10-12 uur, telefonisch:
11-12 uur, zondag 2 nov. gesloten.
Tel. 04400-2041

Alle nadere gegevens over de programma's
in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt u in
de eigen „SCHOUWBURGKRANTEN”, welke
streeks aan de kassa verkrijgbaar zijn.

stichting
cultureel centrum
maastricht

stadsschouwburg

donderdag 30 okt.
Stadsschouwburg
20.00 uur
Toegang f 11,-
tot f 6,-

Koninklijke Vlaamse Schouw-
burg met Don Juan van Mo-
lière. In de hoofdrol: Senne
Rouffaer. Regie: Pierre La-
roche.

vrijdag 31 okt.
Redoute
20.00 uur

Opening expositie van Anton
Werker foto's van het Oude
Egypte. De expositie is te zien
tot en met 29 nov.

zaterdag 1 nov.
Stadsschouwburg
20.00 uur
Toegang f 15,-
tot f 7,-

Ken kannibaal als jij en ik.
Musical, geschreven door Bram
Vermeulen en Fred de Jonge.
Met o.a. Willem Nijholt, Carol
van Herwijnen, Corrie van
Gorp e.v.a.

zaterdag 1 nov.
Stadsschouwburg
20.30 uur
Toegang: f 5,25,
f 6,25, f 7,50, C.J.P.
f 3,-, 65+ f 1,50
redukcie

Limburgs Symphonie Orkest
o.l.v. André Rieu. Solist: Hub
Crüts, hoorn. Programma o.a.
Hoorconcert in Es, opus 11
van Richard Strauss, 2e sym-
phonie van Brahms in D gr.
opus 73.
Derde concert in de serie A.

dinsdag 4 nov.
Stadsschouwburg
20.00 uur
Toegang f 11,-
tot f 6,-

Thuis.
Het nieuwe toneelstuk van
Hugo Claus. Met o.a. Anik v.d.
Moer, Leo Beijers e.v.a. Regie:
Hugo Claus.

woensdag 5 nov.
Stadsschouwburg
20.00 uur
Toegang f 4,-

Kennedy's Children
engelstalige voorstelling i.s.m.
WIKOR.

donderdag 6 nov.
Stadsschouwburg
20.00 uur
Toegang f 11,-
tot f 6,-

CIOCIOLIA
Roemeens folkloristisch dans-
theater.

vrijdag 7 nov.

Gerard Cox en Frans Halsma
in „Wat je zegt dat ben je zelf”

Paspoort 65+, C.J.P. en coupons geldig voor alle
voorstellingen, uitgezonderd woensdag 5 november
„Kennedy's children”.
Kassa uren: dagelijks van 10 tot 16 uur. Telefo-
nisch vanaf 11 uur. (13300).

VOELT U VOOR
EEN ZELFSTANDIG BESTAAN??

Als U.....:

- Graag met mensen omgaat
- Een goede gezondheid geniet
- Met geld kunt omgaan
- De leeftijd heeft van 25-45 jaar
- Kunt organiseren
- Graag zelfstandig werkt
- Doorzettingsvermogen heeft
- In het bezit bent van rijbewijs B-E
- Iets van verkopen afweet

Dan zou U wel eens een goede

Wederverkoper

in tijdschriften en boeken kunnen worden.

Wij bieden U:

- Een voorbereide verkoopwilt
- Vaste abonnementskorting
- Volledige dagtaak
- Een bedrijfswaard
- Een basisopleiding
- Inkomens minimaal f 27.000,- bruto per jaar

Wij hebben wijken beschikbaar in

HULSBURG - NUTH

Indien u interesse heeft, kunt u bellen naar:
MEDIANET B.V., Willem II Singel 33A Roermond
Telefoon: 04750-13343

of coupon inzenden t.a.v. de heer A. Kuppens

Coupon (hier afknippen)

Naam:

Adres:

Woonplaats:

Leeftijd:

Telefonisch te bereiken:

Kom nu onder
de douche vandaan en
neem een kruidenbad.

Veel mensen gebruiken hun bad hoofdzakelijk
als voetenbadje voor de dagelijkse douche. En missen
daardoor geheel onnodig de sensatie die van een
lekker bad kan uitgaan.

Radox geeft u nu een prima motief om wat vaker
de badkraan open te draaien. Dit nieuwe kruidenbad
maakt baden tot een bijna feestelijk ritueel.
Ontspannend, heilzaam en "verschonend" tegelijk.

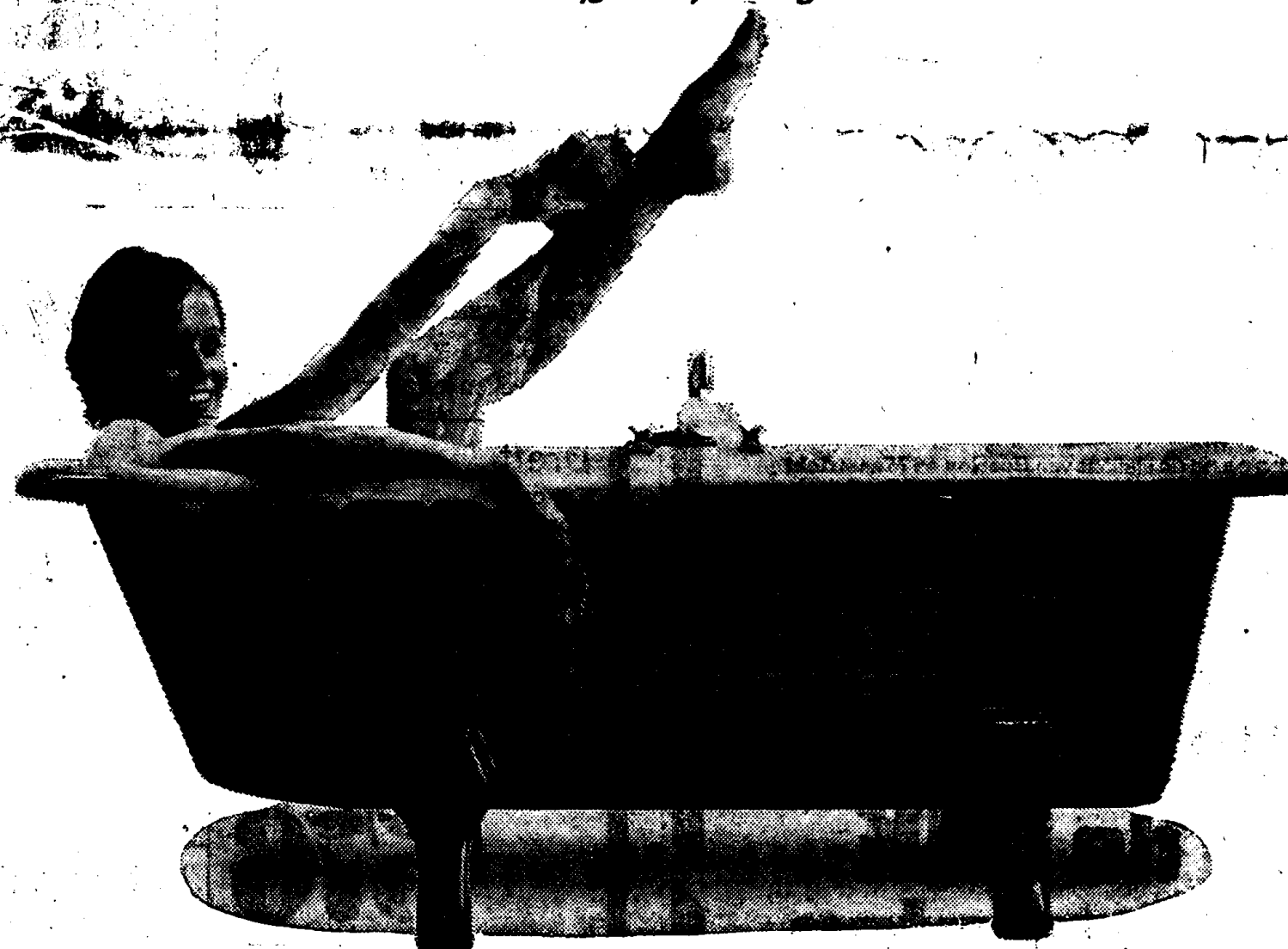
Tien minuten in een Radox-bad en u voelt de
vermoeidheid als het ware uit u
weggliden. Stijve spieren
worden weer soepel, uw geest
weer fit voor nieuwe
uitdagingen.

Wie na een drukke dag een
beetje stoom wil afblazen en
tegelijk weer nieuwe energie wil
opdoen, neme dus een
Radox-bad.

Radox kruidenbad is er in
drie heerlijke geuren: Cologne,
Dennen en Lemon & Lime
en kost f 4,95 per flacon voor
tien baden.

Probeer zo'n Radox kruidenbad.

uitsluitend verkrijgbaar bij uw drogist



Wijzig de Vries & Franzen

CLUB 'JE T'AIME'

Gronastraat 23 - HAARLEDE-KERKEADE
Intern. Gezellig. Charmante bediening.
Uw gastvrouw MAIKE.

GELDENINGEN

NEEM NU GELD
SPAAR ACHTERAF!

Geld voor iedereen, voor ieder doel. Geen infor-
matie bij werkgever of anderen. Overname
lopende lening mogelijk. Geen behandelingskosten.
Kwijtschelding bij overlijden.

Konstant bedrag	Bedrag in maandtermijnen				
	24	36	48	60	120
1.000,-	82,-	-	-	-	-
1.500,-	78,-	-	-	-	-
2.500,-	128,-	93,-	-	-	-
4.000,-	202,-	148,-	-	-	-
5.000,-	250,-	180,-	145,-	124,-	77,-
6.000,-	298,-	214,-	172,-	147,-	93,-
7.500,-	371,-	268,-	213,-	185,-	118,-
10.000,-	481,-	351,-	281,-	238,-	158,-
15.000,-	728,-	528,-	417,-	368,-	233,-
25.000,-	1228,-	888,-	727,-	635,-	398,-

Andere hogere bedragen op aanvraag

120 maanden uitsluitend eigen woningbestaat.

Bij of schied:

Amsterdamse Financieringsmaatschappij

H. J. RAATS B.V.

HOOFDSTRAAT 28, HOENSBROEK

telefoon 045 - 218455

Brilmij is de grootste
in brillen

Daarom biedt Brilmij u meer voor minder geld

De grootste keus, de beste service, de volledigste
garantie en de meeste deskundigheid.



AMERSFOORT Langestraat 21, APELDOORN Hoofdstraat 31/2, ARNHEM Ir. J. P. van Muijwijkstraat 41,
BREDA Eindstraat 29, DELFT Jacob Gerffstraat 1A, DEN HAAG Gedempte Burgwal 14, Laan van Meer-
dervort 189a, Norgstraat 137, Spuistraat 65, EINDHOVEN Hermann Boesstraat 9, GRONINGEN Ooster-
straat 2 h.k. Poelstraat, HAARLEM Grote Houtstraat 137, HEERLEN Geleenstraat 13, HILVERSUM
Groest 90, LEEUWARDEN Nieuwestad 54, NIJMEGEN Bomenstraat 106, ROTTERDAM Kruiskade 73,
Zuidplein Hoog 783, RIJSWIJK Koopcentrum "In de Bogaard" 138, TILBURG Heuvelstraat 100,
UTRECHT Steenweg 62, Hoog Catharijne-Clarenburg 25-28, ZWOLLE Oude Vismarkt 17-19.

Weekendkoopjes

Moulinex

van 285,- voor 195,-

209,-

9.95

Levensprijs 25.55

Onze prijs 17.95

7.95

uitsluitend
donderdag
vrijdag
en
zaterdag

Schunck

HEERLEN

bij Schunck

Dubbelwandige
Druk
theepot

6.95

3.50

2.50

Onze prijs 17.95

TEFAL van 67,- voor 39.75

5+5 sparen

Dat is: 5% rente en nu 5 gulden kado voor nieuwe spaarders.

Kom even langs bij een van de Grenswisselkantoren.



GAB BANK

Bocholtz, Eindhoven, Heerlen, Maastricht, Nijmegen, Oss, Roermond, Schijndel, Sittard, Stein, Venlo, Vught, Waalwijk, Zevenaar.

Of wip eens aan bij een van de CDK-spaaragenten.

Beek, Brunsum, Eindhoven, Geleen, Gronsveld, Heerlen, Hoensbroek, Horn, Interpoort, Kerkrade, Maastricht, Neer, Orsbeek, Roermond, Schijndel, Sittard, Stein, St. Odilienberg, Swaykhuisen, Vaals, Valkenburg, Weert.

Uyttewaal augurken
179

149

Italiaanse kersenbonbons
185

150

Heinz spaghetti in tomatensaus
134

109

SIAM FOOD

SLICED PINEAPPLE IN SYRUP

Ananas

165

145

Wijn van de maand

450

Princes fancy pink zalm
295

265

Speelgoed - taal
145

125

Camembert Monopole
265

219

Gekookte runderlever per 100 gram
185

99

2 tubes Colgate
Normale prijs 530
VxD prijs slechts
460

295

COX ORANGE
zak 15 kg.
159

MARGARINE ZEEUWS MEISJE
pakje 250 gram
van 0.63 voor
55

Dreft
Normale VxD-prijs slechts
495

445

VERSE KUIKENBOUTEN
PER 500 GRAM
VAN 390 VOOR
349

KASSA-KOOPJE
Venda mayonaise
119

89

Zeer mals runderbraadstuk
500 gram, nu

576

DE VLEESCHHOUWERS

"uw ouderwetsche slager"

469

Rundergehaast speciaal mager
300 gram, nu

398

Magere runderrollade
500 gram, nu

595

Malse rosbeef of rosbeeflappen
500 gram, nu

695

Fijne schnitzels
Kam en karkas
100 gram, nu

119

VROOM DREESMANN

AFDELING RADIO

Radio auto-cassette recorder
149,-

79.95

AFDELING RADIO

Radio cassette recorder
144.95

AFDELING RADIO

Klokradio
Van 169,-

89.95

AFDELING HUSHOUDELIJK

Hairstyler
Van 69.95

49.95

AFDELING HUSHOUDELIJK

Tosti-apparaat
Van 49.95

36.95

AFDELING HUSHOUDELIJK

Hoover kloppveegzoner
Van 338,-

189.-

AFDELING ONROEREND

Universaal netsnoer
Van 6.40

4.95

SUPERSPECIALE AANBIEDING

Telmachines voor uitgerekende prijzen;

a) Litronic
b) Monarch 800C
c) Sinclair

39.95

43.95

89.95

***t wonder**

Wijkker Brugstraat 19, Maastricht, tel. (043) 15535
Grote Staat 63, Maastricht, tel. (043) 15434
Akerstraat 5, Heerlen, tel. (045) 713382

Geldig van 30/10 t/m 5/11

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven

U krijgt in handen	U betaalt terug				
	12 mnd	24 mnd	36 mnd	60 mnd	120 mnd
2000,-	185 14	99 90	70 83		
3000,-	272 40	147 54	104 22		
4000,-	363 00	195 66	138 05		
5000,-	452 16	242 66	171 66	115 32	
6000,-	539 97	288 47	204 44	147 36	
7000,-	628 91	335 19	237 87	179 41	
8000,-	717 85	381 90	270 87	211 46	
9000,-	806 78	429 12	303 34	243 50	
10000,-	895 72	476 33	336 21	275 55	149 30
12000,-			404 76	270 72	179 16
14000,-			473 20	308 40	223 46
16000,-			541 64	346 96	267 98
18000,-			610 08	384 52	312 50
20000,-			678 52	422 08	357 02

Kwijtschelding bij overnemen inbegrepen tot 1.10.000,-
Andere bedragen en looptijden eveneens mogelijk

Crediet Maatschappij Venlo N.V.

Kantoor Heerlen Kerkraderweg 40 telefoon (045) 413700
Kantoor Brunssum Kerkraderweg 294, telefoon (045) 251043 251017
Kantoor Kerkrade Klein Graverstraat 189
telefoon (045) 416664 en b.g.g. 413700

AANGEB. BETREKK.

HUISHOUDSTER gevraagd bij wed. middelb. leeftijd in Zuid-Oosthoek. Br. o. nr. 138 LD Vaals.

Nette hulp in de HUISHOUDING gevraagd. Voor 3 à 4 keer p.w. Mevr. Wouters, Heesbergstr. 37, Heerlen, tel. 412515.

Enkele nette BARMESJES gevraagd. Werk. van 21.00 tot 3.00 uur. Vast loon en prov. Vervoer aanw. Voor U een leuke werkring in de Bloekhuut. Tel. aann. 045-412035.

Gevr. allround ORGANIST. Tel. 045-253939 Brunssum.

WERKSTER gevraagd voor max. 5x2 u's morgens. H. Kromers en Zn., Mgr. p.w. Tel. 045-252632.

Leuke, pittige BARDAMES gevraagd. Tel. 045-252632.

Gevr. nette BARDAME voor achter buffet. 's Woensd., zondags vrij. Ca. 12 u. Gielkens, Hommert 24, Amstenrade, tel. 0492-1934.

Bew. bouwbedr. vraagt voor haar werk in Duits. BETONTIMMERLIJEDEN. Goede soc. voorz., Duits verrek. Melden Dr. M. L. Kinglaan 77, tel. 045-214275.

Gevr. m. spoed een LOODGIETER tot 22 jr. Alleen. ser. en bek. kandidaten. Tel. 0492-1887.

Gevr. WERKSTER te Heerlen, Afcengetin (Engels-Duits) voor 2 ochtenden p.w. Tel. 045-217058.

Wouters-Sanders delicatessen en wijnen BV, Dautzenbergstr. 23, Heerlen vraagt voor direct nette WINKELJUFFROUW. Boven 18 jr. met ervaring in de levensmiddelenbranche. Soli. na tel. afspraak op nr. 714118.

Klein SCHILDERSDRIJF heeft nog tijd beschikbaar voor diverse werkzaamheden. 045-2534 of 045-216422.

Jman 26 jr. 6 jr. rijerv. internat. transport, zitdringend werk als TAXI-CHAUFFEUR van 18.00-1.00 uur. Elisagracht 22, Kerkrade-W. Na 18 u.

Voor snelle reparaties van uw kleuren-t.v. en radio's bel Elektro BEMELMANS Wannerstr. 10-12 (Markt) Heerlenheide 045-212339.

Zoek WERK in een leuk gezin met kinderen. Ben 17 jaar. Boven onder nr. C 151 LD Hrl.

Wij maken en repareren alle soorten DAKWERK o.a. mastieken, single, nieuwbouw, goten, schoorstenen e.d. Bel vrijbl. 0442-2279.

Voor alle AAKSL. en rep. aan water- en gasstoeit. incl. cv en sanitair, tel. 045-213605.

SCHILDER. behangwerk v. nu en latere termijn 045-718984.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaaling.

Te k. AANHAAGWAGEN vanaf 300,-. Tiendeschuur Susteren.

Voor al uw METSELWERK: Koppies in SALONKASTEN, bergmeubels, eekenen, blanché potevine voor de handel, ook gedeeltelijk. Zeer mooi naar Limb. maatstaven. Kwekerij Mirjam, Putstr. 8, A'rade, tel. 04492-1977.

Pijttegels 50x50 cm alle kleuren, komen van een dealershow. Niet van nieuw te onderscheiden. Vanaf 4 per stuk. Decorum Lijnbaansgracht 6, A'rade, tel. 020-67518.

Speciaal voor allerheiligen grote sortering potchrysanten en grastuikjes. Bloemhuis 'Mille Fleurs' Limburgstr. 45, tel. 713518 en Eikendeweg 47, Heerlen, tel. 713357.

GRINTEGELS in diverse maten en kleuren bij beton-warenfabriek Gebr. Creun. Economiestr. 46, Brunssum-Nr., tel. 045-234990.

Weg. lenze t.k. SKI's z.a.a.n. compl. H.P. Inst. 4000, pocketcamera Agfa 4000 en filmcamera Verdis 2. Geleen, Tel. 45197.

Wegens aanschaf c.v. te k. Polim. GASKACHEL 10.000 cal. open-haardmodel. Van 9.00 tot 18.00 uur Limburgstr. 45, Heerlen (winkel).

Te k. oude HANGKLOK (regulator) 200,-, staand bronzen klokje 125,-, oude koffergrammofoon 100,-, paardensloeken 250,-. Na 18 uur Dr. Jagerstr. 3.

Kom u naar Nieuwenhagen-Breng dan een bezoek aan ROTANHUIS. Rotameubelen en mandwerk tegen cash en carryprijzen. Kijk en vergelijk in Ekharth Riehuus, sinds 1890, Wilhelmstr. 39.

Te k. BERGM. TV hoekbar m. krukken, salontoebak, kranteb., boeken e.d., alles moet weg, massief eiken, spoorstijg 6, Echt, tel. 04754-2782.

KLEERKASTEN 2, 3, en 4 deuren, ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenhoeve-Geleen, tel. 43412.

Antiek. Bijz. kandelars van boerengereedschap, v. hooivork 25, dubbele eg 55, karrewielamp 160, veel ander kleingood, gunstige prijs. Schoolstr. 10 Ubachsberg, tel. 0446-2384.

Kustom pa 302 ZANGINST. 300W z.g.a.n. Nieuwpr. 4500, nu 3000. 045-71210.

Antieke KASTEN, dekenkasten, boerenstoelen en bedden, comtoise, heksenketels, weegschalen, karaffen, tin en fraai Hollandse, Spaanse Frans aardewerk. Schoolstr. 10, Ubachsberg 0446-2384.

Voor al uw uitgewassen grind- en MAARMERGELS in div. kleuren en andere bestratingsmat. bij Gerards-Beton, Reeweg 100 Ubach o. Worms, tel. 045-352389.

BIJENWAS en leervet bij Han. Simons Akerstr. 74 Heerlen, t.o. kerkhof.

HAVESA, het adres voor verwarming en sanitair, ook alle onderhoudsmaterialen, concurrerende prijzen. Offerte vrijblijvend. Kerkrade, Nieuwstr. 156 tel. 0445-3480.

EETKAMER met kast uitgev. in teakhout. Nieuw-wijkstr. 8 Schinveld, tel. 251145.

Te k. mod. SALONKAST en gashaard. Poststr. 47a Schaesberg, na 18 uur.

RTV Frank biedt aan: inr. zw-w TV's v.a. f 95, Imperial KTV aut. f 395, Grundig KTV f 650, Nord-Mende KTV spectra color f 850, Zanussi KTV all. tr. f 895, Philips KTV iet apart f 895. Voorz. adres Ganzeweide 131 Heerlen, tel. 215400.

Groene en blauwe CONFIEREN 80 tot 100 cm hoog f 5. Simca 1000 LS 70 i.z.g.st. f 1500, v.d. Ven Mercuriusstr. 15 Treebeek, tel. 045-214101.

Magnus ORGEL te k. z.g.a.n. Te bevr. Agatstr. 2 Hrl. tel. 045-712728.

Te k. palissander KAST f 150. Str. Barbarastr. 142 Hrl. Palemig.

Te k. smeedijzeren GAS-HAARD, Talmstr. 32 Hrl.

Te k. pr. BANKSTEL. Romeinsestr. 19 Simpelveld.

Te k. GASHAARD 8000 kcal f 1000. Azaleastr. 47 Geleen.

Te koop excl. notehouten WANDMEUBEL 2 m jr. z.g.a.n. 3 m br. 210 m hoog, tel. 045-716696. Ruys de Beerenbroeckk 46 Hrl.

Te k. moderne SALONTAFEL (rookglas), tv-tafel met rollen en moderne staande schemerlamp en moderne kamerlamp. Dom. Werderstr. 14 Waubach.

Indische RIJSTAFEL uitst. op vrijdag p.p. f 12,50. Reserv. café Bistro 't Panschoepke Hoeve 7 Spaubeek, tel. 04493-1969.

Te k. 2-drs. limba KAST 1 leg en 1 hangkast. Spoorsingel 4 Hrl.

LICHTKOEPELS zeer lage prijs. Kerkrade, 31. Cad. en Keer, tel. 04407-1721.

Te koop stationaire transportabele COMPRESSOR tot 10 atm., plm. 700 ltr. p.m.n. met 6 benz. moto. t.e.a.b. Grasbroekweg 7 Heerlen, tel. 719673, b.g.g. 714557.

Te k. i.g.st. BERGM.KAST en Marokk tapijt. St. Pieterstr. 35, Kerkrade.

Te k. PRACTICA-L met of zond. toebeh. en 2 Dacor m. z. belichtingsmeter en wandelwagen. Zoonstr. 138, Kerkrade, tel. 7213.

Te k. modern leren BANKSTEL met stofen bekleding. Marijkestr. 67, Nieuwenhagen.

Te k.a. MOTOROVERAL (dargel. Jaarplan met 42) en handschoenen, alles in st.v.nw. Ursulastr. 53, Kerkrade (na 16.00 uur).

Voor al uw METSELWERK: Koppies in SALONKASTEN, bergmeubels, eekenen, blanché potevine voor de handel, ook gedeeltelijk. Zeer mooi naar Limb. maatstaven. Kwekerij Mirjam, Putstr. 8, A'rade, tel. 04492-1977.

Pijttegels 50x50 cm alle kleuren, komen van een dealershow. Niet van nieuw te onderscheiden. Vanaf 4 per stuk. Decorum Lijnbaansgracht 6, A'rade, tel. 020-67518.

Speciaal voor allerheiligen grote sortering potchrysanten en grastuikjes. Bloemhuis 'Mille Fleurs' Limburgstr. 45, tel. 713518 en Eikendeweg 47, Heerlen, tel. 713357.

GRINTEGELS in diverse maten en kleuren bij beton-warenfabriek Gebr. Creun. Economiestr. 46, Brunssum-Nr., tel. 045-234990.

Weg. lenze t.k. SKI's z.a.a.n. compl. H.P. Inst. 4000, pocketcamera Agfa 4000 en filmcamera Verdis 2. Geleen, Tel. 45197.

Wegens aanschaf c.v. te k. Polim. GASKACHEL 10.000 cal. open-haardmodel. Van 9.00 tot 18.00 uur Limburgstr. 45, Heerlen (winkel).

Te k. oude HANGKLOK (regulator) 200,-, staand bronzen klokje 125,-, oude koffergrammofoon 100,-, paardensloeken 250,-. Na 18 uur Dr. Jagerstr. 3.

Kom u naar Nieuwenhagen-Breng dan een bezoek aan ROTANHUIS. Rotameubelen en mandwerk tegen cash en carryprijzen. Kijk en vergelijk in Ekharth Riehuus, sinds 1890, Wilhelmstr. 39.

Te k. BERGM. TV hoekbar m. krukken, salontoebak, kranteb., boeken e.d., alles moet weg, massief eiken, spoorstijg 6, Echt, tel. 04754-2782.

KLEERKASTEN 2, 3, en 4 deuren, ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenhoeve-Geleen, tel. 43412.

Antiek. Bijz. kandelars van boerengereedschap, v. hooivork 25, dubbele eg 55, karrewielamp 160, veel ander kleingood, gunstige prijs. Schoolstr. 10 Ubachsberg, tel. 0446-2384.

Kustom pa 302 ZANGINST. 300W z.g.a.n. Nieuwpr. 4500, nu 3000. 045-71210.

Antieke KASTEN, dekenkasten, boerenstoelen en bedden, comtoise, heksenketels, weegschalen, karaffen, tin en fraai Hollandse, Spaanse Frans aardewerk. Schoolstr. 10, Ubachsberg 0446-2384.

Voor al uw uitgewassen grind- en MAARMERGELS in div. kleuren en andere bestratingsmat. bij Gerards-Beton, Reeweg 100 Ubach o. Worms, tel. 045-352389.

BIJENWAS en leervet bij Han. Simons Akerstr. 74 Heerlen, t.o. kerkhof.

HAVESA, het adres voor verwarming en sanitair, ook alle onderhoudsmaterialen, concurrerende prijzen. Offerte vrijblijvend. Kerkrade, Nieuwstr. 156 tel. 0445-3480.

EETKAMER met kast uitgev. in teakhout. Nieuw-wijkstr. 8 Schinveld, tel. 251145.

Te k. mod. SALONKAST en gashaard. Poststr. 47a Schaesberg, na 18 uur.

RTV Frank biedt aan: inr. zw-w TV's v.a. f 95, Imperial KTV aut. f 395, Grundig KTV f 650, Nord-Mende KTV spectra color f 850, Zanussi KTV all. tr. f 895, Philips KTV iet apart f 895. Voorz. adres Ganzeweide 131 Heerlen, tel. 215400.

Groene en blauwe CONFIEREN 80 tot 100 cm hoog f 5. Simca 1000 LS 70 i.z.g.st. f 1500, v.d. Ven Mercuriusstr. 15 Treebeek, tel. 045-214101.

Magnus ORGEL te k. z.g.a.n. Te bevr. Agatstr. 2 Hrl. tel. 045-712728.

Te k. palissander KAST f 150. Str. Barbarastr. 142 Hrl. Palemig.

Te k. smeedijzeren GAS-HAARD, Talmstr. 32 Hrl.

Te k. pr. BANKSTEL. Romeinsestr. 19 Simpelveld.

Te k. GASHAARD 8000 kcal f 1000. Azaleastr. 47 Geleen.

Te koop excl. notehouten WANDMEUBEL 2 m jr. z.g.a.n. 3 m br. 210 m hoog, tel. 045-716696. Ruys de Beerenbroeckk 46 Hrl.

Te k. moderne SALONTAFEL (rookglas), tv-tafel met rollen en moderne staande schemerlamp en moderne kamerlamp. Dom. Werderstr. 14 Waubach.

Indische RIJSTAFEL uitst. op vrijdag p.p. f 12,50. Reserv. café Bistro 't Panschoepke Hoeve 7 Spaubeek, tel. 04493-1969.

Te k. 2-drs. limba KAST 1 leg en 1 hangkast. Spoorsingel 4 Hrl.

LICHTKOEPELS zeer lage prijs. Kerkrade, 31. Cad. en Keer, tel. 04407-1721.

Te koop stationaire transportabele COMPRESSOR tot 10 atm., plm. 700 ltr. p.m.n. met 6 benz. moto. t.e.a.b. Grasbroekweg 7 Heerlen, tel. 719673, b.g.g. 714557.

Te k. i.g.st. BERGM.KAST en Marokk tapijt. St. Pieterstr. 35, Kerkrade.

Te k. PRACTICA-L met of zond. toebeh. en 2 Dacor m. z. belichtingsmeter en wandelwagen. Zoonstr. 138, Kerkrade, tel. 7213.

Te k. modern leren BANKSTEL met stofen bekleding. Marijkestr. 67, Nieuwenhagen.

Te k.a. MOTOROVERAL (dargel. Jaarplan met 42) en handschoenen, alles in st.v.nw. Ursulastr. 53, Kerkrade (na 16.00 uur).

Voor al uw METSELWERK: Koppies in SALONKASTEN, bergmeubels, eekenen, blanché potevine voor de handel, ook gedeeltelijk. Zeer mooi naar Limb. maatstaven. Kwekerij Mirjam, Putstr. 8, A'rade, tel. 04492-1977.

Pijttegels 50x50 cm alle kleuren, komen van een dealershow. Niet van nieuw te onderscheiden. Vanaf 4 per stuk. Decorum Lijnbaansgracht 6, A'rade, tel. 020-67518.

Speciaal voor allerheiligen grote sortering potchrysanten en grastuikjes. Bloemhuis 'Mille Fleurs' Limburgstr. 45, tel. 713518 en Eikendeweg 47, Heerlen, tel. 713357.

GRINTEGELS in diverse maten en kleuren bij beton-warenfabriek Gebr. Creun. Economiestr. 46, Brunssum-Nr., tel. 045-234990.

Weg. lenze t.k. SKI's z.a.a.n. compl. H.P. Inst. 4000, pocketcamera Agfa 4000 en filmcamera Verdis 2. Geleen, Tel. 45197.

Wegens aanschaf c.v. te k. Polim. GASKACHEL 10.000 cal. open-haardmodel. Van 9.00 tot 18.00 uur Limburgstr. 45, Heerlen (winkel).

Te k. oude HANGKLOK (regulator) 200,-, staand bronzen klokje 125,-, oude koffergrammofoon 100,-, paardensloeken 250,-. Na 18 uur Dr. Jagerstr. 3.

Kom u naar Nieuwenhagen-Breng dan een bezoek aan ROTANHUIS. Rotameubelen en mandwerk tegen cash en carryprijzen. Kijk en vergelijk in Ekharth Riehuus, sinds 1890, Wilhelmstr. 39.

Te k. BERGM. TV hoekbar m. krukken, salontoebak, kranteb., boeken e.d., alles moet weg, massief eiken, spoorstijg 6, Echt, tel. 04754-2782.

KLEERKASTEN 2, 3, en 4 deuren, ledikanten, stapelbedden, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenhoeve-Geleen, tel. 43412.

Antiek. Bijz. kandelars van boerengereedschap, v. hooivork 25, dubbele eg 55, karrewielamp 160, veel ander kleingood, gunstige prijs. Schoolstr. 10 Ubachsberg, tel. 0446-2384.

Kustom pa 302 ZANGINST. 300W z.g.a.n. Nieuwpr. 4500, nu 3000. 045-71210.

Antieke KASTEN, dekenkasten, boerenstoelen en bedden, comtoise, heksenketels, weegschalen, karaffen, tin en fraai Hollandse, Spaanse Frans aardewerk. Schoolstr. 10, Ubachsberg 0446-2384.

Voor al uw uitgewassen grind- en MAARMERGELS in div. kleuren en andere bestratingsmat. bij Gerards-Beton, Reeweg 100 Ubach o. Worms, tel. 045-352389.

BIJENWAS en leervet bij Han. Simons Akerstr. 74 Heerlen, t.o. kerkhof.

HAVESA, het adres voor verwarming en sanitair, ook alle onderhoudsmaterialen, concurrerende prijzen. Offerte vrijblijvend. Kerkrade, Nieuwstr. 156 tel. 0445-3480.

EETKAMER met kast uitgev. in teakhout. Nieuw-wijkstr. 8 Schinveld, tel. 251145.

Te k. mod. SALONKAST en gashaard. Poststr. 47a Schaesberg, na 18 uur.

RTV Frank biedt aan: inr. zw-w TV's v.a. f 95, Imperial KTV aut. f 395, Grundig KTV f 650, Nord-Mende KTV spectra color f 850, Zanussi KTV all. tr. f 895, Philips KTV iet apart f 895. Voorz. adres Ganzeweide 131 Heerlen, tel. 215400.

Groene en blauwe CONFIEREN 80 tot 100 cm hoog f 5. Simca 1000 LS 70 i.z.g.st. f 1500, v.d. Ven Mercuriusstr. 15 Treebeek, tel. 045-214101.

Magnus ORGEL te k. z.g.a.n. Te bevr. Agatstr. 2 Hrl. tel. 045-712728.

Te k. palissander KAST f 150. Str. Barbarastr. 142 Hrl. Palemig.

Te k. smeedijzeren GAS-HAARD, Talmstr. 32 Hrl.

Te k. pr. BANKSTEL. Romeinsestr. 19 Simpelveld.

Te k. GASHAARD 8000 kcal f 1000. Azaleastr. 47 Geleen.

Te koop excl. notehouten WANDMEUBEL 2 m jr. z.g.a.n. 3 m br. 210 m hoog, tel. 045-716696. Ruys de Beerenbroeckk 46 Hrl.

Te k. moderne SALONTAFEL (rookglas), tv-tafel met rollen en moderne staande schemerlamp en moderne kamerlamp. Dom. Werderstr. 14 Waubach.

Indische RIJSTAFEL uitst. op vrijdag p.p. f 12,50. Reserv. café Bistro 't Panschoepke Hoeve 7 Spaubeek, tel. 04493-1969.

Te k. 2-drs. limba KAST 1 leg en 1 hangkast. Spoorsingel 4 Hrl.

LICHTKOEPELS zeer lage prijs. Kerkrade, 31. Cad. en Keer, tel. 04407-1721.

Te koop stationaire transportabele COMPRESSOR tot 10 atm., plm. 700 ltr. p.m.n. met 6 benz. moto. t.e.a.b. Grasbroekweg 7 Heerlen, tel. 719673, b.g.g. 714557.

Te k. i.g.st. BERGM.KAST en Marokk tapijt. St. Pieterstr. 35, Kerkrade.

Te k. PRACTICA-L met of zond. toebeh. en 2 Dacor m. z. belichtingsmeter en wandelwagen. Zoonstr. 138, Kerkrade, tel. 7213.

Te k. modern leren BANKSTEL met stofen bekleding. Marijkestr. 67, Nieuwenhagen.

Te k.a. MOTOROVERAL (dargel. Jaarplan met 42) en handschoenen, alles in st.v.nw. Ursulastr. 53, Kerkrade (na 16.00 uur).



Ina van Faassen



Marijke Merckens



Corrie van Gorp



Conny Stuart

In de nieuwe Libelle:

De vier vrouwen van Wim Sonneveld

"Wim is de man waarvan ik het meest heb gehouden..." Conny Stuart zegt het nog steeds, zacht.

Zij deelde zoveel jaren zijn roerige theaterleven, maakte plezier met hem en liet haar opbloeiend talent door hem regisseren. En al die tijd wist ze dat ze nooit zijn vrouw kon worden.

Zijn drie andere theatervrouwen blikken liefdevol terug op honderden

one-man-shows met hùn Wim, onze helaas zo vroeg en onverwacht gestorven meester-cabaretier. Lees in Libelle hun dierbare herinneringen.

Lees ook in Libelle hoe u zelf uw kinderen zo knipt dat ze het nog mooi vinden ook.

Verdiep u in het ontroerende verhaal van Sylvia's baby, die geboren werd zonder dat zijn moeder

wist dat ze in verwachting was. Doe uw voordeel met vele pagina's tips om gezond en gezellig de winter door te komen (weet u hoe u opknapt van af en toe eens flink hard schreeuwen??).

U ziet, Libelle is deze week vele uurtjes genieten dik. Doe uzelf niet te kort: koop die Libelle! Kost maar f 1,35, in elke tijdschriftenhandel.

Libelle
blijft de vrouw trouw

Libelle elke week thuis

Ik abonneer mij op Libelle en ontvang als welkomsgeschenk het boek "Dal van de Stormen".

☐ Ik wens het blad per post te ontvangen en betaal f 14,30 per kwartaal (13 nrs.)

☐ Ik wens dat de Libelle-man mij elke week het blad brengt en betaal f 1,10 per week of f 14,30 per kwartaal (13 nrs.)

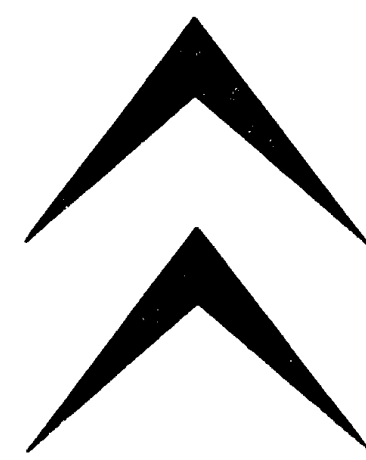
(aankruisen wat wordt gewenst)

naam: _____

adres: _____

plaats: _____

Deze bon in open envelop, zonder postzegel, opsturen aan Libelle, Antwoordnummer 7146, Amsterdam. Of bel overdag (020) - 541 13 45.



veiligheid

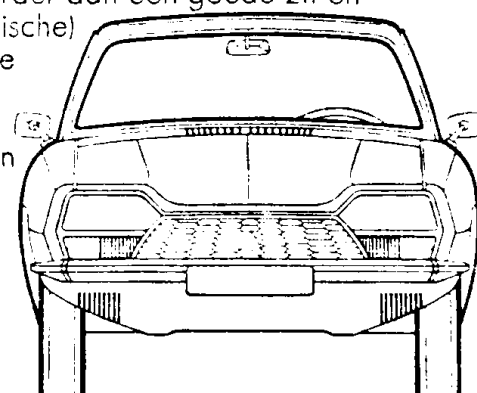
comfort



citraën

Wanneer u behalve een gracieuze en zuinige auto ook nog veiligheid en comfort zoekt, dan moet u toch 'ns op de GS letten. Bij elke Citroënagent staat ie. Want ook bij deze Citroën reikt comfort verder dan een goede zit en veiligheid verder dan een goede (hydropneumatische) vering. Het is de langbeproefde Citroën filosofie die comfort en veiligheid tot een functionele eenheid samenvoegt.

Zeker de GS is daar een exponent van - een auto die u in acht varianten kunt bewonderen om na een proefrit vast te stellen dat u buitengewoon prettig hebt gereden. Hetgeen betekent dat z'n comfort en veiligheid tot in de kleinste details voelbaar zijn.



AUTOMOBIELBEDRIJF NIZET BV
Industriestraat 14, Sittard

AUTOMOBIELBEDRIJF NIZET BV
Op de Vey 47-49, Geleen

AUTOGARAGE M. CLAESSENS BV
Looierstraat 19-21, Heerlen

AUTOBEDRIJF H. J. KOUSEN
Nullanderstraat 131, Kerkrade

AUTOBEDRIJF ARETS
Jeugrubbenweg 20, Amstenrade

**VAN ROOSMALEN'S
AUTOMOBIELBEDRIJF BV**
Wilhelminasingel 58-62, Maastricht

**VAN ROOSMALEN'S
AUTOMOBIELBEDRIJF BV**
Rijksweg 113, Gulpen

CITROËN AGS

GELD NODIG!

VOLA IS ER VOOR GELD

Voorbeelden persoonlijke leningen:	
in handen ca. f 2.500, afl.	12 x f 234
of	24 x f 129
in handen ca. f 6.003, afl.	24 x f 299
of	48 x f 173
in handen ca. f 10.010, afl.	36 x f 332
of	60 x f 240
in handen ca. f 15.006, afl.	48 x f 418
of	60 x f 355

Inlichtingen bij uw assurantie-
en financieringsadviseur
Telefoon 715577

VOLA - HEERLEN

een vertrouwd adres
voor al uw hiwwerk
door geheel nederland

**HENK HYLKEMA
HEIBEDRIJF B.V.**

margrietstraat 29 vloeddijk 93
nijnsel (st. oedenrode) kampen
tel. 04138-4140 tel. 05282-3121

Bouwbedrijf ZUIDEMA-JANSEN
VRAAGT:

ploegen BETONTIMMERLIEDEN
voor werk Heerlen en omgeving en Aken.

Melden: Dr. Poelsstraat 24 HEERLEN
tel. 045-716580 of 045-416372

Profiteer nu!
TIJDELIJK
10 DAGEN LANG

van 30 oktober t/m 8 november



**LEWENSTEIN
LICHTGEWICHTEN**

LEWENSTEIN-400-SERIE
hypermoderne lichtgewicht zig-zag
naaimachines met ingebouwde automaat voor
knoopsgaten en nuttige steken.

TYPE 402-AUTOMATIC-
met o.a. blindzomen - gestikte zig-zag-tricot-
steek van f 549,- voor f 499,-.

TYPE 404-SUPER
biedt U bovendien alle s-tr-e-t-c-h-steken
van f 625,- voor f 575,-
kompleet met fraaie ivorkleurige kassette en
vele accessoires.

LEWENSTEIN

Veldman B.V.

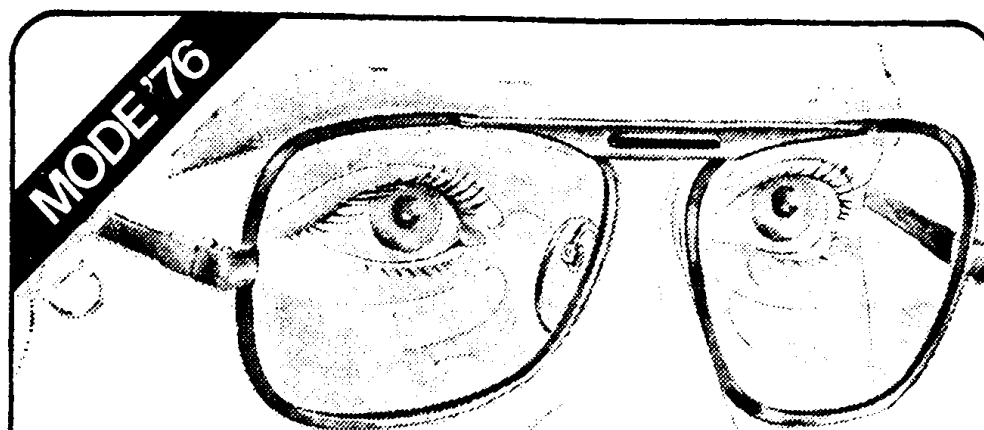
Raadhuisstraat 14, Geleen. Tel. 04494-46490
Emmestraat 22, Heerlen. Tel. 045-716100
Kouwendestraat 68, Hoensbroek. Tel. 045-213538

Deckers Naaimachinehandel

Agnes Printhogenstraat 1, Geleen. Tel. 04494-42577

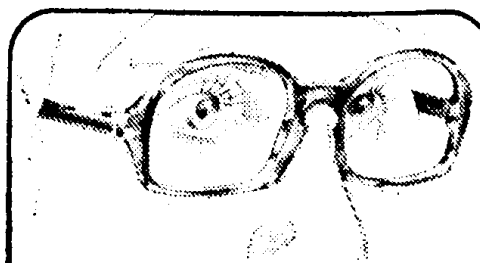
rinck brillen

Haarscherpe prijzen



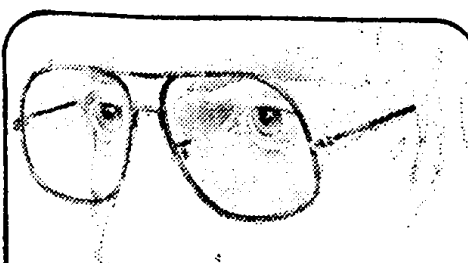
Space 102.50

Een stoer montuur met de lijn van morgen.
Sterk metaal met een opmerkelijk goede pasvorm.



Boutique 27.90

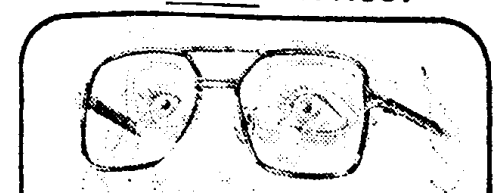
Onze eindvoorraad gaat tegen deze
aantrekkelijke prijs weg. Snel reageren!



Young 39.75

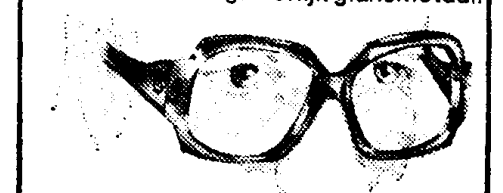
Alleen bij Rinck zo'n vederlicht stalen
montuur in vele modieuze kleuren.

Rinck weet precies wat er
heel voordelig te koop is.
Daarom vindt u bij Rinck
een grote collectie mode-
brillen tegen de allerlaagste
prijzen. Kom kijken hoe
modieus een bril kan zijn.
Kom vergelijken hoe
gunstig de prijs ligt. En kom
ervaren dat er nog service
bestaat. **Echte service!**



Bridge 83.75

Raffinement in eenvoud. Echt een
bril voor vandaag. Sierlijk glansmetaal.



Carina 49.90

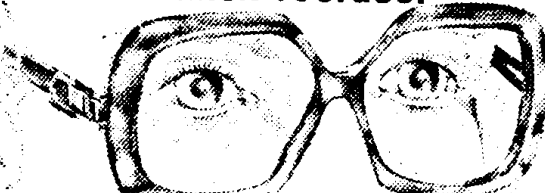
Apart en levendig van contouren - een
bril voor vooruitstrevende mensen.

Onbetwistbare prijs-toppers

Flair 59.50

Complete bril
met glazen op sterkte*
(normaal zeker f115,-)

Pak dit Rinck voordeel



89.50 Misty

Ongekend modieus
montuur, compleet
met glazen op sterkte*
(normaal zeker f150,-)
Alleen bij Rinck Brillen.

Behalve ruime keus en lage prijzen ook:

• ziekenfondskorting • extra korting 65+ers • jeugdkorting (tot 16 jaar op
ziekenfondsvoorschrift) • oogmeting • garantie-certificaat • ouderwetse service

rinck brillen
De nieuwste mode laag geprijsd.

Akerstraat 2-a, Heerlen

GELDLENINGEN

Lanternende leningen voor iedereen die in bezit is van een huis, aflossing t.m. 120 termijnen, indien u niet in bezit bent van eigen huis verstrekken wij P.L. t.m. 60 maanden.

in maanden	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	120 mnd
1.500,-	77,-	57,-			
2.000,-	104,-	76,-			
2.500,-	131,-	99,-			
3.000,-	158,-	122,-			
3.500,-	185,-	145,-			
4.000,-	212,-	168,-			
4.500,-	239,-	191,-			
5.000,-	266,-	214,-			
5.500,-	293,-	237,-			
6.000,-	320,-	260,-			
6.500,-	347,-	283,-			
7.000,-	374,-	306,-			
7.500,-	401,-	329,-			
8.000,-	428,-	352,-			
8.500,-	455,-	375,-			
9.000,-	482,-	398,-			
9.500,-	509,-	421,-			
10.000,-	536,-	444,-			
10.500,-	563,-	467,-			
11.000,-	590,-	490,-			
11.500,-	617,-	513,-			
12.000,-	644,-	536,-			
12.500,-	671,-	559,-			
13.000,-	698,-	582,-			
13.500,-	725,-	605,-			
14.000,-	752,-	628,-			
14.500,-	779,-	651,-			
15.000,-	806,-	674,-			
15.500,-	833,-	697,-			
16.000,-	860,-	720,-			
16.500,-	887,-	743,-			
17.000,-	914,-	766,-			
17.500,-	941,-	789,-			
18.000,-	968,-	812,-			
18.500,-	995,-	835,-			
19.000,-	1022,-	858,-			
19.500,-	1049,-	881,-			
20.000,-	1076,-	904,-			
20.500,-	1103,-	927,-			
21.000,-	1130,-	950,-			
21.500,-	1157,-	973,-			
22.000,-	1184,-	996,-			
22.500,-	1211,-	1019,-			
23.000,-	1238,-	1042,-			
23.500,-	1265,-	1065,-			
24.000,-	1292,-	1088,-			
24.500,-	1319,-	1111,-			
25.000,-	1346,-	1134,-			
25.500,-	1373,-	1157,-			
26.000,-	1400,-	1180,-			
26.500,-	1427,-	1203,-			
27.000,-	1454,-	1226,-			
27.500,-	1481,-	1249,-			
28.000,-	1508,-	1272,-			
28.500,-	1535,-	1295,-			
29.000,-	1562,-	1318,-			
29.500,-	1589,-	1341,-			
30.000,-	1616,-	1364,-			
30.500,-	1643,-	1387,-			
31.000,-	1670,-	1410,-			
31.500,-	1697,-	1433,-			
32.000,-	1724,-	1456,-			
32.500,-	1751,-	1479,-			
33.000,-	1778,-	1502,-			
33.500,-	1805,-	1525,-			
34.000,-	1832,-	1548,-			
34.500,-	1859,-	1571,-			
35.000,-	1886,-	1594,-			
35.500,-	1913,-	1617,-			
36.000,-	1940,-	1640,-			
36.500,-	1967,-	1663,-			
37.000,-	1994,-	1686,-			
37.500,-	2021,-	1709,-			
38.000,-	2048,-	1732,-			
38.500,-	2075,-	1755,-			
39.000,-	2102,-	1778,-			
39.500,-	2129,-	1801,-			
40.000,-	2156,-	1824,-			
40.500,-	2183,-	1847,-			
41.000,-	2210,-	1870,-			
41.500,-	2237,-	1893,-			
42.000,-	2264,-	1916,-			
42.500,-	2291,-	1939,-			
43.000,-	2318,-	1962,-			
43.500,-	2345,-	1985,-			
44.000,-	2372,-	2008,-			
44.500,-	2399,-	2031,-			
45.000,-	2426,-	2054,-			
45.500,-	2453,-	2077,-			
46.000,-	2480,-	2100,-			
46.500,-	2507,-	2123,-			
47.000,-	2534,-	2146,-			
47.500,-	2561,-	2169,-			
48.000,-	2588,-	2192,-			
48.500,-	2615,-	2215,-			
49.000,-	2642,-	2238,-			
49.500,-	2669,-	2261,-			
50.000,-	2696,-	2284,-			
50.500,-	2723,-	2307,-			
51.000,-	2750,-	2330,-			
51.500,-	2777,-	2353,-			
52.000,-	2804,-	2376,-			
52.500,-	2831,-	2399,-			
53.000,-	2858,-	2422,-			
53.500,-	2885,-	2445,-			
54.000,-	2912,-	2468,-			
54.500,-	2939,-	2491,-			
55.000,-	2966,-	2514,-			
55.500,-	2993,-	2537,-			
56.000,-	3020,-	2560,-			
56.500,-	3047,-	2583,-			
57.000,-	3074,-	2606,-			
57.500,-	3101,-	2629,-			
58.000,-	3128,-	2652,-			
58.500,-	3155,-	2675,-			
59.000,-	3182,-	2698,-			
59.500,-	3209,-	2721,-			
60.000,-	3236,-	2744,-			
60.500,-	3263,-	2767,-			
61.000,-	3290,-	2790,-			
61.500,-	3317,-	2813,-			
62.000,-	3344,-	2836,-			
62.500,-	3371,-	2859,-			
63.000,-	3398,-	2882,-			
63.500,-	3425,-	2905,-			
64.000,-	3452,-	2928,-			
64.500,-	3479,-	2951,-			
65.000,-	3506,-	2974,-			
65.500,-	3533,-	2997,-			
66.000,-	3560,-	3020,-			
66.500,-	3587,-	3043,-			
67.000,-	3614,-	3066,-			
67.500,-	3641,-	3089,-			
68.000,-	3668,-	3112,-			
68.500,-	3695,-	3135,-			
69.000,-	3722,-	3158,-			
69.500,-	3749,-	3181,-			
70.000,-	3776,-	3204,-			
70.500,-	3803,-	3227,-			
71.000,-	3830,-	3250,-			
71.500,-	3857,-	3273,-			
72.000,-	3884,-	3296,-			
72.500,-	3911,-	3319,-			
73.000,-	3938,-	3342,-			
73.500,-	3965,-	3365,-			
74.000,-	3992,-	3388,-			
74.500,-	4019,-	3411,-			
75.000,-	4046,-	3434,-			
75.500,-	4073,-	3457,-			
76.000,-	4100,-	3480,-			
76.500,-	4127,-	3503,-			
77.000,-	4154,-	3526,-			
77.500,-	4181,-	3549,-			
78.000,-	4208,-	3572,-			
78.500,-	4235,-	3595,-			
79.000,-	4262,-	3618,-			
79.500,-	4289,-	3641,-			
80.000,-	4316,-	3664,-			
80.500,-	4343,-	3687,-			
81.000,-	4370,-	3710,-			
81.500,-	4397,-	3733,-			
82.000,-	4424,-	3756,-			
82.500,-	4451,-	3779,-			
83.000,-	4478,-	3802,-			
83.500,-	4505,-	3825,-			
84.000,-	4532,-	3848,-			
84.500,-	4559,-	3871,-			
85.000,-	4586,-	3894,-			
85.500,-	4613,-	3917,-			
86.000,-	4640,-	3940,-			
86.500,-	4667,-	3963,-			
87.000,-	4694,-	3986,-			
87.500,-	4721,-	4009,-			
88.000,-	4748,-	4032,-			
88.500,-	4775,-	4055,-			
89.000,-	4802,-	4078,-			
89.500,-	4829,-	4101,-			
90.000,-	4856,-	4124,-			
90.500,-	4883,-	4147,-			
91.000,-	4910,-	4170,-			
91.500,-	4937,-	4193,-			
92.000,-	4964,-	4216,-			
92.500,-	4991,-	4239,-			
93.000,-	5018,-	4262,-			
93.500,-	5045,-	4285,-			
94.000,-	5072,-	4308,-			
94.500,-	5099,-	4331,-			
95.000,-	5126,-	4354,-			
95.500,-	5153,-	4377,-			
96.000,-	5180,-	4400,-			
96.500,-	5207,-	4423,-			
97.000,-	5234,-	4446,-			
97.500,-	5261,-	4469,-			
98.000,-	5288,-	4492,-			
98.500,-	5315,-	4515,-			
99.000,-	5342,-	4538,-			
99.500,-	5369,-	4561,-			
100.000,-	5396,-	4584,-			

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling.

Aan rijks-, prov.- of gemeentebesturen verstrekken wij P.L. t.m. 40.000,-.

Bij een e.o. aanvraag brengen wij u geen kosten vooraf of achteraf in rekening, ook geen taxatiekosten of afsluitprovisie, dit bevestigen wij u zwart op wit.

Indien u elders een lening aanvraagt is het raadzaam om ook zo'n bevestiging te vragen.

Assurantiën H. M. Geurts B.V.
Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek
tel. 045-211668

Geen goede banen
in Heerlen?
Kom nou

Natuurlijk wel. Keser heeft ze, die gewilde banen. Momenteel is er bijvoorbeeld best betaald werk genoeg voor ervaren.

**MACHINALE
HOUTBEWERKERS**



**KESER
UITZENDGROEP
VOOR ELK BEROEP**

Stationstraat 35 Maastricht - Tel. 043 - 18 15 11

Dr. Poelsstraat 16 Heerlen - Tel. 045 - 71 31 20

Arnhem - Den Bosch - Breda - Eindhoven

Heerlen - Helmond - Maastricht

Nijmegen - Oss - Tilburg

Utrecht - Venlo

Tandartsassistent

GEVRAAGD:

omg. Heerlen Br. o. nr. 1475 LD Heerlen

Pothrysanten en grafboeketten

ruim gesorteerd
speciaal voor Allerheiligen

NU PLANTTIJD

voor STRUIK- STAM en KLIMROZEN
Alle soorten HEESTERS, HAAGPLANTEN,
bomen en VASTE PLANTEN

TAN

tuincentrum nuth

Hommert 1 - Tel. 04492-1212

GELDLENINGEN

Tweede Hypotheek met een looptijd van 15 jaar voor iedereen met een redelijke overwaarde op zijn overvloedig goed.

Geen notariskosten, zonder afsluitprovisie, binnen enkele dagen geregeld. Geld kontant in handen vanaf 5.000,- tot 100.000,-, b.v.

5.000,- met een looptijd van 15 jaar 64,75 p. mnd.

5.000,- met een looptijd van 10 jaar 76,- p. mnd.

5.000,- met een looptijd van 5 jaar 114,- p. mnd.

Alle hogere bedragen ook mogelijk met boeievrije aflossing. Tevens alle eerste hypotheek binnen een week geregeld. Rente 9%.

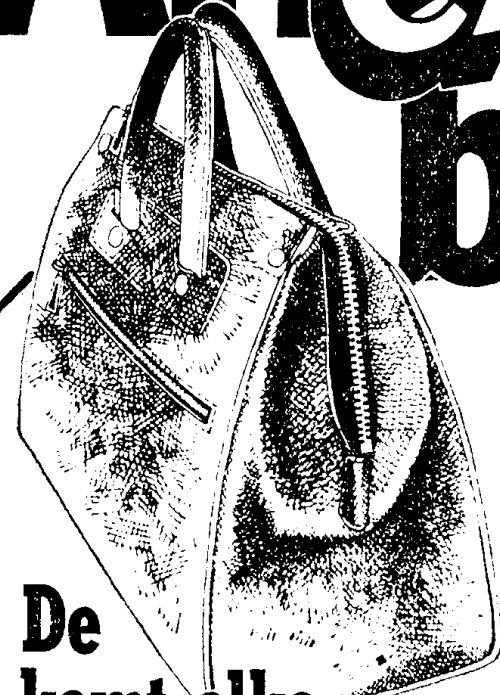
Persoonlijke leningen met een looptijd van 5 jaar 10.000,- kost dan 239,- per maand. Binnen 24 uur geregeld.

Voor inlichtingen:

L.B.A.

Anjelierstraat 126, Heerlen, telefoon 045 - 211145. x

AHextra bericht



**De
komt-elke-
dag-van-pas-tas**

Gewoon door de week om er boodschappen in te halen. In 't weekend als iemand weg

Bij een Finata Continu Crediet kunt u steeds opnemen wat u heeft afgelost.

U kent ongetwijfeld de Finata Lening.

Een eenmalige lening die u aflost in een afgesproken aantal vaste maandelijkse termijnen. Die kent u. En die blijft u kennen.

Maar er is nu ook een Continu Crediet.

U sluit deze lening een keer af en u kunt telkens geld opnemen zonder dat u elke keer opnieuw een lening hoeft aan te vragen.

Want u mag van Finata weer opnemen wat u hebt afgelost. Zelfs na enkele aflossingen kunt u, als dat nu eenmaal zo uitkomt, direct al weer geld opnemen. 't Bedrag en 't tempo van de aflossing bepaalt u samen met de mensen van Finata. U kunt b.v. 3% van het overeengekomen kredietbedrag aflossen.

Voorbeeld:

geleend bedrag	maandelijkse aflossing b.v. 3%
f 3.000,-	f 90,-
f 5.000,-	f 150,-
f 10.000,-	f 300,-

Uiteraard zijn er ook hogere termijnbedragen mogelijk.

Ga naar een van de onderstaande Finata-kantoren voor alle informatie. Of vul de coupon in voor onze uitgebreide folder.

Finata Continu Crediet.

Graag zou ik zo snel mogelijk de folder „Finata Continu Crediet“ van u willen ontvangen.

Naam _____

Adres _____

Woonplaats _____

Coupon in open envelop zenden naar: Finata Bank, Antwoordnummer 441, Amsterdam.

Opnemen & Aflossen naar behoefte.

Heerlen, Coriolisstraat 3, (043) 7176-4 • Culemborg, Salinstraat 103, (04394) 49641 • Maastricht, Grote Gracht 61, (043) 11311 • Roermond, Willem II Singel 38, (04750) 18126.

uitzendbureau
van den boom bv
vestiging: **Limburg**

Voor tijdelijke administratieve krachten en magazijnpersoneel
mevr. C.C.M. Geelenkirchen-Heijnen, tel. (045) 71 58 08
De Hoof 9, Heerlen (Wellen)

geld nodig?
PERSOONLIJKE LENING
tot 120.000,- in 72 maanden
in handen terugbetaling

f 1500,-	18 mnd f 98,06
f 2500,-	24 mnd f 127,08
f 4500,-	36 mnd f 160,30
f 5500,-	36 mnd f 193,79
f 7500,-	48 mnd f 208,31
f 10000,-	60 mnd f 232,62

Tevens het adres voor:
• **2e HYPOTHEKEN**
• **CHUFIMA**
Hulsberg, Uniostraat 4
04405-2170

Visnet
vitrage.

Nu vanaf

2,25
2,10
Per meter.

Diolen Ultra® visnet vitrage. Geweldige kwaliteit! In wit (120 en 150 cm breed) en o.a. oranje, geel en groen (150 cm breed). Normaal 2,75/3,75/4,25, nu per meter 50 cent goedkoper.

Weefstof
gordijnen.

Nu

8,75
Per meter.

Prachtige zware, uni weefstof 100% acryl en 120 cm breed. Kleuren o.a.: oranje, groen, bruingeel en bruin, dus mooi te combineren met de visnet vitrage. Normaal 9,75, nu 8,75 per meter.

HEMA

Aanbieding t/m 8 november.

AH-WEEKBERICHT

Met voordelig nieuws
"In de Vergulde Os"

**Week-
aanbiedingen**

AH Pindakaas 1.69 **1.49**

pot 350 gram

de Betuwe appelmoes 88 **59**

1/4 pot

AH Splitterwten 1.29 **99**

pak 500 gram

Hero erwtensoep 2.05 **1.89**

extra gevuld 1/1 blik

Skol bier 8.28 **6.95**

krat 12 flessen à 0.5 liter

Leeuwezegel margarine 65 **49**

pak 250 gram

AH Spinazie 88 **78**

pak 450 gram

AH Roomboterstaaf 2.09 **1.89**

met 100% zuivere amandelspijs ± 180 gram

Achterham 1.69 **1.39**

vacuum verpakt 100 gram

AH Rookworst 1.75 **1.55**

extra kwaliteit vacuum verpakt 250 gram

AH Magere yoghurt 1.06 **89**

beker 1 liter

AH Haarversteiger 95 **79**

3 flesjes

AH Hairspray gold 4.65 **2.95**

bus 400 gram

AH Balsem shampoo 1.29 **1.09**

fles 500 ml

Jolie Madame panties 1.35 **1.09**

Maten 36/40 - 42/44 misty of inca per stuk

Jolie Madame panties 1.75 **1.49**

Maten 46/52 inca per stuk

Tafel!n!

Champignonragoût

Was 250 gram champignons, snijd ze in plakjes en laat die 5 minuten in wat boter, enkele druppels citroensap, wat zout, peper en tijm smoren. Zeeft de champignons en vul het vocht aan met bouillon van een blokje tot 2½ dl. Smelt nu 25 gram boter in een pan, voeg 25 gram bloem toe en roer dit mengsel glad. Schenk de bouillon er scheutje voor scheutje bij - steeds goed roeren en mengsel aan de kook laten komen - en doe de champignons bij de saus. Breng de ragoût op smaak met zout, peper, fijn geknipte peterselie, een scheutje room of koffiemelk en eventueel een scheutje witte wijn. Serveer de ragoût bij de boterham, op toast, in een pastabakje of met rijst en een frisse sla.

Champignons 250 **500 gram**

VERGULDE OS

Nasi/bami vlees 4.28 **4.98**

500 gram

AH gaat door met lage rundvlees prijzen

Magere runderlappen 10.98 **7.98**

iets doorregen kiloverpakking 500 gram 6.48

Rosbief 7.98 **5.98**

500 gram

Biefstuk 1.95 **1.95**

100 gram

SUPERPRIJZEN

MAGERE Varkenslappen 9.48 **9.48**

IN KILO-VERPAKKING 12.10 **9.48**

500 GRAM 6.20-6.28

Prodent tandpasta 3.98 **3.98**

5 tubes

Perla Americana koffie 4.59 **4.59**

VACUUMPAK 500 GRAM (2x 250 GRAM) 5.08 **4.59**

Calvé 4.19 **4.19**

mayonaise pot 615 gram 4.79

Van Nelle 99 **99**

good morning thee doos 20 stuks 1.12

OMO 5.95 **5.95**

draagkarton 2 kilo 7.85

LONDON 1.29 **1.29**

tonic fles 1 liter 1.40

PAREIN 1.19 **1.19**

Prince Fourré vanille rol 15 stuks 1.59

boursin 2.09 **2.09**

knoflook of peper 150 gram 2.70

roomboter 1.99 **1.99**

pakje 250 gram 2.15

ERA 71 **71**

halvarine kuipje 250 gram 79

8x4 4.45 **4.45**

deodorantspray bus 135 gram 6.20

proset 3.98 **3.98**

hairspray bus 360 gram 7.50

Vers vlees, groente/fruit/bloemen en magere yoghurt gelden t/m zaterdag 1 november.

Overige aanbiedingen t/m woensdag 5 november.

* Zolang de voorraad strekt

albert heijn

751029

Ook Limburg moet nu maar eens weten wie Rio Bello is!

25.000 paar schoenen!

Tijl Uilenspiegel-loafer in soepel leder.
Voor mannen en jongens.
Normale winkelprijzen van 29.90 tot 39.90

bij Rio Bello
19,- tot 29,-



Sportieve herenschoenen met crêpe zool. In zwart en bruin leder. Geheel leder gevoerd.

bij Rio Bello

29,-



Herenboots in twee kleuren leder met rijgsluiting. Normale winkelprijs 59.95

bij Rio Bello

39,-



Eindelijk ook in Limburg: Rio Bello!
De zaak die vindt dat alle schoenen in Nederland te duur zijn.

En die daar ook wat aan doet!

Rio Bello presenteert u een gigantisch assortiment schoenen. Met enorme kortingen. Met tientallen guldens voordeel op elk paar schoenen. Met tientallen aanbiedingen, elke week opnieuw!

Na Rotterdam, Utrecht, Eindhoven, Tilburg, Bergen op Zoom, Roosendaal en Hulst, nu óók in Limburg. In Makado Beek!

Rio Bello biedt nog méér!

Maar Rio Bello biedt meer dan alleen schoenen. Rio Bello verrast u met tientallen voordeeltjes. In textiel. In ondergoed. In kleding. In kunstnijverheid. In tassen en leren kleding. En ga zo maar door! En ook dit weer met enorme Rio Bello-kortingen.

Altijd voordeliger!

Rio Bello is altijd voordeliger. Doorlopend. Elke week. Dus geen lokkertjes en tijdelijke stuntaanbiedingen, maar echt voordeel, dag in, dag uit, week in, week uit!

We laten u hier alvast een voorproefje zien. Tot ziens in Makado Beek!

Elegant damesschoentje in diverse kleuren en kleurencombinaties. In nappaline en leder

bij Rio Bello

29,- tot 34,-



Gezellige huismuiltjes met fraai geborduurd dessin. Normale winkelprijs 19.95

bij Rio Bello

12.50



Vlot en stevig kinderschoentje in solide leder. Met voetbed en flexibele zool.

Normale winkelprijzen 27.90 en 29.90

maten 24 t/m 28

maten 29 t/m 35

bij Rio Bello

15,- en 17,-



Elegante dames wandelschoen. In de combinatie beige en olijfgroenig pigskinder. Geheel gevoerd.

bij Rio Bello

19,-



Sportieve dames moccasin-instap in zwart en bruin leder. Normale winkelprijs 39,-

bij Rio Bello

27.50



Hoog modieuze dameslaars met hoge hak. Geweldige kwaliteit nappaleer. In zwart, bruin en brique.

Normale winkelprijs 109,-

Keuze uit diverse kleuren

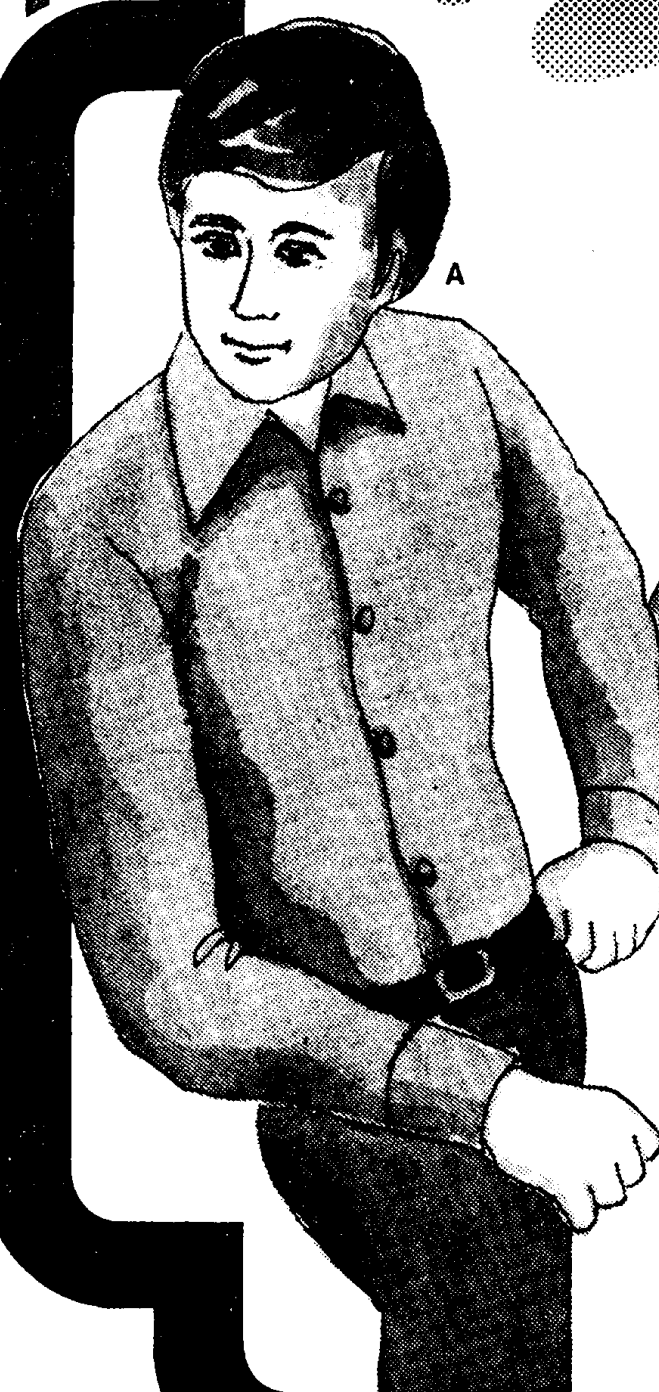
bij

Rio Bello

69,-



Tientallen voordeeltjes in kleding



A Effen en gedessineerde heren-overhemden in eerste kwaliteit polyester-katoen **9.90**

B 't Lijkt wel wat op een ski-jack, deze sportieve, lekker warm gevoerde Parka met capuchon. In de kleuren groen, blauw en Bordeaux. Alle kindermaten. Bij Rio Bello **39.90**

Daaronder een stoere shetland-pull. Met coll. (Ook zonder coll.) Slechts **19.90**

C De stevige jeansbroek (leeftijden 4-16 jaar) **29,-**

Warm gevoerde Super Mustang-jack met gemakkelijke ruime zakken. Capuchon met bontrandje. Slechts **49,-**

Kinderpulletjes in kleurige streepdessin, met of zonder coll. 2 stuks voor **19.90**

De sportieve ribfluwelen broek is verkrijgbaar in diverse kleuren in de maten 37 - 46. Slechts **27,-**

Zo bereikt u Limburgs voordeligste winkelcentrum



Opening
morgenochtend
10 uur.

Vrijdag koopavond!

Rio Bello®

SCHOENFABRIEK

In Winkelcentrum Makado Beek



Medaille (1)

• Voor langdurige trouwe dienst in de hulpverleningssector zijn in Sittard onderscheidingen uitgereikt aan de heren W. Frijlink en W. Frenken die beiden vijftien jaar dienst als respectievelijk brandweerinspecteur in Born en hoofd van de Bedrijfszelfbescherming van de Nederlandse Spoorwegen er op hebben zitten. De heren W. Beris, J. Schoonbrood, P. Koppens en J. Hoorrens uit Sittard werden onderscheiden voor twintig jaar trouwe dienst. De eerste drie als gewondverzorger, de laatste als hulpverlener. De onderscheidingen werden uitgereikt door burgemeester mr. J. Ouland van Born en loco-burgemeester H. Durlinger van Sittard.

Medaille (2)

• Bij de uitreiking van de onderscheidingen aan de zes mannen van de Bedrijfszelfbescherming van de Nederlandse Spoorwegen deden zich onvoorziene moeilijkheden voor. Wethouder H. Durlinger van Sittard, die vijf onderscheidingen zou uitreiken, had niet evenveel medailles in zijn zak. De ambtenaar die belast was met de organisatie van het feestje, is nog maar pas in functie en omdat hij nog niet ingewerkt is, had hij geen goed overzicht in het aantal te verdelen medailles. Daarom had Sittards wethouder bij de uitreiking twee medailles te weinig bij zich. Die lagen nog in de lade van de betreffende ambtenaar. Na de gebruikelijke borrel werd afgesproken dat de twee medailles zo snel mogelijk zouden worden na-uitgereikt. Dit is inmiddels gebeurd.

Auto's

• Nu in Geleen de autobedrijven bloot worden gesteld aan strenge voorwaarden om het bedrijf verder te kunnen uitbreiden, knijpen twee grote internationale autofirmanten in Born de handen al dicht. Zij zien in gedachten de grote „autobedrijvenplaat” in de vorm van vergunningen al opstomen naar het noorden om dan op gruwelijke wijze toe te slaan. Als men het over auto-opslagplaatsen heeft kunnen die betreffende ondernemingen niet ontkennen dat ze er ook bij horen. Wie al eens in Born is geweest moet het toch zijn opgevallen dat hier en daar toch wel wat auto's staan opgeslagen. Als daar muren omheen moeten!

Poppentheater

• Binnenkort zal de oprichting van het „Poppentheater Limburg” een feit worden. Een ander vindt in december plaats aan de Bogaardenstraat in Maastricht. Het gebouw „de Iervuich” wordt dan het domein van poppenspeler Piek Dassen. Overigens is met deze verbouwing en opknappbeurt een bedrag van bijna twee ton gemoeid. Om precies te zijn: 190.000 gulden. Als de gemeenteraad van Maastricht akkoord gaat met het voorstel van burgemeester en wethouders van onze provincie-hoofdstad, dan zal „Mestreech” de helft van dit bedrag op tafel leggen. Overigens mikken B. en W. van Maastricht ook op een uitbreiding in het kader van de DACW-subsidie. Het basisprogramma van het toekomstige poppentheater voorziet in honderd voorstellingen per jaar. Maastricht is voor de mensen uit Roermond, Echt en omgeving geen verre reis, zodat er ongetwijfeld straks veel ouders uit deze regio met hun kinderen een bezoek zullen brengen aan het Poppentheater. U kunt die kroost derhalve nu reeds bij maken met de restauratie etc. van het theater.

Winter

• Het kon natuurlijk niet uitblijven. Ineens was de mist en het welgekende weg en daar lag het Mergelland open en bloot in de kou. Het voor gisteren nog 2 tot 3 graden en tegen dat vriesverre waren de bloemen zoals dahlia's, afrikaantjes en cacti niet meer bestand. Ineens was het voorbij met de nog zomers aanvoelende tuinen. Maar ook aan de herfstsprake van bomen en bossen zal nu snel een einde komen. Door de vorst is de verkleuring van de bladeren versneld en in grote massa's dwarrelen de bladeren naar beneden. Het weerbericht van De Bilt had evenwel nog geen vorst gemeld, maar daarvan kun je in deze streken ook nauwelijks aan.

Gemeentebestuur beraadt zich nog over voorwaarden

Vergunningenstelsel voor garagebedrijven in Geleen

Van onze verslaggever
GELEEN — In Geleen worden alle autobedrijven aan banden gelegd. Voor de uitvoering van een al in 1973 genomen raadsbesluit wordt gewerkt aan een vergunningenstelsel voor garages en andere automobielhandelaren in Geleen. Aan de vergunningen zullen strengere voorwaarden worden gekoppeld.

Vestiging van een autohandel buiten de bebouwde kom valt onder de bepalingen van een provinciale verordening en van gemeentelijke bestemmingsplannen. Binnen de bebouwde kom is dat door de raad van Geleen op 5 juli 1973 onder de werking van de algemene politieverordening voor Geleen gebracht. Aan de raadscommissie voor ruimtelijke ordening hebben B. en W. nu gevraagd welke voorwaarden er pre-

cies aan de vergunningen zullen moeten worden verbonden.

„Muren”

„Elk garagebedrijf en elke andere autohandel gaat onder de bepalingen van die voorschriften vallen. Het is mogelijk dat zulke vestigingen niet meer mogen worden gerealiseerd naast kerken en scholen. Er kan voorts een maximum gesteld worden voor het aantal auto's dat in het bedrijf wordt 'opgeslagen' en de bedrijven kunnen worden gedwongen 'muren' om de opslag van auto's op te trekken. Ook de situering van in- en uitritten kan zo worden geregeld” aldus een woordvoerder van de gemeente Geleen. De duur van de geldigheid van een vergunning en sancties tegen illegale vestigingen is momenteel nog een punt van beraad van Geleens gemeentebestuur.

Troep genoeg

Bovaghef-buitendienst Snijders in het Zuidhollandse Bergschenhoek weet dat er al meer gemeenten in Nederland zijn (onder andere de hoofdstad Amsterdam) waar zulke regelingen zijn getroffen. „Het is wel lastig voor de bedrijven”, zegt hij. „Moeilijk daarbij is vooral de afhandeling van schadeclaims. Zo'n wagen kan wel een week of nog langer buiten moeten staan in verband met de taxaties van de schade. De bepalingen zullen overigens wel op de eerste plaats nodig zijn om excessen te voorkomen. Wij hopen wel dat de gemeenten Geleen de Bovag nog in het overleg zal betrekken”. „Ik ben er wel voorstander van”, zegt Bovagadviseur J. Smeets in Maastricht. „Is al troep genoeg in ons land”.



'Winkelman' groet niet terug

HEINSBERG/ERKELENZ — De Duitse politie heeft in de regio Heinsberg moeilijk te bezoldigen en met eenvoudige waarschuwingstaken belaste nieuwe collega's in dienst genomen. Ze zijn gemaakt van geperst papier en plastic. De 'Winkelman' ziet er echter levensgeest uit en zwaait overdadig met de rode vlag als er ergens aan de weg gewerkt wordt of als er op grote afstand al, voor een ongeluk gewaarschuwd moet worden. De politiepoppen zien er zelfs zo levensgeest uit, dat menige automobilist rijdend rond Erkelenz of Heinsberg er in trapt en beleefde vriendelijkheden met de stomme pop vanuit het autorampje uitwisselt. De kartonnen verkeerszwaaiers bezit slechts een electromotor en een accu aangevuld hart. Bernhard Frisch van de verkeerspolitie in Heinsberg is er trots op deze kartonnen ambtenaren als een primeur voor het grensland in dienst te hebben kunnen nemen.

Gesicht op Geleen-in-dal moet gespaard blijven

Schinnen moet vereng laten bij woningbouw

Van onze verslaggever
SCHINNEN — De woningbouw in Schinnen zal een paar veren moeten laten omdat G.S. in Maastricht onderdelen van de bestemmingsplannen Breinder-Hegge-Nagelbeek en Bovenste Puth niet heeft goedgekeurd. Onder andere vinden G.S. dat tussen de spoorlijn Sittard-Heerlen en de mijnspoorweg nooit een aanvaardbaar woonklimaat zal kunnen worden geschapen. Tussen de Geleenstraat en de Weidestraat in Bovenste Puth mag de voorgenomen bouw van drie woningen niet doorgaan. G.S. vinden dat daardoor het fraaie uitzicht op het dal waarin Geleen ligt ernstig zal worden geschaad.

Het provinciaal bestuur wil niet dat er tussen de beide spoorlijnen woningen worden gebouwd uit vrees voor een geïsoleerde ligging en de gevolgen van de nog onbekende bestemming van de mijnspoorweg. Bovendien ook omdat er in die omgeving nog enkele bedrijven gevestigd zijn. Bebouwing aan de zuidelijke Hegge tussen twee boerderijen ontmoet ook al bezwaar omdat dat

voortzetting van de al aanwezige lintbebouwing zal inhouden en onaanvaardbare aantasting van een fraai open gebied zal betekenen. Bezwaren die door inwoners van Schinnen, de Rijkswaterstaat en de Limburgse Land- en Tuinbouwbond in Roermond zijn aangedragen zijn door G.S. — op enkele details na — van tafel geveegd. De bezwaren van de inwoners betreffen voornamelijk voortzetting- en uitbreidingsmogelijkheden van hun agrarische bedrijvigheid. De LLTB in Roermond ondersteunt die bezwaren van boeren en tuinders en voert bovendien

nog aan dat de voorgenomen woningbouw in Bovenste Puth zulke grote capaciteit heeft dat er ongewenste suburbanisatie door kan ontstaan. Het bezwaar van de LLTB tegen de bouw van een enkele woning aan de Vogelzang in Bovenste Puth hebben G.S. uit agrarisch-planologisch oogpunt wel aanvaard. Bezwaren van Rijkswaterstaat tegen bebouwing in het plan Breinder-Hegge-Nagelbeek tegen rooilijnafstanden binnen 100 meter van de as van de rijksweg worden alleen wat betreft uitbreiding van een bedrijfsgebouw aanvaard.

Lawaai bestrijding belangrijk

Beek waakzaam over omvang luchthaven

Van onze verslaggever
BEEK — De gemeente Beek blijft waakzaam bij uitbreidingen van de luchthaven Zuid-Limburg en een intensivering van het vliegverkeer. Dat schrijft het college van burgemeester en wethouders van Beek in de aanbestedingsbrief bij de gemeentebegroting van 1976. In die begroting heeft het dagelijks bestuur van Beek al rekening gehouden met de aanstelling van een functionaris, die zal optreden bij het signaleren, controleren en desnoods verbaliseren bij overtreding van de milieuwetten. De gemeente Beek hoopt dat nog volgend jaar een regionale milieu-adviseur in dienst zal treden.

B. en W. van Beek vinden dat de lawaai-bestrijding een belangrijk onderdeel vormt van de milieubescherming omdat een teveel aan lawaai de psychische gezondheid van de mens in ernstige mate kan bedreigen. Dat gevaar is, volgens het college van Beek, door de ligging van het vliegveld Zuid-Limburg ten opzichte van de woongebieden niet te verwaarlozen.

Van belang bij de bestrijding van het lawaai kunnen volgens het gemeentebestuur de instelling van het intergemeentelijk Overlegorgaan Ontwikkeling Vliegveld en het spoedig in werking treden van de wijziging van de luchtvaartwet zijn.

Doorrijder aangehouden

Van onze verslaggever
SCHINNEN — De politie in Schinnen heeft woensdag de inwoner J. B. van die gemeente aangehouden en na verhoor weer naar huis gestuurd omdat hij zondag tijdens dichte mist een ernstig ongeluk veroorzaakte met z'n auto tegen 'n aan de rechterkant van de Zachariusstraat te Schinnen geparkeerde auto. De man was daarna doorgereden had zelfs niet de moeite genomen uit te stappen om de schade te regelen.

Drie gezinnen over het hoofd gezien

Weg in Susteren gaat weer open

Van onze verslaggever
SUSTEREN — Op aandringen van een drietal gezinnen zal een deel van de Elzenweg in Susteren weer opengesteld worden voor het verkeer. Dat is door Gedeputeerde Staten in Limburg besloten omdat het afsluiten van die weg problemen heeft opgeleverd voor die bewoners.

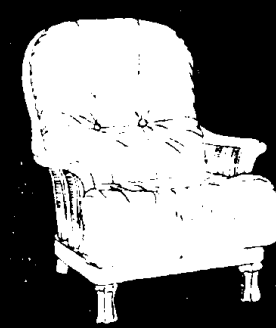
Samen met de gemeente Nieuwstadt heeft de gemeente Susteren

in augustus vorig jaar de Elzenweg, die gedeeltelijk door een bosgebied loopt, gesloten verklaard voor brommers en motorvoertuigen. Daarbij is over het hoofd gezien dat aan een deel van die weg in Susteren nu drie gezinnen wonen. Voortaan zal de Elzenweg in Susteren over een lengte van 450 meter weer opengesteld zijn voor alle verkeer. In de gemeente Sittard zal het Groenwegje, de Manekoulsweg en een deel van de Steegweg alleen nog gebruikt mogen worden door landbouwverkeer.

(ADVERTENTIE)

OPENING...

vanaf vandaag kunt u weer volop genieten van eurlings' stijlmeubelen. de woonkamers zijn uitgebreid tot liefst 1500 m², vol meubelen met stijl en karakter. de receptie ter gelegenheid van de opening is vandaag van 15.00 tot 20.00 uur. u bent van harte welkom... a.s. vrijdag en zaterdag houden wij open huis.



Frans Eurlings

complete woninginrichting

Voerendaal

valkenburgerweg 43, tel. 04446-1212

Zaterdag 1 november 20.30 uur

Limburgs Symphonie Orkest Staargebouw Maastricht

DERDE CONCERT SERIE A

dirigent: André Rieu; solist: Hub Cruts, hoorn. Busoni - Tanz - Walzer für Orchester - R. Strauss - Hoornconcert op. 11 - Brahms - Tweede Symfonie.

Toegangsprijzen: / 5,25, / 6,25 en / 7,50 (incl. programmaboekje). CJP-studenten en jongeren tot 21 jaar / 3,-, 65 - / 1,50 reductie (reducties ook in de voorverkoop).

Voorverkoop 's maandags t.m. 's vrijdags van 10-12 uur en van 14-17 uur, zaterdag 1-11 van 10-12 uur administratie L.S.O., van Veldkeplein 28, tel. 043-10963 (telefonische bestellingen worden automatisch geregistreerd) en op de avond van het concert vanaf 19.30 uur aan de kassa Staargebouw.

KLASSE MEUBELN
DE MOOISTE TAPIJEN

EXTRA LAGE PRIJZEN

PROFITEER VAN DE EINDMAANDANBIEDINGEN

DE MEUBELREUS
Julianastraat 11
BRUNSSUM

DE TAPITKONING
Rampenoerstraat 104
BRUNSSUM

LEES DE GROTE EINDMAANDANBIEDINGEN
VAN THEO STIKKELBROEK OP PAGINA 34

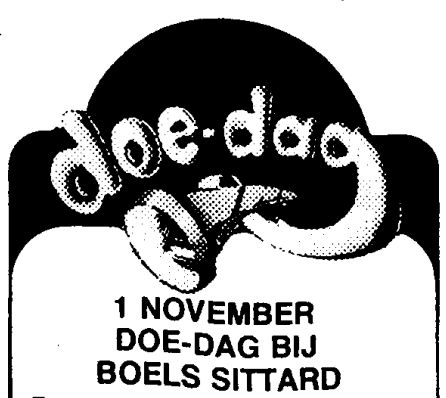
4 ZAKEN

116 paar kinderschoenen 23-35 f 25,-
58 paar meisjesschoenen 28-40 f 30,-
61 paar jongensschoenen 32-40 f 30,-
71 paar damesschoenen f 30,-
196 paar lederen herenschoenen f 35,-

Alleen donderdag, vrijdag en zaterdag

boermans' schoenen
hoogstraat 84, nieuwenhagen, tel. 311242

(ADVERTENTIE)



1 NOVEMBER DOE-DAG BIJ BOELS SITTARD

Zaterdag 1 november a.s. kunnen doe-het-zelvers heel wat kennis opdoen bij Boels, Brugstraat 3, Sittard. De grote hal voor huis-en-tuin is dan weer omgetoverd in een eldorado voor iedereen, die zelf graag de handen uit de mouwen steekt. Vele fabrieken zullen er hun nieuwste snijfjes demonstreren o.a. op het gebied van houtbewerking, lijmen, schildertechniek en sanitairaanleg. Het wordt geen dag alleen voor ervaren doe-het-zelvers, maar ook voor onervarenen, die zien hoe er met goed gereedschap op een eenvoudige manier verblijvende resultaten behaald kunnen worden. De demonstraties zullen doorlopend gegeven worden van 9 tot 13 uur en van 14 tot 17 uur. Ook kinderen zijn van harte welkom, want terwijl vader en moeder veel opsteken, kunnen zij met een vernuftige machine hun eigen schilderijen maken. Op Doe-Dag bij Boels zijn vele artikelen met interessante kortingen verkrijgbaar (ook in de zeven andere Boels zaken).

BOELS

Brugstraat 3, Sittard
100 m vanuit het station rechts.
Ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Bejaardenflat in Stein ondanks protest

Van onze verslaggever
STEIN — De bouw van een torenflat voor de huisvesting van bejaarden in het centrum van Stein heeft nogal wat tegenstand losgevoerd. De raad van Stein heeft er uiteindelijk toch een flat aan gegeven. De raadsleden Lenssen en Coumans zijn het tegen de bouw van het twaalf verdiepingen tellende gebouw en ook burgemeester J. Coenders heeft er wel bedenkingen tegen.

Het plan voor de bouw van de flat is al een jaar of tien geleden gemaakt. Het heeft al die tijd aan bestedingrijp in de ijskast gelegen. De inmiddels wel veranderende inzichten over huisvesting van bejaarden zijn geen beletsel om het plan nu toch uit te voeren. Behalve bejaarden zullen ook alleenstaanden en onvolledig gezinnen in het nieuwe gebouw onderdak kunnen vinden.

+++ KUNST
TE KEUR

CONCERT

Jan Hupperts
als pianist
en dirigent

Dinsdag 4 november zal tijdens een bijzonder concert, georganiseerd door het Chevreumonts Mannenkoor 1912, Jan Hupperts in de Rodahel te Kerkrade optreden als pianosolist en dirigent. Voor de pauze van dit concert, waaraan behalve het organiserende koor ook het LSO en de bas Ernest Frissen meewerken, speelt Jan Hupperts, nadat het LSO onder André Rieu de prelude tot „Khovanchina“ (Dageraad over Moskou) heeft vertolkt, Chopins eerste klavierconcert in e opus 11 (het concert waarvoor men in september bij ziekte van Askenase de slecht remplacerende Spanjaard Achúcarro aantrok). André Rieu zal ook dit werk leiden. Na de pauze volgt een operaconcert waarbij Jan Hupperts de dirigestok zal hanteren. Het koor voert fragmenten uit „Die Zauberflöte“, „Fidelio“ (met als de twee gevangenen Jo Meertens en Pé Quadvlieg), „Der Freischütz“, „Der Fliegende Holländer“ en de Einzugsmarsch uit „Der Zigeunerbaron“ waarmee de laatste akte begint, uit. De bas Ernest Frissen horen wij dan ook in twee aria's: de aria „O Isis und Osiris“ uit Die Zauberflöte en „All'erta“ uit Il Trovatore. Het concert is een van de evenementen waarbij het LSO ook begeleidend optreedt bij amateurkoren, zoals dat bij de opening van het seizoen door de leiding nog eens werd beklemtoond.

EXPOSITIE

SITTARD

Museum „t Kritzraedthuis Rosmolenstraat 2
Tentoonstelling „Verzameling moderne kunst“ van het ziekenhuis te Sittard. Geopend maandag tot en met vrijdag van 10.00-12.00 en van 14.00-18.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00-18.00 uur.

Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid“
Elisabeth van Barstraat - ingang Eerste Hulp
Tentoonstelling van eisen van René Glaser - en tekeningen en ijzersculpturen van Bernard Siebelt. Dagelijks te bezichtigen ook zaterdag en zondag.

Galerie Michel
Sleenweg - parkeerplaats t.o. schouwburg
Tentoonstelling van houten beelden - enkele gepolychromeerd - van de Maastrichtse kunstenaar Sjef Kreutzter. Dagelijks geopend, ook zaterdag en zondag, van 14.00-18.00 uur.

MUNSTERGELEEN
Gemeenschapshuis „Het Trefpunt“ Pancratiusstraat
„Munstergeleens exposeren“ tentoonstelling van werken van 28 Munstergeleense amateur-kunstenaars. Geopend dagelijks van 14.00 uur tot 23.00 uur, behalve op woensdag.

ELSLOO

Streekmuseum
vaste expositie. Geopend dinsdag en donderdag van 15 tot 17 uur en zondags van 16 tot 19 uur. Buiten openingsuren ook bezoek mogelijk na afspraak met conservator. Tel. 04402-3880.

HEERLEN

Galerie Zef Clement
Werk van kunstschilder Wim Beek uit Buchten. Geopend dagelijks van 14-20 uur, van 10 tot 31 oktober.

Caumermolen
Schilderijen, gouaches en pentekeningen van Joseph Kerff, tot en met 9 november dinsdags t.m. zondags van 14-20 uur.

Oudheidkundig museum
Romeins Heerlen in andere musea. Tot en met 31 oktober.

VALKENBURG

Oud Stadhoes
Kunstzinnige amateurs uit Valkenburg en omgeving. T.m. 26 oktober van 14-18 uur.

BIOSCOOP

GELEEN

Roxy Theater Rijksweg C 67:
„Plantage der verleiding“ Mandingo, aanvang 20.30 uur, 18 jr.
Studio Anders, Rijksweg C 67:
„Zo gezegd, zo gedaan“, 2e week. Aanvang 20.45 uur, alle leeftijden.

ECHT

Royal Theater:
„Luchthaven in alaan“, aanvang 21.00 uur, 14 jr.

Microyal:
„China town“, aanvang 20.30 uur, 18 jr.

Triroyal:
„Dolle pret in een Tiroler bed“, aanvang 20.00 uur, 18 jaar.

Een gulden nog te veel voor „De Bongerd“ Gemeente wil jeugdgebouw gratis in handen krijgen

Van onze verslaggever
BORN — Het dagelijks bestuur van Born wil het jeugdgebouw „De Bongerd“ aan de burgemeester Hoenstraat overnemen van de H. Martinusparochie in Born. Het aanbod van het kerkbestuur om het gebouw voor slechts één gulden over te nemen wijzen B en W van

Born af. Het college beroept zich erop al eigenaar te zijn van het jeugdgebouw omdat door een samenloop van omstandigheden de notariële akte voor het in erfpacht geven van grond aan het kerkbestuur nooit is opgemaakt. Tegen een huurprijs van 400 gulden wil de gemeente het gratis verworven ge-

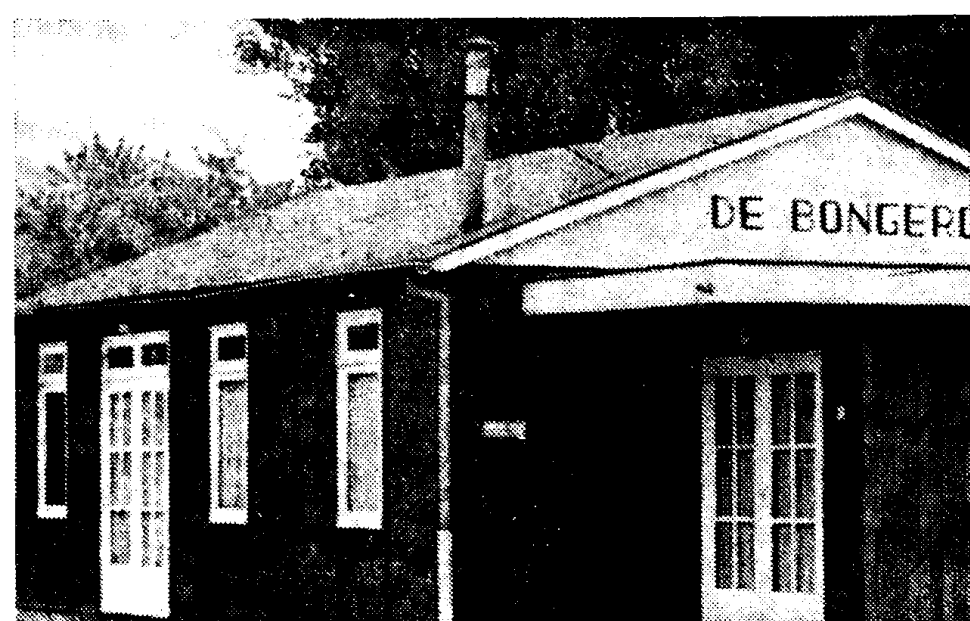
bouw aan de meisjescub St.-Oda gaan verhuren.

In 1961 heeft de gemeente een stuk grond aan de burgemeester Hoenstraat in erfpacht gegeven aan het kerkbestuur ten behoeve van de bouw van een jeugdgebouw. Het kerkbestuur deed dat omdat de jeugdverenigingen in Born geen rechtspersoonlijkheid hadden en nog niet hebben. Met behulp van gemeentelijke, rijks- en provinciale subsidies en een bijdrage van de kerk is toen het jeugdgebouw „De Bongerd“ gebouwd. Onderhoud ervan nam het kerkbestuur voor zijn rekening.

Het besluit van de gemeente om de grond in erfpacht te geven is niet notariële vastgelegd in verband met toentertijd nog uit te voeren grondtransacties tussen de gemeente en de Woningvereniging Born. Op 1 juli van dit jaar liet het kerkbestuur de gemeente weten de financiële verplichtingen aan de jeugdverenigingen af te stoten. „Het gebouw is de jeugdvereniging aangeboden. Maar die willen het niet kopen. Omdat ook het oudercomité het onderhoud niet wil regelen zal de gemeente dat nu doen“, aldus een woordvoerder van de gemeente Born.



• Bloemen voor ambtenaar Creuwels een van de initiatiefnemers van de jaarlijkse voortuintjeswedstrijd in Geleen.



• Het jeugdgebouw „De Bongerd“

(ADVERTENTIE)

Sommige
charmante dingen
van vroeger zijn
er nog steeds.



Eerder raadsbesluit teruggedonnen

Onteigening strandt op hoge grondprijs

Van onze verslaggever
GREVENBICHT — Met zes stemmen voor en een stem tegen (Tholen) heeft de gemeenteraad van Grevenbicht beslist een eerder genomen raadsbesluit terug te nemen. De onteigening van drie percelen, aan de Kerkstraat (Koten), aan de Raadhuisstraat (Cörvers) en aan de Peperstraat (Joodse gemeenschap) gaat niet door omdat de gemeente dan een bedrag van 86,50 per vierkante meter op tafel moet leggen. Raadslid Willems lanceerde het

voorstel om het besluit van de vorige gemeenteraadvergadering in te trekken. Tijdens die vergadering besloot de raad tegen het advies van B en W in om de drie percelen te onteigenen. Berekeningen van het college hebben uitgewezen dat voor die percelen hoge prijzen betaald zullen moeten worden, indien tot onteigening wordt overgegaan. Na een verhitte discussie tussen raadslid Tholen en burgemeester F. Loefer is het voorstel van de heer Willems aan de orde gesteld.

Prijsuitreiking in gemeentehuis Voortuintjeswedstrijd in Geleen weer succes

GELEEN — Voor de twintigste maal werden dinsdagochtend op het gemeentehuis van Geleen de prijzen uitgereikt van de voortuintjeswedstrijd die jaarlijks in Geleen gehouden wordt. Bij afwezigheid van burgemeester Th. Elsenburg reikte loco-burgemeester-wethouder W. Schepers de prijzen uit. Wethouder Schepers benadrukte het unicum van Geleen met deze voortuintjeswedstrijd in het land. De deelnemers bewijzen de gemeente twee diensten: de stad ziet er mooier en fleuriger uit en het is goedkoop voor de gemeente want de onkosten worden geheel door de deelnemers gedragen. De gemeente is er u dankbaar voor, aldus de loco-burgemeester.

Behalve de winnaars van de wedstrijd werden ook de juryleden Janssen, Sprengers en Creuwels beloond voor hun moeite. Vooral de heer F. Creuwels (hoofd van de gemeentelijke plantsoendienst) werd in de bloemen gezet. De heer Creuwels is één van de initiatiefnemers geweest om te komen tot het houden van een dergelijke wedstrijd in Geleen. De heer Creuwels gaat per 1 november met pensioen.

Wethouder Schepers zei daarover: „U bent één van de vaandeldragers geweest van de tuinen in Nederland en ook daarbuiten. Veel steden hebt u adviezen gegeven. De buurgemeenten van Geleen zijn jaar op onze wedstrijden die door uw initiatief zijn ontstaan“.

Uit handen van eerste-prijswinnaar H. Salden ontving de heer Creuwels namens de deelnemers een

boekje herfstcrystallen. De heer Salden is winnaar in de ereklasse voor A-tuinen (groter dan 100 vierkante meter). Tweede in die klasse is de heer J. Keulers uit de Kerkstraat. In de ereklasse voor B-tuinen (kleiner dan 100 vierkante meter) is de heer G. Dohmen uit de Frans Ehrenlaan eerste en de heer J. Paes uit de Leeuwijkstraat tweede. Eerste in de A-klasse is de heer J. Kusters van de Rijksweg-Zuid, tweede eindigde P. Lemmens uit de Dr. Poelslaan. In de B-klasse ging F. Raven uit de Jodenstraat met de eerste prijs naar huis en tweede is de heer J. Woorman uit de Dautzenbergstraat. In de C-klasse is de eerste prijs voor J. Homix uit de Spaubeklaan en de tweede prijs voor E. van Bergen uit de Haesselderstraat.

NOG STEEDS GEEN HUURDER VOOR KASTEEL LIMBRICHT

Van onze verslaggever
LIMBRICHT — De Stichting Kasteel Limbricht heeft nog steeds geen nieuwe kasteelheer gevonden. De restauratie van het uit de vijftiende eeuw stammende kasteel is bovendien vertraagd, zodat het pas vermoedelijk medio volgende jaar opgeleverd kan worden.

Via advertenties in grote weekbladen probeert het bestuur van de Stichting Kasteel Limbricht nu een huurder te vinden. Er wordt naar gestreefd het kasteel, dat als gevolg van subsidieverplichtingen niet verkocht zal worden, een openbare bestemming te geven. Bij de gemeenschapsfunctie van het

kasteel staat steeds voorop het exploitabel maken van het kasteel. „Dat is geen eenvoudige zaak gebelken. We zijn momenteel met enkele raadsleden aan het onderhandelen. Of de zaak rond komt, moeten we afwachten“, aldus een bestuurslid van de Stichting Kasteel Limbricht. Naar alle waarschijnlijkheid zal een

gedeelte van het kasteel bestemd worden voor expositieruimten. Maar ook hierover zijn de onderhandelings nog niet afgerond. De herstelling van het kasteel is een probleem geworden nadat vast kwam te staan dat Limbricht niet op een Limburgse drif- en renbaan hoeft te rekenen. Het kasteel was aan-

vankelijk bestemd om onderdeel van dat recreatiepark te worden. De restauratie van het monumentale kasteel verloopt stroef. Gekoopt wordt dat medio 1976 de restauratie gereed zal zijn. De opknappert van het Limbrichtse kasteel zal dan ongeveer 5½ miljoen gulden geveerd hebben.

KLEIN JOURNAAL

redactie
theo pasing
tel. 045 - 718100

MUZIEK

SOLISTENCONCOURS

SITTARD — Voor het interne solistenconcours voor de leden van de Sittardse Philharmonie bestaat grote belangstelling. Niet minder dan 15 leden zullen eraan deelnemen. Dit concours waarvoor een deskundige jury in het leven geroepen is wordt gehouden op zaterdag 1 november. Alle deelnemers ontvangen een juryrapport. Het bestuur wil op deze wijze het individuele muzikale peil van de leden op een hoger niveau brengen.

ONDERWIJS

STUDIEVOORLICHTING

SITTARD — Maandag 3 november wordt om 19.30 uur in het Bisschoppelijk College te Sittard de tweede studievoortlichtingsavond gehouden voor leerlingen van de eindexamenklassen van het Serviamlyceum en het Bisschoppelijk College. Deze voortlichtingsavond is tevens bestemd voor de ouders van genoemde

leerlingen. Dit keer komen aan de orde de studierichtingen aan de Technische Hogescholen. Inleider is drs. J. den Doelder, lector aan de Technische Hogeschool te Eindhoven.

ONTSPANNING

KEGELCONCOURS

GREVENBICHT — Het door de C.V. „De Zawpense“ georganiseerde kegelconcours op de baan van hotel „Neerlandia“ had een uitermate spannend verloop en werd druk bezocht. De einduitslag is als volgt: Heren: 1. G. Wessels, 2. Th. Poulsen, 3. G. Wessels. Dames: 1. Mevr. C. de Zwart, 2. Mevr. M. Verheijden, 3. Mevr. N. Tholen. De geitebok die als dagprijs te verdienen was werd door de heer G. Wessels gewonnen. Deze schonk het dier op zijn beurt aan de kegelclub „Neerlandia“ die de geit tijdens een volgende concours weer als hoofdprijs zal inzetten.

TRAININGEN JEUGDELFTALLEN
SITTARD — Een aantal trainingen van de beide A en B-elftallen van de V.V. Sittard hebben in de maand

november niet plaats op de donderdagen 6, 13, 20 november, maar op de vrijdagen 7, 14 en 21 november.

ST-NICOLAASFEEST

SPAUBEEK — Het bestuur van de Spaubeekse buurtvereniging „De Looiwinkel“ bereidt zich momenteel voor op de jaarlijkse intocht van St.-Nicolaas in hun woonwijk. Voor dit jaar is dit gepland op zaterdag 29 november. Omstreeks 14.00 uur zal de Sint aan café „De Witte Hoek“ verwelkomd worden. Na een korte rondrit door de buurt wordt hij om 14.30 uur verwacht in de kantine van de voormalige steenfabriek.

ALGEMEEN

TENTOONSTELLING

ELSLOO — Op 8 en 9 november zal het Rode Kruis afdeling Elsloo een Welfaretoentoonstelling houden in het Groene Kruisgebouw in Elsloo. De tentoongestelde producties van de zieken en gehandicapten zullen te koop worden aangeboden. Op 8 november is de tentoontelling geopend van drie tot zeven uur en op

negen november van drie tot zes uur.

SCHEIDRECHTERSCURSUS VOLLEYBAL

SITTARD — Onder leiding van de heer P. Diederer, secretaris van de districtsectie-arbitrage wordt in Sittard een scheidsrechterscursus voor volleybal gehouden. De 28 deelnemers aan deze cursus hopen op zondag 2 november met succes het examen af te leggen.

NKV

STEIN — De Industriebond N.K.V. houdt zittingen voor invulling van belastingformulieren in de week van 3 t.m. 7 november in het D.E.S.-gebouw Heerstraat Nrd. Stein. Dit dagelijks van 9 tot 17 uur.

GEZINSZORGFONDS

BEK — In Beek bestaat naast de Gezinsclub ook een Gezinszorgfonds. Wie hierover inlichtingen wil hebben kan zich wenden tot de heren Fr. Vondenhof (Dr. Stasensstr.) en Th. Welsen (Labourest. 14) in Beek.

OUD PAPIER

GELEEN — Op donderdag 30 oktober zal er door de bejaarden en gepensioneerden uit de Kluis oud-

papier opgehaald worden. De parochiegemeenschap de Kluis wordt verzocht het papier gebundeld of in dozen langs de trottoirs naar te zetten. Het oud-papier wordt in de Kluis voortaan iedere laatste donderdag van de maand opgehaald.

DIEREN

MORGENSTOND

STADBROEK — De hanenvereniging Morgenstond houdt op 1 november om 9 uur in het wijkeentrum te Stadbroek haar jaarlijkse kampioenschappen.

CARNAVAL

DE GRAAFBURGERS

SUSTEREN — Vandaag wordt in café „Op den Ort“ aan de Marktstraat in Susteren een vergadering gehouden van de carnavalsvereniging „De Graafburgers“ in verband met de te organiseren najaarsbeurs. Iedereen is van harte welkom op deze bijeenkomst, die om 20.30 uur begint.

REGIO
vandaag

Werkende jongeren Beek

BEK — Het Vormingswerk Jong Volwassenen uit Geleen-Stein heeft sinds kort het werkterrein ook verlegd naar Beek. Op iedere woensdagsavond is er gelegenheid voor werkende jongeren bijeen te komen in de Molenstraat 46 in Beek. Onderwerpen als vakbond, politiek, drugs, sex en creativiteit komen aan de orde. De kosten om aan de groep deel te nemen bedragen 6 gulden per maand. Werkende jongeren kunnen zich opgeven bij het VJV in Geleen, Debijestraat 2.

Opening nieuwe gymzaal

GELEEN — De nieuwe gymzaal van de St.-Jannavogel in Geleen aan de Parallelweg, wordt op 7 november officieel geopend. Om vijf uur 's middags zullen de gasten ontvangen worden en zullen voorzitter Tummers en directeur Fredrix een woordje spreken. Er zal ook een sportdemonstratie gehouden worden. Tussen zes en zeven uur die dag komen de omwonenden uit de buurt bij de nieuwe gymzaal een kijkje nemen in het gebouw aan de Parallelweg. De St.-Jannavogel heeft mannelijke buurtbewoners uitdaagd voor een volleybalwedstrijd ter gelegenheid van de opening.

Oppeflaaris in de bloemen

RELEEN — Drie dagen voordat het carnavalseizoen begint biedt de stadscaarnavalsvereniging De Flaarisse in Geleen aan oppeflaaris Jean Janssen en zijn vrouw een receptie aan ter gelegenheid van het feit dat Jean Janssen 22 jaar oppeflaaris is en dat hij 11 jaar president van de Samenwerkende Limburgse Carnavalsverenigingen is. De huldiging voor deze jubilea wordt gehouden op zaterdag 8 november van 19.30 tot 21.00 uur in de Hanenhof in Geleen.

Nieuwe Komedie in Michiellyceum

GELEEN — Op vrijdagavond 21 november wordt in het St.-Michiellyceum in Geleen door de Nieuwe Komedie het toneelstuk „Bloemetje en een zoen“ opgevoerd. „Bloemetje en een zoen“ is een programma dat door de medewerkers van de Nieuwe Komedie zelf is gemaakt. Het biedt in losse schetsen facetten over de positie van de vrouw, zoals de vrouw als huisvrouw, discriminatie van het werk van de vrouw en hoe zlet de vrouw zichzelf. Na afloop van de voorstelling is er gelegenheid tot discussie. Het programma is opgezet in het kader van het jaar voor de Vrouw. De organisatie is in handen van „man-vrouw-maatschap“ westelijke mijnstreek. Mixed uit Geleen en de vrouwenbeweging van het NKV uit de Westelijke Mijnstreek.

Fanfare Spaubeek naar 110 jaar

SPAUBEEK — Na een geslaagd eeuwfeest zal een van de oudste fanfares in Limburg, de fanfare Sint-Caecilie uit Spaubeek, op 11, 12, 13 en 14 juni 1976 het honderdjarig bestaan vieren. Naast de huldiging van verschillende jubilarissen zullen ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan nieuwe uniformen worden aangekocht. Een comité Jubileum Uniform 1976 voert nu al acties om de uit 1961 daterende uniformen te vervangen. Voor de organisatie van het lustrumfeest is eveneens een comité in het leven geroepen.

De fanfare Sint-Caecilie bestaat uit 37 werkende leden, 13 man drumband, 15 bestuursleden en 22 erebestuursleden. Sinds carnaval 1974 is met medewerking van het damescomité een korps van 25 majorettes aan de fanfare toegevoegd.

In 1866 werd de fanfare opgericht onder leiding van Willem Hennen. Uit de schaarse notulering van die tijd is weinig bekend van het wel en wee van de fanfare. Enkele grondleggers van de fanfare zijn Frits Dieleers, Frans Mevius, Sjeng Moonen, Sjeng Oltmans en Jozef Juttien. In 1870 ging de fanfare te voet naar Klommen om deel te nemen aan een procesie (voor de prijs van honderd francs). In de jaren tussen 1880 en 1890 stonden enkele leden van de fanfare bekend vanwege toneelvoorstellingen die zij gaven. Andere jaarlijken die met grote letters in het archief staan geschreven zijn 1896, toen een groot festival op de „Musjeberg“ werd gehouden; 1908, in welk jaar men deelnam aan een eucharistisch congres in Keulen; 1956, waarin de drumband de geleiders van de fanfare kwam versterken.

In 1961 werd de fanfare verrijkt met nieuwe uniformen. Bijna vijftien jaar later is men weer toe aan nieuwe kledij. Hiervoor voeren bestuur en leden van de fanfare Sint-Caecilie doorlopend acties, waarbij ze aanmerkelijk gesteund worden door de gemeenschap in en rond Spaubeek.

BIERFLES MISTE "PARTIJDIGE HOLLANDSE ARBITER"

Vrijspraak voor verhitte MVV-supporter

door Servé Overhof

MAASTRICHT — „Wij Limburgers worden altijd door Hollanders bestolen. Is het niet het kabinet dat zijn het de scheidsrechters... Deze exclamation stond opgetekend in het proces-verbaal, dat de 54-jarige Maastrichtenaar A. D. gisteren voor politierechter mr. Freyters bracht. Hem werd verweten op zondag 13 april te hebben getracht KNVB-scheidsrechter G. Jonkers zwaar lichamelijk letsel toe te brengen door een leeg bierflesje in diens richting te werpen. Het incident had plaatsgevonden na afloop van de ontmoeting tussen MVV en FC Utrecht, geëindigd in een vooraf voor de MVV-aanhang teleurstellend gelijkspel van 1-1.

Van zijn achtste jaar reeds beho-

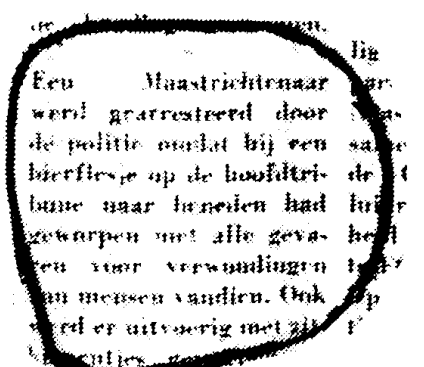
rend tot MVV's trouwe lijfgaarde, had D. de wedstrijd met stijgende ergernis gevolgd. Teleurgesteld en geprikkeld was hij bovenal om de zijns inziens onrechtvaardige beslissingen van de heer Jonker. „Nu speelde MVV toevallig een goede wedstrijd en werd zij op deze manier benadeeld", voerde hij gisteren in de rechtszaal aan.

In een poging het kreunend supportersgemoed te helen, wierp de politierechter tegen: „Een andere keer hebben ze een goede scheidsrechter en dan spelen ze misschien een slechte wedstrijd...". Maar dat scheen verdachte niet te horen. Zijn gedachten waren weer terug in het Geusseltstadion op de middag dat hij scheidsrechter Jonker wel had kunnen „vreten".

Na afloop van de wedstrijd was hij over de trap van de eretribune in

de richting van de kleedlokalen gelopen met de bedoeling de arbiter ongezouten zijn mening te geven.

Hij wilde niet verhelen dat hij desnoods ook zijn vuisten had willen laten meespreken. Toen hij echter zijn weg door politie-agenten versperd zag, had hij het vuistenplan opgegeven en zijn toevlucht gezocht tot het bierflesje dat hij — aanvallend — „zonder bijbedoeling" — in de hand hield. Vanaf ongeveer 15 meter afstand wierp hij het in de richting van de official, zonder deze evenwel te raken. Meters naast het „doel" sloeg het projectiel tegen een deur te pletter. „Het was helemaal niet mijn bedoeling de man ernstig letsel toe te brengen", verzekerde D. gisteren deemoedig voor de rechter. „Ik was die middag volkomen over mijn toeren. Ik ben fout geweest en besef dat ik daarvoor straf verdien".



• Uit het L.D. van 14 april

Dat laatste kwam geheel overeen met de opvatting van officier van justitie mr. van Woensel. Verdacht karakteristiek van „de Hollanders" citerend, oordeelde de officier: „Hier spreekt iemand die of door ziekte of door het Limburg zijn gefrustreerd is. Men kan hem ook

een structureel met een minderwaardigheidscomplex behepte Limburger noemen".

Deze „dure" woorden waren versplid aan de eenvoudige verdachte. Wel verstond hij de straf die mr. van Woensel tegen hem eiste: 500 gulden boete met daarnaast een voorwaardelijke gevangenisstraf van 2 weken en een proeftijd van 2 jaar. Bij dat laatste tekende de officier van justitie aan: „Het zal nog wel vaker voorkomen, dat wedstrijden van MVV door een Hollandse scheidsrechter worden geleid".

Niet bewezen

Terwijl verdachte op het bankje zat te overdenken hoe hij van zijn karig WAO-inkomen zo'n hoge boete kon betalen, begon zijn raadsman mr. Th. Oostdijk de tenlastelegging tot

op het bot te ontleden en te toetsen aan drie-kwart eeuw jurisprudentie op het stuk van zware mishandeling. Hij achtte de vereiste opzet niet bewezen omdat verdachte pas op het allerlaatste moment naar het flesje had gegrepen bij wijze van „vervangingsmiddel". Daarenboven noemde hij het onwaarschijnlijk dat een voltooide handeling met het lege flesje zwaar lichamelijk letsel zou hebben opgeleverd. Het lichte projectiel was overigens dermate slecht afgevuurd, dat het meters „naast" was terechtgekomen.

Mr. Oostdijk liet zijn hartstochtelijk pleidooi uitmonden in een dringend verzoek om vrijspraak. Tot grote verbazing van de officier van justitie leek de politierechter door de raadsman overtuigd dan wel in twijfel gebracht en stemde hij in met het verzoek om vrijspraak...

PROVINCIE vandaag

Geen onderzoek Nehem bij DAF

DEN HAAG — De Nederlandse Herstructurerings Maatschappij (NEHEM) verleent geen medewerking aan het bedrijfsonderzoek van een interne werkgroep van DAF-Trucks, omdat zij vindt dat begeleiding van interne organisatie-onderzoeken bij individuele bedrijven niet tot haar en Van der Doef, Minister Lubbers van Economisch Zaken is het daarmee eens. Hij heeft dat geantwoord op schriftelijke vragen van de PvdA-tweede-kamerleden Hartmeijer en avn der Doef. Minister Lubbers vindt inbreng van objectieve deskundigheid van buiten een bedrijf wel noodzakelijk bij de overweging of — eventueel na reorganisatie — overheidssteun verantwoord is. In de DAF-werkgroep, belast met het organisatie-onderzoek bij DAF-Trucks heeft overigens ook een deskundige zitting van buiten het bedrijf, aldus de minister.

Exploitant van Huize Maria in Nuth: 'Surinamers komen in een Hiltonhotel'

door Paul Custers

NUTH — De huidige exploitant van het voormalige klooster 'Huize Maria', de heer H. J. Jansen uit Valkenburg, heeft zich in de afgelopen maanden heel erg gestoord aan de besluiten van de gemeenteraad van Nuth en de uittalingen van diverse raadsleden. Zoals bekend was er voor Nuths bestuurscollege geen voldoende grond aanwezig om aan te nemen dat de 200 Surinamers konden rekenen op een goede huisvesting in het oude klooster. Volgens de heer H. Jansen, tevens hoteleigenaar, is de huisvesting van de rijksgenoten nergens zo gegarandeerd als in Nuth.

„Die hele motivatie van de raad kan ik ontzenuwen. Iedereen kan hier komen kijken. We hebben niets te verbergen. Die Surinamers komen in een Hiltonhotel. Er woont hier een Surinamer, de heer Bouwland, en die is al veertien jaar in Nederland. We hebben die man als contactpersoon aangetrokken en hij zegt ook dat het hier heel goed is voorbereid."

Volgens de heer H. Jansen zit de gemeente Nuth alleen maar dwars door het vertragen van het geven van de vereiste vergunningen omdat ze geen Surinamers in Nuth willen hebben. Ook lijdt de exploitant die naar zijn zeggen in alle activiteiten wordt gesteund door het ministerie van CRM, door de minimale medewerking van de gemeente Nuth veel schade.

Twee ton extra

„Door het extreem streng toepassen van de verordeningen heb ik nu aan verbouwingen al meer dan twee ton extra uitgegeven. Bovendien heb ik mijn begroting opgesteld op basis van de komst van honderd Surinamers op 1 november en veertien dagen later nog eens een groep van honderd rijksgenoten. Als je rekent dat ik 22 gulden per dag per persoon krijg, dan kun je beseffen wat ik een verlies lijdt. Ik zal als het even mogelijk is de gemeente Nuth dan ook via een civiele procedure aansprakelijk stellen voor een bepaald bedrag". Ook beticht de heer H. Jansen de gemeente Nuth van onbehoorlijk bestuur en machtsmisbruik. Hij stelt dat Nuth de wet op onverantwoordelijke wijze hanteert omdat men gewoon tegen de komst van Surinamers is. „Dat is de reinste discriminatie".

Volgens de exploitant, die het gebouw voor 600.000,- wil kopen van Maasland BV, zou een van Nuths wethouders gezegd hebben: „We willen in Nuth geen nikkers". De burgemeester van Nuth, de heer C. Rutten, ontkent ten stelligste dat ooit iets in zijn bijzijn is gezegd in die richting. „Ik kan mij niet voorstellen dat een wethouder ooit een dergelijke uittaling gedaan". Zowel wethouder Heuts als wethouder Habets ontkenden desgevraagd ooit een dergelijke uittaling te hebben gedaan.

Hoewel door het stringente toepassen van de wet door de gemeente Nuth de eerste groep Surinamers eigenlijk niet voor 1 december verwacht kan worden, meent de heer H. Jansen toch dat de juridische afdeling van het ministerie van CRM een bespoediging kan bewerkstelligen. „Het was eerst een financieel aantrekkelijke zaak maar door de gemeente Nuth zullen we tegen eind 1976 als ons contract met CRM afloopt maar 30.000,- gulden aan overhouden". Gisteren is de laatste lading van



het meubilair, waaronder 200 bedden in het oude klooster aangekomen. Wat er met Huize Maria gebeurt als alle Surinamers in een

definitieve behuizing zijn ondergebracht is nog niet zeker. „Mogelijk maken we er een hotel van. Ik weet het nog niet. Wat ik wel weet

is dat ik nu al ongeveer een miljoen gulden kwijt ben zonder dat ik daarvoor nog maar één kleinigheid heb teruggekregen."

Weerbeeld brengt half Europa op de buis

door Henk Vasterman

AMBY — Daar de luchtdruk hoog is en de nachtelijke afkoeling de aarde laat uitrusten, vormt er zich een inversie laag op grote hoogte.

Deze inversie laag is een goede geleider van TV-signalen. Als wij vervolgens de weerkaart bestuderen dan merken wij dat de TV-zenders in het overgangsgebied tussen het hoge-luchtdruk en het lage luchtdrukgebied zich laten zien en horen.

Draaien wij onze antenne naar het noorden en zoeken in de UHF dan valt ons op dat vele Zweedse 2e programmazenders te genieten zijn, in de VHF zien wij Noorse en Deense programma's zelfs het 1e programma van Zweden is zichtbaar.

GEEN GELUID

Draaien wij vervolgens onze antenne naar het westen dan valt ons op dat de TV-zenders van Schotland beter door komen dan de zenders van midden- en zuid-Engeland. Dit is te verklaren doordat in Schotland hogere temperaturen liggen. Op vele TV-toestellen kan men de Engelse zenders niet horen daar de Engelsen een afwijkend geluids-systeem hebben. Door een kleine vertrimming door een „vakman" te laten uitvoeren is dit op te lossen. Het gaat wel

iets ten koste van het normale geluid, maar de liefhebber moet er iets voor over hebben. De echte amateur heeft natuurlijk alle afwijkende normen er omschakelbaar bijgebouwd. Draaien wij de antenne naar het oosten dan vinden wij de zenders van de DDR. Deze hebben het Europese norm systeem en U zult geen problemen met geluid en dergelijke hebben.

In het zuiden vinden wij vele Franse zenders. Natuurlijk moet U in het bezit zijn van een oude 4 - normen ontvanger. Velen zijn nog in het gelukkig bezit van zo'n ontvanger en zullen ongetwijfeld naar Luxemburg en de 3 Franse zenders kijken. Zelfs Zwitserland heeft zich in een korte tijd gemeld doordat het lage druk

gebied zich iets verschoof in noordelijke richting. Belangrijk is de weerkaart goed in de gaten houden. U ontdekt dat zenders die dichterbij liggen en op de zelfde kanalen werken niet te zien zijn terwijl zenders die verderaf liggen in het overgangsgebied prachtig door komen. Deze weersituaties komen in de winterdag herhaalde malen voor.

Dit is het juiste weer voor amateurs en hobbyisten. Zij fotograferen deze ontvangsten en leggen die vast in een foto-album. Dit zijn de leden van de Europese Testbeelden Foto Vereniging. Zo werd in Neer Berlijn ontvangen, in Spekholzerheide zelfs Polen en in Roosteren Tjechoslowakije. Ook de TV zendamateurs trachten van deze goede weersituatie gebruik te maken. Zo kan men op kanaal 17, (het amateurskanaal), beelden zien van amateurs uit Frankrijk en Engeland. Voor de hobbyisten hopen wij maar dat dit weer lang mag aanhouden. De gewone kijker ertert zich aan de vele strepen en kraken.

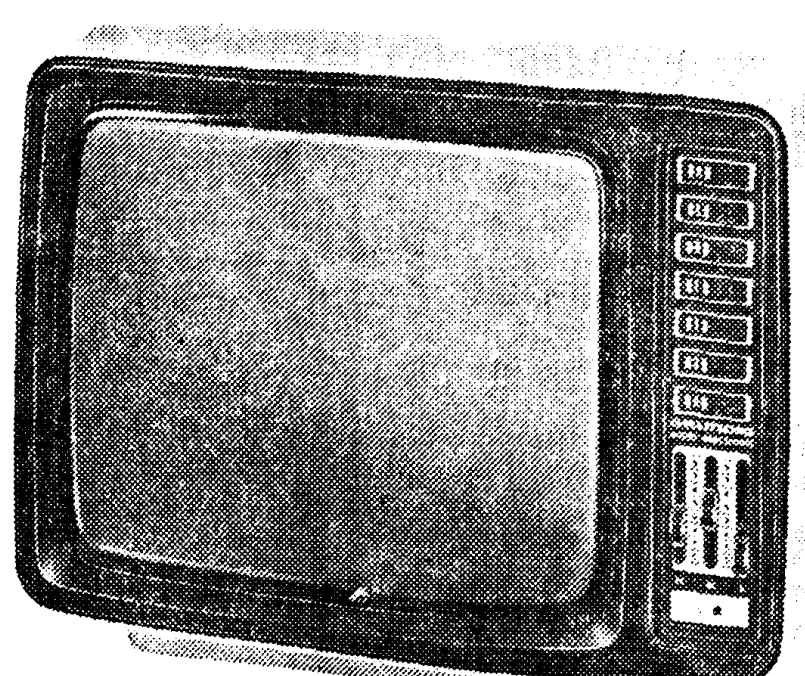
Voor hen raad ik aan uit te wijken naar andere kanalen. Men kan de gewone programma's op meerdere kanalen zien. Heeft U een toestel met druktoetsen dan dient U daar aan te gaan draaien tot U het zelfde programma op een minder gestoorde zender ziet. U kunt dit als een tijdelijke of misschien als een definitieve oplossing gaan beschouwen. Gemakshalve volgt hier een lijstje voor de kijkers in Limburg.

Nederland I	Nederland II	ARD I	ZDF	WDR III
Eys Kan. 51	Eys Kan. 54	Aachen K. 24	Monschau k. 21	Monschau k. 50
Wolder k. 53	Wolder k. 56	Kleve k. 46	Aachen k. 37	Aachen k. 58
Hulsberg k. 57	Hulsberg k. 60	Langenb. k. 9	Büderich k. 35	Büderich k. 48
Roerm. k. 5	Roerm. k. 31	Köln k. 11	Düsseldorf k. 29	Düsseldorf k. 55

SWF 3	NRD III	BRT	RTB
Schnee-Eifel k. 40	Lingen k. 59	Genk k. 44	Ougree k. 42
Ahrweiler k. 56	Ostfriesland k. 43	Waver k. 25	Wavre k. 28
Haardkopf k. 55		Waver k. 10*	Ougree k. 3*
			Wavre k. 8*

(* allen met meer-normen-toestellen)

Grundig portable TV



Hier de fraaie GRUNDIG portable TV No. 1451 met een briljant 35 cm beeld. kan zowel op lichtnet als 12 V accu worden aangesloten. Eenvoudige programma-keuze door 7 elektronische impulsleiden. Het toestel kost f 664 en is elke week te winnen in onze puzzelactie ten bate van hart- en nierpatiënten.

Boersma over verplaatste ambtenaren:

Werkloos geworden gezinsleden hebben recht op uitkering

DEN HAAG — Minister Boersma heeft gisteren op verzoek van enkele kamerleden een uitspraak gedaan over de mogelijkheid van een uitkering aan gezinsleden van personen, die in het kader van de spreiding van rijksdiensten worden overgeplaatst — indien deze gezinsleden door hun mee-verhuizen werkloos zouden worden. Op grond van de bestaande jurisprudentie meent de minister, dat een meeverhuizende echtgenote in bepaalde gevallen erkend kan worden als onvrijwillig werkloos, wanneer zij haar baan in de oorspronkelijke plaats van vestiging verliest.

In dat geval tellen echter twee bepalingen, aldus de minister. Ten eerste moet blijken dat de echtgenote vanaf het moment waarop zij wist dat zij zou moeten meeverhuizen, geprobeerd heeft werk te vinden in haar nieuwe woonplaats. Dit kan blijken uit sollicitatiebrieven of door

een inschrijving bij het arbeidsbureau. Ten tweede moet de afstand tussen de oude en de nieuwe plaats van vestiging zo groot zijn, dat heen en weer reizen praktisch ondoenlijk is. Gisteren heeft daarnaast nog een sociaal aspect van spreiding van rijksdiensten gespeeld, nl. voor het Ambtenarenrecht te Den Haag.

Vier ambtenaren die in 1973 van Den Haag naar Zeist „gespreid" waren, kwamen daartegen in beroep omdat zij de vergoeding die zij voor overplaatsing hadden gekregen, volstrekt onvoldoende vonden. Enigen hadden in Den Haag hun huis moeten verkopen en waren daar heel wat geld bij ingeschoten. Het ambtenarenrecht wilde de vergoedingskwestie doorverwijzen naar het gerecht in Utrecht. Daartegen liet het over de rechtmatigheid van de spreidingsmaatregel geen twijfel bestaan: het verklaarde de bewuste ministeriële beslissing als juist.

Kindje gestikt in Blerick

BLERICK — In Blerick is de eenjarige Anita Sepmak uit Tegelen gestikt. Het kindje, dat bij een oma logeerde, raakte met het hoofd beklemd tussen het bedje en een stoel die tegen het bedje was geschoven. zo heeft de politie woensdag bekend gemaakt.

Verbanddoos ook peperduur

GULPEN — De befaamde verbanddoos die de zogeheten Stichting Gehandicaptenzorg telefonisch aan de man probeert te brengen blijkt ook nog veel te duur verkocht te worden. In Gulpen heeft zich gisteren iemand gemeld die een verbanddoos voor een bedrag van f 23,75 van de stichting had gekocht. Precies dezelfde verbanddoos bleek in een vlakbij Gulpen gelegen tankstation te koop te zijn voor maar f 11,50.

Brandkastkraker aan grens gepakt

HEERLEN — Dinsdagavond omstreeks 20.00 uur heeft de Koninklijke Marechaussee van Heerlen aan de doorlaatpost te Bocht, de 23-jarige ijzervlechter J.W.K. uit Utrecht aangehouden. Hij werd verdacht van een brandkastkraker die hij in augustus in Zeist pleegde zou hebben. Na verhoor werd hij op transport gesteld naar Utrecht.

Stagnatie in woningproductie

MAASTRICHT — Tegenover een oorspronkelijke jaarplanning van 9166 stuks zullen aan het eind van dit jaar in Limburg waarschijnlijk niet meer dan 6400 gesubsidieerde woningen in uitvoering zijn genomen. Gedeputeerde L. Stals heeft dit rastermiddag in de vaste Statencommissie voor Ruimtelijke Ordening medegedeeld in antwoord op desbetreffende vragen van het Statenlid L. Daems. In de discussie werd opnieuw de discrepantie gehekeld die bestaat tussen grote gemeenten die nie kunnen en kleine gemeenten die wel kunnen, maar niet mogen bouwen.

Reünie van stafcie 4-6 RI

BRUNSSUM — In Brunssum is een comité gevormd dat een reünie wil gaan organiseren van de stafcommissie van 4-6 RI, dat indertijd in het voormalige Nederlands-Indië heeft gediend. Leden van de voormalige stafcie wordt verzocht hun namen en adressen op een briefkaartje op te geven bij de voorzitter van het organiserend comité, de heer J. Meekels, Vondelstraat 15, Brunssum.

Ook voor Hof 3 jaar geëist

DEN BOSCH — In de spionagezaak tegen de 32-jarige Wilfried L. uit Brunssum heeft ook de procureur-generaal bij het Bossche Gerechtshof gisteren drie jaar gevangenisstraf met aftrek van voorarrest geëist. De procureur-generaal ging op deze manier mee met de eis van de officier van justitie uit Maastricht die in juni van dit jaar de verdachte tot tweeënehalf jaar hoorde veroordelen en daarom hoger beroep aantekende omdat hij drie jaar had geëist. Ook de verdachte, die zegt geen opzet tot spionage te hebben gehad, was in hoger beroep gegaan en hij werd daarbij verdedigd door mr. Moskowicz. Tijdens de behandeling is naar voren gebracht dat de verdachte, die een frietbakker was, in zijn patatkraam in Brunssum regimentsmilitairen van de AFNCT kreeg. Hij probeerde deze militairen uit te horen en gaf deze inlichtingen door aan de Duitse Democratische Republiek. Hoewel de verdachte ontkende opzet tot spionage te hebben gehad, meende de procureur-generaal mr. A. Pfeil dat deze opzet wel degelijk aanwezig was geweest.

Geboren 28 oktober 1975

Pleunie

dochter van
Angelica en James
Fennell-Pleum

Kloosterraderstraat 22
Kerkrade

Tijd: St. Jozefziekenhuis,
Kerkrade, Kamer 208

PRAKTIJK**Tandarts****J.J.W. BRANDS**

AKERSTRAAT NRD 19
HOENSBROEK

Wolft in beperkte mate
waargenomen. Spreekuur:
maandag 18.30 uur tot 19.30
uur, woensdag, vrijdag
14.00 uur tot 16.00 uur

Wijziging**sprekuren****Tandarts****M.H.A. Schmitz**

Meenenbroekweg 110
HEERLEN

Met ingang van 3 nov.
1975 spreken:
na t.m. v. van 1 tot 4 u.
m. Verder behandeling
volgens afspraak.

In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, in de ouderdom van 80 jaar, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Mathijs Jorissen

weduwnaar van

Elisabeth Maria Heuts

De bedroefde familie:
Valkenburg: M.S. Cratsborn-Jorissen
J. Cratsborn, kinderen en kleinkinderen
Heerlen: Anne-Marie Jorissen
Nieuwenhagen: P. Jorissen
Heerlen: J. Jorissen-Hendriks en zoon
H. Jorissen
J. Jorissen-Nieuwkamer en kinderen
Heerlen: M. Jorissen
L. Jorissen-Wilmes en kinderen
Heerlen: J. Jorissen
C. Jorissen-Cobben en dochter

Heerlen, 28 oktober 1975

Schelsberg 52

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden zaterdag 1 november a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittard-derweg Heerlen, waarna begraving op het R.K. Kerkhof te Heerlenheide. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk. Vrijdagavond om 19.00 uur eucharistieviering in voornoemde kerk, gevolgd door het rozenkransgebed.

In verband met het overlijden van vader, zijn onderstaande zaken

gesloten zaterdag 1 november 1975

P. JORISSEN, MOLTWEG KAKERT-SCHAEBSBERG
H. JORISSEN, CORNELIUSLAAN HEERLENHEIDE
M.P. JORISSEN, AMSTERDAMSTRAAT SCHAEBSBERGVELD-HEERLEN
J. JORISSEN, SCHELSBERG-HEERLEN

De plechtige hoogmis op zondag 2 november om 10 uur in de parochiekerk van St. Franciscus te Reijmerstok zal worden opgedragen als eerste jaardienst voor mijn zoon en onze broer

Eugène Lacroix

Reijmerstok, oktober 1975

„Puthof“ 88

Familie Lacroix

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 84 jaar, onze behuwdzuster, tante en nicht

Josephina Paffenechtgenote van wijlen
Leonard Gorissen

Wij bevelen haar ziel in uwe gebeden aan.

Uit aller naam:
Familie Paffen
Familie Gorissen
Familie Kockelkorn

Kerkrade, 28 oktober 1975

Hoog Anstel, kamer 25

corr.-adres: Huystraal 11, Chevremont

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begraving, zal plaatsvinden op zaterdag 1 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bochtolp. Bijeenkomst in voornoemde kerk. Vrijdagavond rozenkransgebed om 18.45 uur, aansluitend een eucharistieviering in de kapel van Hoog Anstel te Kerkrade-Chevremont.

De overledene ligt opgebaard in de chapelis ardente van het St. Jozef-ziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 14.15-16 uur en van 19.15-20 uur.

Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament, mijn geliefde vrouw, schoondochter, kleindochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Christa L. Boyonechtgenote van
Ger M. J. Rietjens

op de leeftijd van 26 jaar.

G. M. J. Rietjens
Familie Boyon
Familie Rietjens

Munstergeleen, 28 oktober 1975

Rosstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 1 november a.s. in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen om 13.30 uur, waarna crematie in stilte te Utrecht. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 13.15 uur.

H. Eucharistieviering vrijdagavond om 19 uur in voornoemde parochiekerk.

**VERLOVINGEN
en
HUWELIJKEN**

Lee Tomlow en John Hardy trouwen op 31 oktober om 17 uur in de St. Annetkerk te Maastricht. Receptie van 19 tot 20.30 uur, Koepelkerk, Heerderweg. Toekomstig adres: Maaskeiksteenweg 161A, Smeermas.

Gertie Lamberts en Peter van Wissom trouwen op 1 november a.s. om 15 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Borgharen. Receptie van 18.30-20 uur in Café-Rest. „De Trekker“, Stationsstraat Maastricht. Toekomstig adres: Ad. van Schermele E27, Maastricht.

SCHAREN

EMMAPLEIN 1

HEERLEN

Praktijk tandarts**J. J. W. Brands**

Akerstraat Nrd. 19,
Hoensbroek
wordt in beperkte mate
waargenomen

Spreekuur: maandag 18.30-19.30 uur, woensdag en vrijdag 14.00-16.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Op 26 oktober is te Heerlen overleden

Maria Eliza Hubertina Schmitz

geboren 9-12-1899 te Heerlen

weduwe van

M. C. SNIJERS

Ingevolge de wens van de overledene heeft in stilte de crematie te Dieren plaats gevonden.

Namens de familie:

E. A. M. Kraetzer, ex. test.

Corr.-adres: van Boekstraat 79, Boxtel

Enige en algemene kennisgeving

Tot onze grote droefheid overleed heden vrij

plotseling, op de leeftijd van 73 jaar, onze

zorgzame vader, schoon- en grootvader, zwager,

oom en neef

Lambert Ester

weduwnaar van

JOHANNE WILHELMINE BRAND

De bedroefde familie:

Brunssum: D. Ester

K.M. Ester-Giellens en Cilly

Brunssum: F. Ester

C. Ester-Akse, Alby en Reelof

Familie Ester

Familie Brand

Brunssum, 28 oktober 1975

Kruisbergstraat 47, Bejaardenhuis 'de Kruisberg'

Correspondentie adres: Poortstraat 42, Brunssum

De begraving zal plaats hebben vrijdag 31 oktober a.s. op de algemene bejaardenhuis te Trebeek.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 10.45 uur aan het voornoemde bejaardenhuis, waarna om 11.00 uur vertrek.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed in de Verpleegkliniek te Heer-

len, op de leeftijd van 86 jaar, gestert door

het Sacrament der Zieken, onze lieve moeder,

schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Catharina Wilhelmina Hooghoff

echtgenote van wijlen

THEODORUS BIERMAN

Heerlen: Th. Bierman

M. Bierman-Zakotte

Brunssum: J. A. Bierman

J. Bierman-Wijkhoven

Martinsville (Indiana) U.S.A.:

G. Hollanders-Bierman

J. Hollanders

Haar kleine- en achterklein-

kinderen

Heerlen, 28 oktober 1975

Corr.-adres: Tackstraat 5, Heerlen.

De begraving heeft in stilte plaatsgevonden.

Voor uw tijd van medeleven, ondervonden bij

het overlijden en de begraving van onze over-

getijde dochter, zuster, behuwdzuster, tante en

nicht

Josephina Aalman

betogen wij u allen onze oprechte dank. Een bij-

zonder woord van dank aan de Zusters verpleeg-

huis St. Anna te Heel.

Fam. H. J. Aalman-Schneiders

Kerkrade-West, oktober 1975

St. Martinusstraat 23

De plechtige zeezekendienst, waartoe u beleefd

wordt uitgenodigd, zal gehouden worden op zater-

dag 1 november a.s. om 9 uur in de parochiekerk

van St. Martinus te Spekkelerheide.

Voor de betoonde bijken van medeleven bij de

ziekte, overlijden en begraving van onze lieve

zorgzame echtgenote, moeder en oma

Maria Hubertina**Bonekamp-Huveners**

zeggen wij u hartelijk dank

W. Bonekamp

kinderen en kleinkinderen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden

op zondag 2 november 1975 om 9.00 uur in de

kerk van de H.H. Engelbewaarders te Linden-

heuvel-Geleen.

De eerste jaardienst voor mijn dierbare echtge-

noot, onze vader en schoonvader

Pierre Faas

zal gehouden worden op zondag 2 november in

de H. Hartkerk van Marijke te Hoensbroek.

Diny Faas-v.d. Berg

en kinderen

Hoensbroek, oktober 1975

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar met een dankbare her-

innering aan 't plezier dat hij had om te leven

en te laten leven, delen wij u mede dat plotseling,

in de leeftijd van 86 jaar van ons is heengegaan

Joes Fierlej

echtgenoot van

MIEN DAMOISEAUX

Mien Fierlej-Damoiseaux

Familie Fierlej

Familie Damoiseaux

Schimmert, 28 oktober 1975

Langstraat 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de

begraving, heeft plaats op zaterdag 1 november

1975 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.

Remigius te Schimmert.

De avondmis wordt opgedragen vrijdagavond om

19 uur in de parochiekerk.

U kunt Joes nog bezoeken in de rouwkapel van

het Barbaraziekenhuis te Geleen van 18-19 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde

en zorg waarmee zij ons gedurende haar

leven heeft omringd, is heden, na een langdurige

ziekte, voorzien van het H. Sacrament der Zieken,

in de leeftijd van 79 jaar van ons heengegaan,

mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moe-

der, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoe-

der, schoonzuster, tante en nicht

Anna Statia Bekmann

echtgenote van

GERHARD MOERKAMP

Wij vragen een gebed voor haar ziel.

De bedroefde familie:

Hoensbroek: G. Moerkamp

Hoensbroek: H. Moerkamp

L. Moerkamp-Bongarts

kinderen en kleinkind

G. Moerkamp

W. A. Moerkamp-van Zundert

en kinderen

Hoensbroek: A. Moerkamp

A. Moerkamp-van Ham

en kind

Hoensbroek: S. Sikera-Moerkamp

L. Sikera en kind

Hoensbroek: T. Moerkamp

F. Moerkamp-Schekkenbroek

en kinderen

Hoensbroek: B. Moerkamp

M. Moerkamp-Wrana en kind

Familie Bekmann

Familie Moerkamp

Hoensbroek, 28 oktober 1975

Juliana-Bernherdina 105

corr.-adres: Prinzenstraat 24

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op

zaterdag 1 november a.s. om 11 uur in de dekenale

kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, ge-

volgd door de begraving op de centrale begraaf-

plaats aan de Randweg. Bijeenkomst en gelegen-

heid tot condoleren om 10.45 uur in bovengenoem-

de kerk.

Vrijdag om 19.15 uur bidden wij voor haar ziel.

rust in het oude kerkje aan de markt.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcen-

trum Hoensbroek, Hooftstraat 100. Gelegenheid

tot bezoek van 14-15 en van 18-20 uur.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is ge-

zorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen,

gelezen deze annonce als zodanig te beschouwen.

Restaurant Bergrust

Schuurekenweg 118, Hoensbroek

is zaterdag 1 november gesloten

wegens sterfgeval

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor

wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat

God heden tot Zich genomen heeft, in de ouder-

dom van 77 jaar, onze geliefde moeder, schoon-

moeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth van Maastrigt

weduwe van

ANTONIUS HUBERTUS HUNNEKENS

Weert: H. Hunnekens

M. Hunnekens-Jessen

en kinderen

Aalsmeer: H. Hunnekens

G. Hunnekens-van der Linden

en kind

Sittard: Th. Hunnekens

en kinderen

Hoensbroek: M. Janssen-Hunnekens

F. Janssen

Familie van Maastrigt

Familie Hunnekens

Sittard, 28 oktober 1975

Bejaardencentrum De Kollenberg,

Kennedydijel 24

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-

graving, zal plaatshebben op vrijdag 31 oktober

a.s. om 10.30 uur in de kapel van het Bejaarden-

centrum te Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid

tot condoleren aldaar vanaf 10 uur.

Heden wordt de overledene herdacht tijdens het

rozenkransgebed om 18.45 uur in bovengenoemde

kapel.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen,

gelezen deze advertentie als zodanig te willen

beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Op 28 oktober overleed te Oegstgeest op 58-

jarige leeftijd geheel onverwacht, mijn lieve

man, onze zeer zorgzame vader, schoonvader, opa,

broer, zwager en oom

Adriaan Godfried Joseph**Schalken**

echtgenoot van

MARIA HENDRIKA DE GRAAF

Heerlen: Mevrouw M. H. Schalken

de Graaf

Eindhoven: Paul Schalken

Pauline Schalken-Kersten

Rob, Wim en Bart

Hilversum: Loes Cohst-Schalken

Christ Cohst

Marion, Moniek

Paramaribo: Tom Schalken

Aktie prijzen bij Miro

Daar moet u heel vlug bij zijn.

Komplete Kenwood stereo installatie

Tuner/versterker, type KR 1400, met MG en FM. Sinusvermogen: 2x10 Watt, muziekvermogen: 2x15 Watt. Aansluiting voor hoofdtelefoon, tapedeck en extra aansluiting. Afm.: H x B x D: 15,7x55,7x38,1 cm. Platenspeler, type KP 1022, 33 en 45 toeren, instelbare naaldruk, compleet met MD element en stofkap. Afm.: 17,5x44,6x35,4 cm. Twee Wharfedale Denton-3 boxen, 3 weg luidsprekersysteem, vermogen 18 Watt DIN. Afm.: 24,8x34,5x20,4 cm. Uitvoering: nothout. ~~1776,-~~

995,-

Eiken dekenkist ~~215,-~~ 165,-

ideaal om de televisie op te zetten. Veel bergruimte. Afm.: 93x49x49 cm.

Philips dubbeldeurs koelkast ~~978,-~~ 550,-

Type ARB 084. Bruto inhoud 275 liter waarvan 50 liter diepvriesruimte (4 sterren), dus met invriescapaciteit. Volautomatische ontdooiing. Kantelbaar en uitneembaar roosterrek. Afm.: 151x54,5x60 cm.

Ovaal Maisblad ~~215,-~~ 17,50

Kleuren: bruin met wit.

Fauteuil ~~215,-~~ 149,-

Stijlvol. Met fleurig kussen.

Philips wandklok ~~109,-~~ 89,-

Moderne klok in wit of zwart. Met centrale secondewijzer. Quartz kristal batterij uurwerk (dus nauwkeurig). Max. afwijking 20 sec. per jaar.

Ronde Tafelgrill ~~36,50~~ 22,50

Met spiritus vergasser welke 2 x zoveel warmte geeft als 'n normale brander. Goed regelbaar. Ø Grilplaat 21 cm.

Wij kochten 5000 jeans ~~39,50~~ 17,50

Merk New Horse. Blue denim met contraststiksels. 4 Opgestikte zakken. Maten voor dames: 34 t/m 40. Maten voor heren: 46 t/m 56, 47 t/m 53.

Grote Big traktor

Sterke plastic traktor in de kleuren rood/blauw.

24,90

Overgordijnstoffen

Met bloemdessin, bedrukt op 'n licht fond. Hoofdkleuren: bruin en groen, 120 cm breed.

per meter **11,95**

Met mille fleursdessin, 3 hoofdtinten, t.w. geel, bruin en groen, 120 cm breed.

per meter **10,95**

Transparant gordijnstof kamerhoog (270 cm) met loodkoord in eigentijdse berberkleuren.

per meter **19,75**

Platenalbum (4 LP's)

4 Platen met de meest bekende Amerikaanse en Engelse popgroepen zoals: De Rolling Stones, Beach Boys, Randy Newman, Bee Gees, Roberta Flack, Stephen Stills, Jimi Hendrix, The Kinks. 49 Songs.

16,90

Herenshirt ~~12,50~~

Bedrukt in modern streepdessin. Maten: 37 t/m 44

Herenpantalon ~~29,-~~

Uitstekende pasvorm. Kleuren: grijs, zwart, marine, groen, bruin en beige. Maten: 48 t/m 56 en 49 t/m 55.

Heren imitatie nappajack ~~69,-~~

In de kleuren zwart en bruin. Maten: 46 t/m 54 en 49 t/m 51.

Superbenzine 7 ct per liter goedkoper

Aleen verkrijgbaar in Miro Beek

Miro Beek, Makado Beek
Miro Maastricht, Center Brusselse Poort

Mandarijnen

zonder pit

Kilo 1,79

Varkensfilet ~~11,90~~ Kilo

Varkensrollade ~~11,90~~ Kilo

Gekruide ham ~~100 gram~~ 98

In onze gebakafdeling

100%

Roomboterstaaf

met zuivere amandel-spys. per stuk ~~2,98~~

2,50

Alle merken jonge jenever **9,95**

K.G. koffie ~~250 g 2,45~~ 1,89

VACUUM

Cognac Napoléon

Spécial

15,95 9,95

Rookworst ~~225 gram~~ 1,05

VACUUM

Van Houten melk of puur chocoladeletter ~~85 g~~ 98

Radion

Vat ~~3,50~~ gram **7,95**

2 Edet keukenrollen ~~3,25~~ 1,98

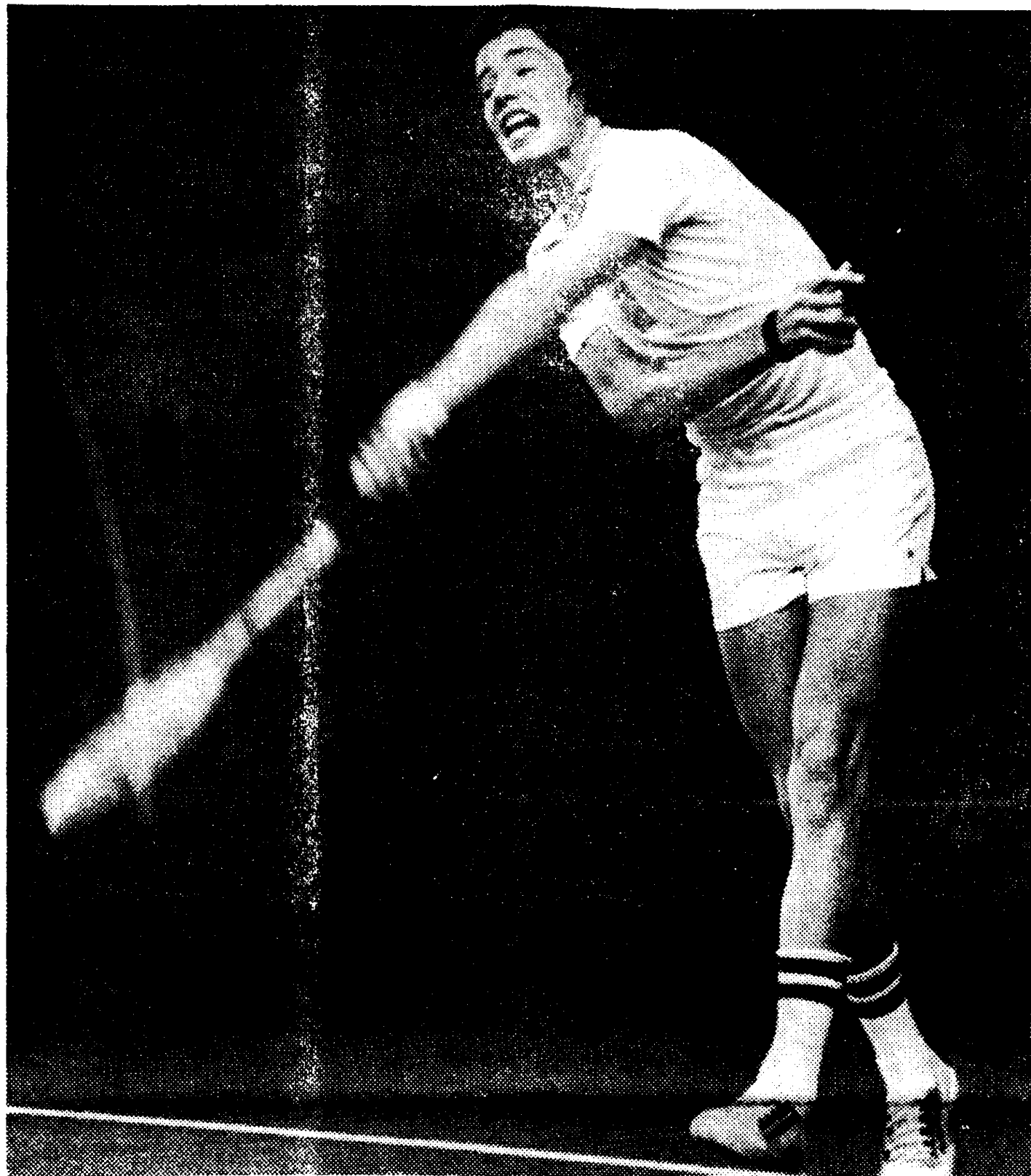
Vrijdag koopavond in Makado Beek

Zó laag zijn Miro prijzen

Voor tennisinterland tegen Belgen in Lanamaas

Marc Albert opgenomen in nationaal jeugdteam

HEERLEN - Marc Albert net 15 jaar jong, bewees in de Hadewal in Heerlen opnieuw zijn grote talent. De Maastrichtse tennisscholte gaf goed partij tegen Jan Buise. In de eerste set ging het gelijk op tot 2-2, waarna Buise een break kon forceren, mede door de enige dubbelfout van Marc. In de tweede set kwam de Maastrichtenaar met 4-1 achter, toonde daarna een formidabele inzet en wist ook de tweede set eervol met 6-4 te besluiten. Op de foto: Marc Albert serveert.



door jo didden

MAASTRICHT - Het 15-jarig Maastrichts jeugdtalent Marc Albert is opgenomen in het nationale jeugdteam, dat op zaterdag 8 en zondag 9 november in de tennishal Lanamaas in Lanaken een interland speelt tegen België. De Maastrichtenaar zet daarmee een nieuwe stap in de richting van de Nederlandse tennistop, na zijn succesvol optreden in het wintercircuit tegen Jan Buise.

De jeugdinterland België - Nederland begint op 8 november om 9.50 uur met een ceremonie protocolaire. Om 10 uur beginnen de eerste wedstrijden; om 19 uur wordt gestopt. Zondagochtend wordt begonnen om 10 uur. Het slot wordt verwacht tegen 17 uur. Het programma vermeldt 12 enkelspelen voor de jongens, vijf voor de meisjes, drie herendubbels, drie mixedpartijen en een damesdubbel.

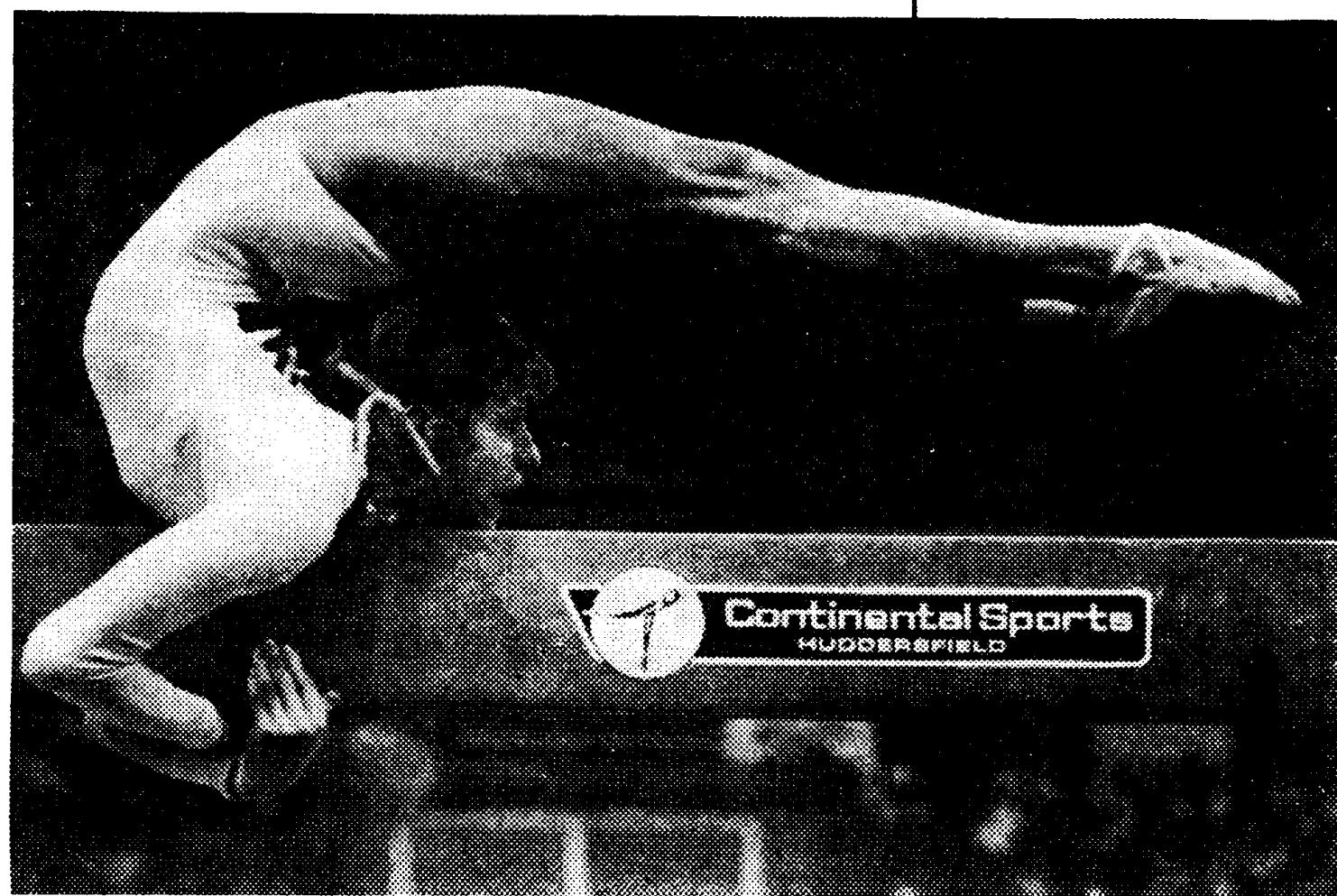
De Nederlandse meisjesploeg bestaat uit Inge Korsten, Hanneke Raaymakers en Marcella Mesker. De jongensformatie is samengesteld uit Olaf van de Wildenberg, Bas Vletter, Marc Albert, Benno van Veghel, Peter Ranty en (reserve) Huub van Boeckel. Teamcaptain is Wim Bos.

De Belgische formatie bestaat uit de meisjes Marianne De Crop, Karin De-meure, Eveline Verlinden en de jongens Bernard Boileau, André Housonlogé, Michel Bailly, Jan van Langendonck, Alain Brichant en Alain Boucher.

Een serieuze beoordeling van de kansen van het Oranjeteam is onmogelijk. Van de Belgen is in Nederland alleen Marianne De Crop redelijk bekend, als nationaal kampioene en deelnemster aan Wimbledon.

Heerleenaar Jef Staal, die de Nederlandse ploeg als bondsafgevaardigde begeleidt: „We moeten de Belgen belijst niet onderschatten. Een voor-

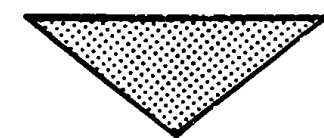
spelling is niet te doen". En lachend: „Ik hoorde in elk geval dat de jongens „wraak voor Brussel" willen. De zware nederlaag van het Nederlandse Davis Cupteam tegen de Belgen zit hen dus blijkbaar hoog".



Olga Korbut in actie op de evenwichtsbalk tijdens de Wereldcup gymnastiek in Londen. De Russische topturnster is niet opgenomen in de ploeg die over vier weken een toernooi door Nederland begint.

Kopstukken ontbreken

Van onze sportredactie
KERKRADE - De grote Russische turnkopstukken ontbreken in de ploeg die van 26 november tot en met 4 december een toernooi door Nederland maken. Belangrijkste turnster is Elvira Saadi die op de Olympische Spelen in München achtste werd. Tot de groep behoren ook de trampolinespringers Nikolai Schmeljov en Segrej Lobanov. Zij veroverden een zilveren medaille bij de Europese kampioenschappen synchroonspringen. Het turgala in Kerkrade is zondag 30 november in de Rodahal en begint om 19.30 uur. De Russische ploeg bestaat uit:
Dames: Elvira Saadi, Marina Ostanina en Alle Selenko. Reserves: Svetlana Posigun en Marina Lew.
Heren: Vladimir Markelov, Anatoli Saifulin, Vladimir Atscharov en Eduard Asarjan. Reserves: Nikolai Schmeljov en Segrej Lobanov.
Acrobatiek: Vladimir Skoworodkin en Michael Smirnov, Vera Seljukina en Tatjana Burlakova.
Moderne ritmische gymnastiek: Natalia Krascheninnikowa, Galina Krylenko en Natalia Goworuchina.



Bezettingspercentage in vijf jaar sterk gestegen

Papendal draait uitstekend

door dick ioman

ARNHEM - „Ik heb steeds beweerd, dat je vijf jaar nodig hebt om een reële balans over een bedrijf als Papendal te kunnen opmaken. Na die vijf jaar kun je dan zeggen of je het haalt of dat je kapot gaat. Op 23 oktober jl. draaide Papendal vijf jaar en geloof me, we hebben het gehaald". Directeur dr. H. A. M. Hermans is de zegsman, die alle reden heeft om tevreden terug te blikken naar de 23e oktober 1970. „De dag waarop de exploitatie startte, al werd ons centrum pas in mei 1971 officieel geopend".

Liefst 20 miljoen „sportguldens" - in tegenstelling tot het buitenland was de bouw van Papendal een louter particulier initiatief - had het trainingscentrum gekost. „Velen vonden dat onverantwoord, maar dank zij onze goede resultaten is men daar ook wel anders over gaan denken", stelt Hermans tevreden vast.
Een reeks cijfers bewijst zijn gelijk. Zoals de uiteraard bijzonder belangrijke exploitatiecijfers. Het uitgangspunt was om jaarlijks onder een tekort van een miljoen te blijven, hetgeen heel goed is gelukt. Vorig jaar lag ons tekort van 811.100 gulden een halve ton onder het tekort waarmee we in het eerste jaar werden geconfronteerd, maar belangrijker is uiteraard het aantal gebruikers".

BEZETTING

„Veelzeggend is al het bezettingspercentage van het logiesgebouw. We begonnen met 32,5 procent. Eind vorig jaar kwamen we al tot een percentage van ruim 51 procent, en nu, met nog zo'n drie maanden te gaan, gaan we al in de richting van 54 procent. Een ander voorbeeld: de opbrengsten van het gehele complex. In '71 bedroegen die 547.565 gulden, en eind vorig jaar was dit bedrag opgelopen tot 1.305.309 gulden", somt Hermans op.

Cijfers, die er op duiden, dat de belangstelling van de sportbeoefenaars voor „hun" centrum met het jaar groter is geworden. „Dat blijkt wel uit het aantal sportbonden, dat hier regelmatig komt. Nu al 55 van de 79 bij de Nederlandse Sport Federatie aangesloten bonden. Bovendien overschrijdt het aantal clubs, districten of afdelingen van sportbonden die bij ons te

gast zijn, jaarlijks de honderd. Als we het aantal lunches nemen dat in de laatste vijf jaar is verstrekt", dan komen we uit op exact 157.872. Een gemiddelde van zo'n 30.000 per jaar dus, hetgeen wel enigszins representatief is voor het aantal gebruikers van onze accommodaties".
Een bemoedigende balans. Hermans had er nu precies vijf jaar geleden geen idee van hoe de sportbonden zouden reageren. Hij lanceerde zelfs een proefmaand, waarin iedereen gratis gebruik mocht maken van het rustiek gelegen Papendal. Een campagne die meteen effect sorteerde, waarna het zich blijven roeren op de „markt" voor de rest zorgde.

ONVERWACHTS

Ook klanten die je niet zo gauw zou verwachten. „We hebben hier namelijk geen spatie water, maar toch is de roeibond een van de meest trouwe bezoekers. Een motorracecircuit of een crosscircuit willen we hier niet. Toch komt ook de Nederlandse Motorsport Bond", vertelt Hermans, die ondanks het aanbod van accommodaties als de grote sporthal, de zgn. blaashal, de kunststofatletiekbaan, grasvelden, tennisbanen, instructie-, vergader- en logiesruimten, wel de gelijk nog een verlanglijstje heeft.

„Bovenaan staat natuurlijk het zwembad. De plannen voor een overdekt bad van 50 bij 21 meter met een diepte van twee tot vier meter, zijn besteksgereed. Andere wensen zijn het uitbreiden van de instructieruimte en de bouw van een aparte turnzaal. De turnbond traint bij ons bijzonder veel. Wanneer de turners en turnsters een eigen accommodatie zouden hebben, kost er meer ruimte vrij voor de an-

dere liefhebbers, die er voldoende zijn", aldus Hermans.

Het is natuurlijk verleidelijk om toch even de cijfers uit de jaarverslagen van Papendal en het KNVB-centrum in Zeist naast elkaar te leggen. Wanneer we dan het seizoen 1973-74 nemen, dan zien we aanzienlijke verschillen bij de bezettingspercentages: Zeist 36,6 pct. en Papendal 51,1 pct. Papendaldirecteur Hermans voelt er niets

voor, deze cijfers als „concurrentiemateriaal" te hanteren. „Van beide kanten denken we daar zo over. Met directeur Martens van Zeist hebben we regelmatig goede contacten, waarbij we ook ervaringen uitwisselen. Tijdens de opbouw van Papendal hebben we enorm veel geprofiteerd van de know-how die Zeist al had. Martens zat in verschillende commissies, met toestemming van de KNVB.

Hermans heeft alle reden tevreden te zijn over zijn vijf jaar draaiende trainingscentrum, dat alleen bij uitzondering - denk aan de kunststofbaan die Papendal veel in de publiciteit bracht - als wedstrijdaccommodatie wordt gebruikt. Papendal, dat ook een laboratorium en proefstation rijk is, waar op grote schaal geëxperimenteerd wordt op het gebied van grassen en grasloze oppervlakken. Bovendien groeit het medisch cen-

trum steeds meer uit. Dokter Hans de Jongste heeft nu al de assistentie van twee full-time sportartsen, een verzorger-masseur, een assistente en co-assistenten, die van dichtbij kennis maken met de sportgeneeskunde, alvorens ze als arts afstuderen.

Kortom, Papendal groeit nog steeds. Wat vijf jaar geleden toch voor velen een gok leek, is nu realiteit. Nederland heeft een goed draaiend particulier

sportcentrum, dat ook in het buitenland een bekende klank heeft. Trots zegt dr. Hermans: „In die vijf jaar kwamen hier sportlieden uit 45 verschillende landen. Inmiddels zijn we begonnen met een enquête, waarbij iedere bezoeker zijn wensen kenbaar kan maken. De balans van de eerste vijf jaar is nu opgemaakt, maar we moeten verder, en daarbij houden we de wensen van de bezoekers goed in het oog".

(ADVERTENTIE)

Spaardepósito met 8 3/4% rente

Looptijd 7 jaar, vaste rente 8 3/4%

Looptijd 6 jaar, vaste rente 8 1/2%

Looptijd 5 jaar, vaste rente 8 1/4%

Looptijd 4 jaar, vaste rente 8 %

Minimum storting f 1.000,-

Rente jaarlijks opneembaar

Tussentijdse opneming mogelijk voor aankoop eigen huis

Vraag uitvoerige informatie
Zond mij de folder met uitgebreide inlichtingen over deze spaardepósito's.

Naam

Straat

Woonplaats

Dit coupon ongetrukt opsturen naar:
Rijkspostspaarbank, Amsterdam.



Rijkspostspaarbank
uw nationale spaarinstelling



CONCORDIA IS EEN HEEL BIJZONDERE LEVENSVZERZEKERINGMAATSCHAPPIJ

WINSTANDEEL VOOR IEDEREEN
ELKE POLIS GROOT OF KLEIN
GEEFT ANAFSE EERSTE OP
RECHT EEN WINSTANDEEL

DE BETERE WINSTDEELING VAN
CONCORDIA KOST GEEN CENT EXTRA PREMIE

MEER DAN 1 MILJOEN POLISSEN

...EN EEN LEKKER
LAGE PREMIE!

LANGE LEVE
CONCORDIA

CONCORDIA LEVENSVZERZEKERING

INLICHTINGEN? BEL CONCORDIA 030/333433 UTRECHT

DIE DICKEN

zum SPEZIALISTEN für Herren- und Knabenkleidung

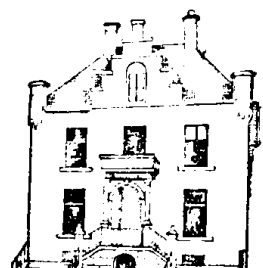
Carl Kaufmann & Co.

Aachen, Hartmannstraße 26-30
am Eisenbrunnen

Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite
170 cm — deshalb

DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

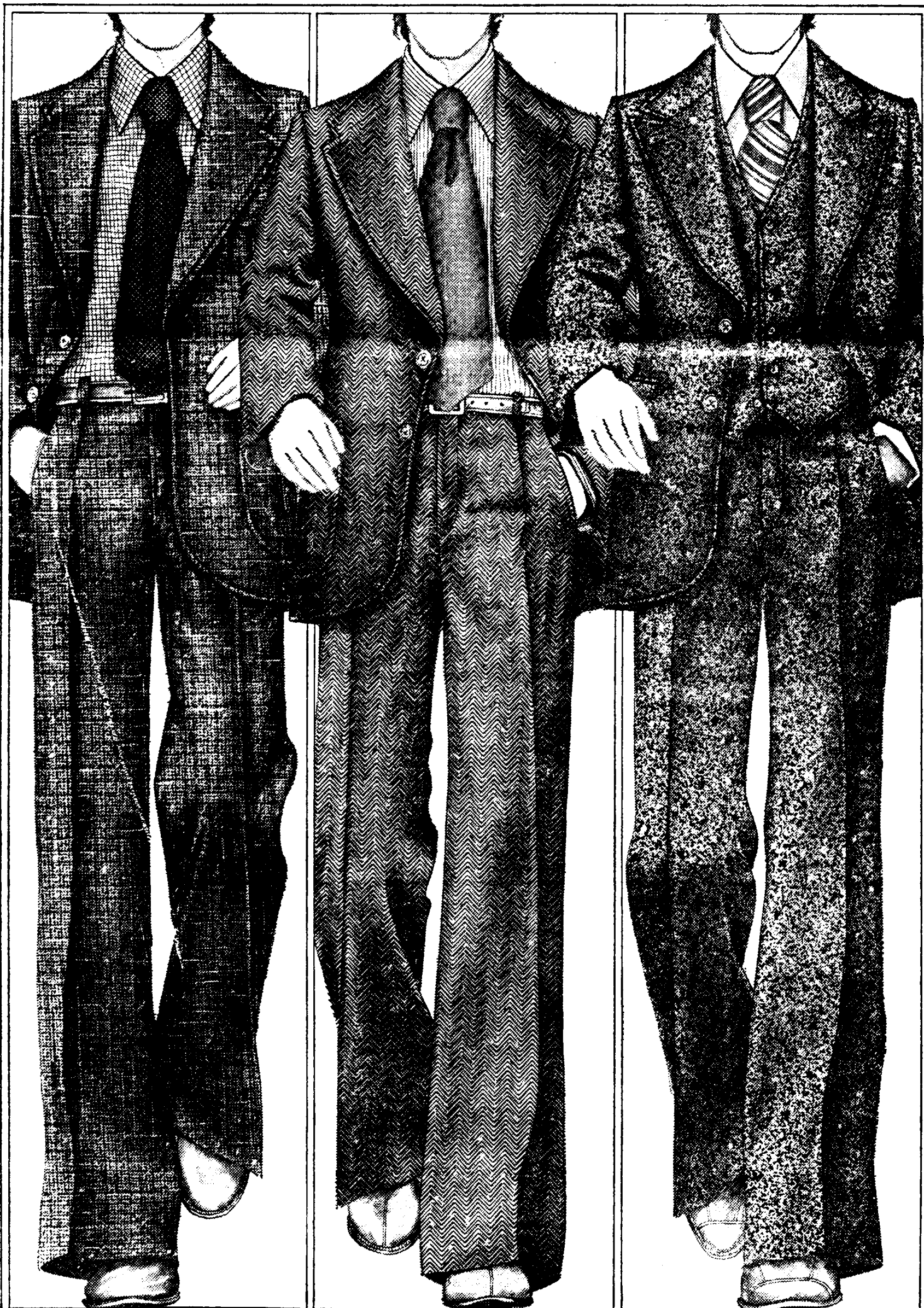
ZU UNS



TAP- en ROOSTERPLAATS
„KASTEELTJE HATTEM“
Maastrichterweg, Roermond
04750-14218

Ideaal voor:
zakenlunches,
familiediners,
gezellig samenzijn.
zo maar eens een lunch of een diner,
vergaderingen tot 20 personen.

Dagelijks geopend van 11.00 tot 24.00 uur.



Wie't weet draagt tweed.

Fil à fil donegal kostuum
Scheerwol/
polyester. In de modische
tinten bruin en groen.

195.-

Visgraat donegal kostuum
Scheerwol/
polyester. In bruine en
groene tinten.

225.-

Donegal kostuum
3-delig.
100% Scheerwol.
In groen, blauw en bruin.

250.-

opmerkelijke mode - opmerkelijke prijzen



Hij Mannenmode: Maastricht - Kleine Staat 12,
Heerlen - Promenade, Geleen - Gravenhof 10.

Heynen

showt de nieuwe Renault 30TS.
Kom kijken. Kom een proefrit maken.
Kom genieten.



Jawel, de nieuwe Renault 30TS staat
bij ons in de showroom te pronken.

Kom kijken. Naar de grote ruimte die
ook deze Renault u weer biedt.

Naar het interieur dat zo perfect is af-
gewerkt dat het wel handwerk lijkt.

Kom u overtuigen van de vele vei-
ligheidsaspecten: de voorwielaandrijving,
de rembekrachtiging, de stuurbetrachtig-
ging, het grote (gelaagde) glasoppervlak,

de verstelbare koplampen.

En zo kunnen we nog wel even door
gaan.

Kom heerlijk zitten temidden van alle
ingebouwde comfort.

Kom een proefrit maken in deze eer-
ste 6-cylinder met voorwielaandrijving met

een top van

185 km/u.

Kom genieten.



RENAULT

Kies zelf uw dag: u bent welkom op donderdag 30 oktober van 10.00 tot 18.00 uur,
vrijdag 31 oktober van 10.00 tot 18.00 uur, zaterdag 1 november van 10.00 tot 18.00 uur
en maandag 3 november van 10.00 tot 18.00 uur.

Heynen

Frankenlaan 1, HEERLEN, Tel. 045-713600

Bokma, Claeryn, Olifant, Hooghoudt, Hoppe, Henkes, Vlek

Dus uw eigen
merk jonge jenever
bij Alberto

995

Herberg
bessenjenever 8.45 **5.95**

Café d'Izmir 13.95 **9.95**

Dujardin vieux 13.75 **10.45**

De Kuyper
citroenbrandewijn 12.80 **9.95**

Bokma
oude genever 15.25 **12.95**

Matéus Rosé 7.80 **5.95**

Kwaliteitswijnen
bij Alberto:

Leoville Poyferré
Deuxième
Grand Cru 21.95 **12.95**

Lynch Bages
Cinquième
Grand Cru 22.95 **13.95**

Rappé
pak
prijs Jägermeister
14.95 **11.95**

Château Neuf du Pape
6.45 **3.95**

Beaujolais Villages
4.95 **2.95**

Beethovenstraat 84, Buikslotermeerplein 158, Helmholtzstraat 63, Roelof Hartstraat 15, Van Woustraat 125 en
Osdorpplein 33, Amsterdam • Brabantplein 6, Breda • De Clinge 22, (hoek Landstraat - Huizerweg) Bussum •
Geesterduinweg 2, Castricum • Mart. Nijhofflaan 15-19, Delft • Kuisburg 19, Delfzijl • Van Hogenhoucklaan 82 en
De Stede 11, Den Haag • Dr. Hubert Noodtstraat 2, Doetinchem • Bennekelstraat 15, Gerretsonlaan 147 en
Limburglaan 2, Eindhoven • De Weiert 40, Emmen • Diamantlaan 35, Groningen (Vinkhuizen) • Soendaplein 18,
Haarlem • Markt 4, Harderwijk • Kerkweg 51, Heemskerk • Hertogenlaan 29, Kerkrade • Blokhuis 49, Lisse •
Scharnerweg 110, Maastricht • Parkstraat 22, Nuenen • Harderwijkkerweg 18, Nunspeet • Kerkbuurt, Oostzaan •
Streksingel 69, Rotterdam • Tempelplein 1, Sittard • Europaplein 2, Stadskanaal • Veemarkt 6, Tiel •
Promenade 11, Veendam • Leidseweg 18, Voorschoten • Stadhoudersplein 4, Wassenaar • Vissersdijk 10-12,
Winschoten • Vermiljoenweg 5, Zaandam • Dorpsstraat 88, Zoetermeer •



Miel van Loo als handbalprofessor

De Mechelse handbalclub Selpa MVC heeft een bewogen jaartje achter de rug. Een controverse met de trainer-manager, gevolgd door het vertrek van een aantal spelers heeft de vereniging op het prestatieve vlak wat achteruit gegooid. Niemand rouwt daar nu nog om. Miel van Loo (ook actief in de zangvereniging Lauwerkrans, verkennerij en hier en daar nog wat) is sinds enkele maanden voorzitter. Hij is meer de propagandist van „Freude am Spiel“. „Kijk“, zegt hij, „handballen is een reuze sport waarbij naar mijn smaak de nadruk niet te veel op prestaties moet liggen. Je moet eerst zorgen dat de onderlinge verstandhouding binnen de club goed is. Dan wordt er vanzelf ook sterk gehandeld en kan af en toe een kampioenschap uit de bus rollen. Hoofddoel blijft dat de jongens en meisjes creatief bezig zijn. Op dorpen zoals Mechelen moet je de zaken niet te professioneel aanpakken. Ik heb de indruk, dat dit in het verleden wel eens anders is geweest“.

Het eerste damesteam van Selpa MVC (Met Vriendschap Crescendo) heeft nu moeite om zich te handhaven in de provinciale klasse veldhandbal. Met vier punten bezetten zij de voorlaatste plaats. Alleen Groene Ster blijkt nog zwakker. „De ploeg speelt iedere week op de toppen van haar kunnen. Dat is op

de duur niet leuk meer“, zegt Miel onder de indruk van de recente 14-2 nederlaag tegen Maasbracht. „In zo'n geval kun je beter een toontje lager gaan zingen en aan een nieuwe opbouw beginnen“. Die procedure is inmiddels al ingezet. De vereniging slaagde erin voor elk team een leider of leidster aan te trekken. Alleen de

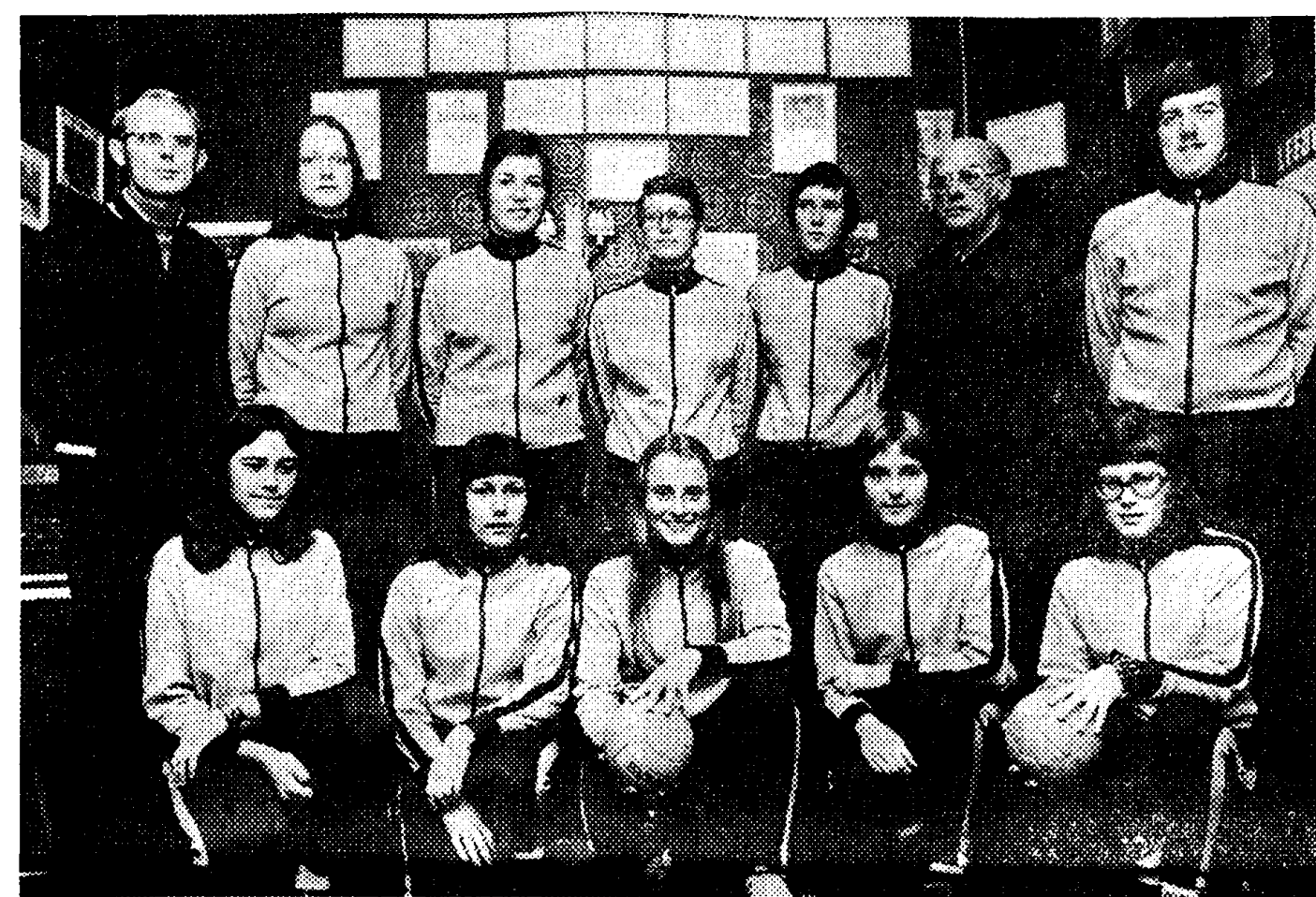
meisjes-aspiranten moeten het voorlopig nog zonder vaste begeleiding doen. Het bestuur zoekt naarstig naar een vrijwilligerster. Selpa MVC wordt nu getraind door Jo Herben uit Sibbe. De club heeft in het sportpark de beschikking over een asfaltterrein en een bijveld. De mogelijkheid om verder uit te breiden is aanwezig. Voorlopig is dat echter niet nodig. Kleedruimte ontbreekt zodat de jongens en meisjes moeten uitwijken naar het clublokaal. Een oplossing komt in zicht wanneer de voetbalclub RKMVC de in aanbouw zijnde kleedkamers en kantine in gebruik neemt. Het bestaande gebouw komt dan ter beschikking van de handbalclub. Het ledental van Selpa MVC schommelt rond de 80. „Er is vooral in de jongere teams veel verloop“, zegt de voorzitter. „maar dat is overal zo“. De Mechelse club

neemt met zeven teams aan de veldhandbalcompetitie deel: vijf dames- en twee herenteams, waaronder aspiranten, pupillen en junioren. In de zaal blijft de activiteit vanwege de hoge kosten beperkt tot vijf ploegen. Selpa MVC speelt de thuiswedstrijden in de sporthal Kerkrade-West. De gemeente Witterm subsidieert in de reiskosten van de thuiswedstrijden. De wintertrainingen worden gehouden in de gymzaal aan de Hilleslagerweg.

Miel van Loo is vast van plan de beschadigde inage van de Mechelse handbalclub (sels) zo snel mogelijk te repareren. Voor een groot deel is hij hierin geslaagd. Hij weet zich gesteund door secretaris Hub Lomans, penningmeesteres Tiny Maas, wedstrijdsecretaris Hub Steins en bestuurslid Rietje Ploemen.



● Gaat „De bloeiende berg“ weer bloeien? Links houdt voorzitter Leo Simon de uit 1914 daterende standaard van de fietsclub vast.



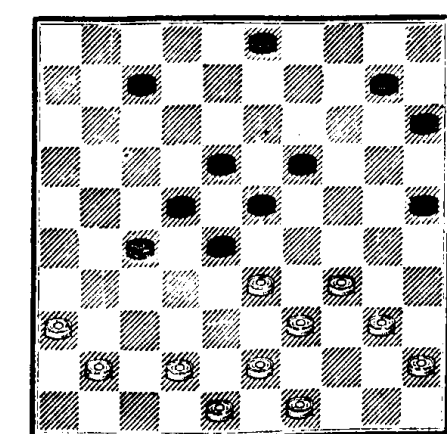
● Het eerste team van de handbalvereniging Selpa MV. Staande tweede van rechts voorzitter Miel van Loo.

dammen door i. de rooy

Het is nu zeker dat het Wereldkampioenschap dammen 1976 in augustus in Amsterdam van start zal gaan, responsdorp Elseviers/Weekblad. Wanneer u zich afvraagt, wat een sponsor in een damgebeuren ziet (met relatief weinig toeschouwers), dan wil ik u er op wijzen dat een belangrijk damgebeuren als het Wereldkampioenschap gemiddeld in de pers drie keer zoveel publiciteit krijgt als een wielervedstrijd, en dit gedurende langere tijd.

Voorwaarde is wel, dat Nederlanders tot de kanshebbers behoren. Kennelijk komt de damsport er niet en slecht af als men binnen de damwereld altijd heeft verondersteld, al geldt dit gegeven uitsluitend voor wedstrijden op wereldniveau.

Ditmaal zijn de oplossingen weer aan de beurt, maar we zullen dit enigszins saai gerecht larderen met een pikant Russisch sausje.



Uit een partij Koepman-Gontsjarov 1975. Wit won geforceerd door 1. 34-29; 23x34. 2. 40x29. Er dreigt nu 36-31 met dan naar 1 of 5. Hiertegen helpt 19-23 niet, want na 36-31, 43x32 volgt meerslag 23x43 en wit arriveert toch op 1. Zwart speelde 2.19-23. 3. 29x20; 15x24, maar nu volgde 4. 36-31; 27x29. 5. 39x33; 29x38. 6. 43x1. Leuke, maar niet te moeilijke forcing.

Oplossing van de problemen 25 t/m 28.

Nr. 25: (v.d. Weg) 32-27, 41-36, 37-32, 36-31, 31-27, 42-38, 48x19, 45x3. Dit probleem was velen te zwaar, waarschijnlijk door het moeilijk te vinden 36-31 en 37-32.

Nr. 26: (G. J. v.d. Kuilen) Na bijplaatsing van een zwarte schijf op 29 gaat de winst aldus: 17-12, 30-24, 24x2, 49-44, 45x23, 26x47 (32-37) 36-31, (37-41), 47x36, 36-47. Zowel qua stand als qua afwikkeling geen hoogvlieger.

Nr. 27: (Schuurman) 28-23 (8-12) 27-22, 38-32, 33x42, 23-18, 44-40, 50x8 (30-34A) 8-3 (34-40B) 3x25 (40-44) 25-39, 42-38, 47x38.

A. Enkele oplossers meenden dat zwart remise kon maken door (20-24) 8-3 (30-34). M.i. is dit onjuist, want wit wint door 3-8 (24-29C) 8-12 (16-21D) 12x26 (34-39) 26-12 (29-34) 12x40 (39-43) 42-38, 47-42.

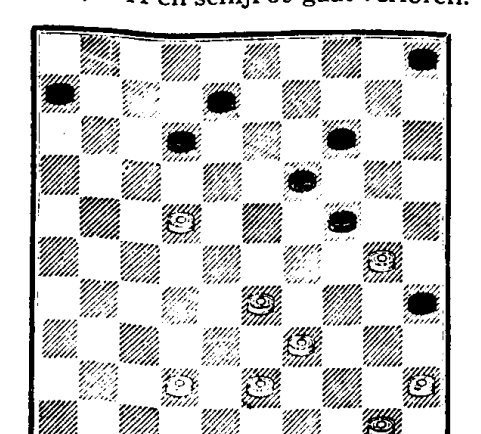
D. (29-33) 12x40 (33-39) 42-38 (16-21) 42-41 (21-27) 41-37.

C. (24-30) 8x35 (34-39) 42-38 ziet D-variant.

Dit alles klopt dus wel, maar toch is het motief remise, n.l. bij B (20-25) 3-17 de beste, want ook 3-12 (34-39) 12-17 (39-43) 42-38, 17-44 de beste leidt tot remise door (25-30). Na 3-17 volgt (34-40). Wit moet veld 17 verlaten en de enige remise voor zwart is nu om schijf 16 naar 27 te spelen. Men ga dit na.

Nr. 28: (Scheijen) 42-38, 25-20, 40-34, 35x11 (15-20) 11-7, 6-1 (27-32 gedw.) 1x15 (32x41) 38-32, 15-47 (41-46) 47-41. Timoned.

De heer Haeren vond als enige de volgende fraaie bij-oplossing: 20-14, 37-32, 40-34, 35x24, 25x5 (28-33) 5-19, (8-12A) 19-2. A. (7-12) 19x2 (33-39) 2-7 (12-17) 7-11 en schijf 39 gaat verloren.



Ook deze stand werd ons door Koepman toegezonden. Uit de partij Koepman-Wasin 1975.

Wit nam de volgende winnende doorbraak: 1. 22-18; 12x23. 2. 45-40; 35x44. 3. 33-29; 23x25. 4. 43-38; 44x33. 5. 38x9.

Goede oplossingen van de problemen 25 t/m 28 ontvingen we van: A. v. Meeuwen, K. Wijnma, R. Penne, kamp, J. Bekker, M. v. Berkel, J. Schuller, E. Elbertsen, allen te Heerlen; L. Haeren Hoensbroek; P. Kole, Brunssum; Br. Beda, Bleijerheide; F. v. Gestel en W. de Beer, Nieuwenhagen; J. Extra, Geleen; J. v. Gelderen, Sittard; J. Scheijen, Kerkrade; A. J. de Vries, Sneek; K. v.d. Weg, Akkrum; M. P. J. de Vries, Ubach o. Worms; O. Plat, Rotterdam.

Prijswinnaars: f. 15.- M. P. J. de Vries, Marktstraat 12, Ubach over Worms; f. 10.- E. Elbertsen, Trompstraat 7, Heerlen; f. 5.- K. v.d. Weg, De Tuntjes 12, Akkrum (Fr.)

schaken door b. j. withuis

We waren van plan deze week over de zonetoernooien te schrijven, of over de (positieve) uitkomsten van de Bondsraad van de KNSB. Daar zou bijvoorbeeld de spoedige geboorte van een jeugdblad kunnen zijn bevestigd. Evenwel, het bestuur trad en bloc af en daarmee is het jeugdblad een illusie geworden, terwijl de V&D-simultaantornee zacht gezegd „onzeker“ mag worden genoemd. Men herinnert zich dat verleden jaar, toen voorzitter Wim Ruth het bijltje er bij neerlegde, de V&D-tournee ook al in gevaar verkeerde.

Op het ogenblik dat we dit schrijven is de toestand tenminste zo ernstig.

De reden ligt voor de hand: onderbreking van bestuurscontinuïteit maakt sponsoren huiverig.

Maar het tumult terzijde en naar het schaakbord, en wel naar de PTT-kant.

Twee Nederlanders, met name D. Smit en H. Bouwmeester hebben de titel Internationaal correspondentie-meester verworven.

Dat is geen geringe zaak. Onze correspondentie spelers hebben 'n perfecte bond en boeken herhaaldelijk resultaten. We brengen daarom maar eens - dwars tegen de moedeloos makende bestuurlijke stormen in - een rubriek gewijd aan zo'n correspondentiepartij.

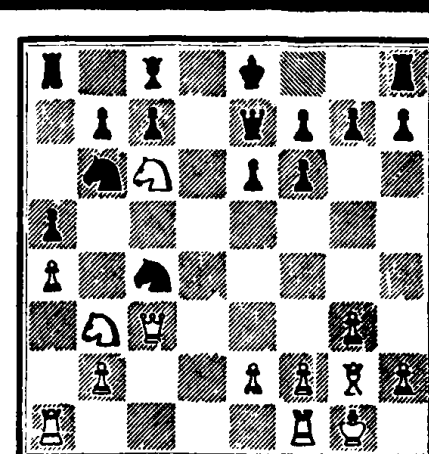
De aantekeningen zijn van Dick Smit, die tegenwoordig in Zwolle woont. We hebben wel het snoemers er in moeten zetten, doch de gedurfdheid die uit het duel spreekt, is er niet minder om.

Wit: D. Smit

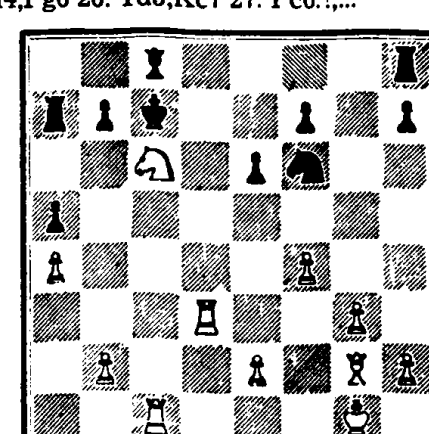
Zwart: dr. J. Balogh (Hongarije)

De zwartspeler behoort tot de sterkste correspondentie spelers ter wereld; zijn kennis van de theorie is opmerkelijk. Bovendien bereed hij nog een stokpaardje. Het is daarom des te verdienstelijker van wit deze crack op de knieën te hebben gekregen. De partij liep van oktober '73 tot juni '75.

1. d4,d5 2. c4,e5 3. d5,e4 4. f3,Pc6 5. g3... (Vooraf tegen het, thans dubieus zijnde „f8 gericht“) 5. ...Pg7 6. Lg2,Pg6 7. Lg5,De7 8. 0-0,Pg5; 9. Pb2,Le7 (Na 9... f6 is 10. Lf4, uittekend) 10. Le7,De7 11. Pb3,Pc4 12. Pd4; P8e5 (Vrijwel gedwongen; na 12... Pd4; 13. Dd4; Pe5 volgt sterk 14. f4.) 13. Dc1; Pb6 14. a4,a5 15. Dc3,Pec4 (Na 15... 0-0 16. Pa5,c6 17. Tfc1; Pd5 18. Del... staat wit voortreffelijk.) 16. Pc6!... (Een verbluffende zet, die een diagram waardig maakt.)



16. ...Df6 (Wat kan hij anders?) 17. Df6,gf6 18. Tfc1,Le7 (Het alternatief luidde: 18. ...Pb2; 19. Pca5,c6 20. Ta2,Pa4; 21. Fc6, met kansen voor wit) 19. Pcd4,c6 20. Pc5,Ta7 21. Tc3,Lc8 22. Tb3,Pd7 23. Pd7,Kd7: (Geen prettige zet, doch 23... Ld7: faalt op 24. Lc6!) 24. Tac1,Pe5 25. f4,Fg6 26. Td3,Kc7 27. Pcd6!...



27. ...bc6; 28. Tc6 + Kb8 29. Tb3 + Lb7 30. Tcb6... (Prachtig spel, alles gebaseerd op ontwikkelingsvoorsprong - sinds zet 13 - doch „het bewijs“ leverde van zo'n vluchtige voorsprong eist enorm analytisch vermogen. De wit-speler verdient alle lof.) 30. ...Te8 31. Tb7 + Tb7; 32. Tb7 + Kc8 33. Kf2,Te7 34. Tb6,Te6 (Valt er voor zwart nog wat te hopen?) 35. Tb5!... (De laatste klap. Nu faalt 35... Ta6 op 36. Lb7 +, om, nog maar niet te spreken van wat te doen tegen de dreiging f5.) Zwart geeft het op.

Zwakke spelers denken soms dat correspondentiepartijen vervelend kunnen worden. De tops die deze veldslag leveren kunnen u van het tegendeel overtuigen. Bovendien is correspondentieschaak - juist voor jeugd, ouderen en zwakkeren - aan te bevelen, omdat men de directe spanning minder voelt, gelegenheid heeft de boeken te raadplegen en zichzelf spelenderwijs bekwaamt in positieve-voel en combinatievermogen. Niet voor niets wint de Nederlandse Bond van Correspondentieschakers regelmatig nieuwe leden.

EUWIG SCHAAK

grasduinen door jo jaurissen

„De bloeiende berg“ aan begin van nieuwe bloei?

Leo Simon speelt met de gedachte om de Kersenkermis in Schweiberg (bij Mechelen) in ere te herstellen. Hij is ruim 25 jaar voorzitter van de fietsclub „De bloeiende berg“ en heeft met lede ogen moeten toezien hoe een uit 1914 stammende traditie acht jaar geleden in de weilanden van de familie Meijs ten onder ging. „De opzet van het gebeuren raakte uit de tijd en trok nog maar weinig belangstelling. Bovendien hadden we jaren achter elkaar de weersomstandigheden tegen“, stelt hij nu vast.

De Kersenkermis was een mengelmoe van sport en plezier, die op de eerste zondag in juli veel mensen naar Schweiberg lokte.

Vaste sporten op het ééndaagse feest waren grasbaanwedstrijden op de fiets en kegelen.

Daaromheen bouwde de fietsclub wat fancy-fairtoestanden zoals potwerpen, grabbelen en ringsteken. Een buffet zorgde voor het stijgen van de stemming, terwijl de verkoop van kersen en kersenvla de hongerige magen stilde. „Op de dag van de kermis“, zegt Leo, „was het zwart van de mensen in Schweiberg. In elk huis

was vla te krijgen, je kon overal zo maar binnenlopen“. „De bloeiende berg“ (21 leden) vaart sinds het einde van de traditionele kersenkermis eigenlijk zonder kompas. Het bestuur zoekt voortdurend naar andere activiteiten. Fiets- en wandeltochten kwamen op het programma en zelfs korte tijd een echte KNWU-ronde. Een onbevredigd gevoel bleef hangen. Daarin kan momenteel een kentering komen als Leo zijn plannen doorzet. De hang naar oude waarden en tradities zijn door hem niet onopgemerkt gebleven. Daarom wil hij op de eerstvolgende

bestuursvergadering (in december) voorstellen de kersenkermis weer op poten te zetten. „De kegelbanen hebben we nog, paarden voor het ringsteken staan nog steeds ter beschikking en wielrenners voor de grasbaanwedstrijden zullen er zeker komen. Aan weilanden hebben we hier geen gebrek. Het enige probleem vormt het geid.

Alles is veel duurder geworden en met onze bescheiden kasmiddelen weegt dat zwaar. Misschien dat we er een schlagerfestival, een talentenjacht of een antiekmarkt aan verbinden. In ieder geval lijkt mij het opzetten van een feesttent onontbeerlijk om uit de kosten te komen“.

„De bloeiende berg“ (vorig jaar 60 geworden) staat misschien aan het begin van een herlevende traditie. De oude uniformpetten en de fietsstandaards kunnen dus alvast uit de mottenballen...

bridge door ir. j. w. gielkens

Het gaat slecht met Sittard in de Overgangsklasse. Reeds op de helft van de competitie, met slechts 24 punten uit 7 wedstrijden, is het duidelijk dat ze de degradatie eigenlijk niet meer ontkomen kunnen. Als excuus voor de spelers mag gelden dat ze, i.v.m. spelersproblemen, tot nog toe alle wedstrijden in een andere samenstelling hebben moeten operen. Dit als gevolg van het feit dat clubbestuur en technische commissie niet voldoende onderkend hebben dat reeds enige tijd een uittocht van de sterkere spelers gaande is.

En in elkaar geflanste teams zitten nu eenmaal niet met dezelfde mentaliteit aan de tafel als die van hun tegenstanders. Deze laatste kan het best gekwalificeerd worden als de mentaliteit van Jan Janssen toen hij de Tour de France won. Toen men hem vroeg of hij in de laatste etappe, een tijdrit, niet bang was voor Springel gaf hij het antwoord: „Ik heb me zo intensief op deze tour voorbereid en nu het zover is dat ik hem kan winnen vreet ik nog liever mijn stuur op dan dat ik me door hem laat verslaan“. En niet alleen in de wedstrijd maar ook tijdens de training zal Jan dat moeilijk teerbare stuur nog wel eens in gedachten hebben gehad en er dus nog maar eens een extra rondje boven op hebben gedaan. En hoe bereiden in elkaar geflanste teams zich voor? Dat zal wel niet veel beter zijn dan de jongen die nauwelijks iets uitvoert voor zijn examen en als hij dan gezakt is vaak toch nog tegen zijn ontsmette paas durft te zeggen.

„Man, wat wil je nou? Dacht je

soms dat ik, toen ik daar aan die tafel zat, niet mijn uiterste best gedaan had om die opgaven zo goed mogelijk te maken“.

Het verschil tussen een goed getraind team in een uitstekende technische conditie en een duidelijk minder geperfectioneerd team moge blijken uit de wedstrijd Sittard-BCO (Utrecht). Speel 11. Zuid gever, niemand kwestbaal. U bent Zuid met het volgende spel:

♠ 84
♥ V6
♦ AB76532
♣ A5

Op Uw 1R opening antwoordt partner met 1H; U herbidt 2R en hij vervolg met 3R. Wat gaat U nu doen? Een ding moet natuurlijk voorop staan: als men, vooral in vertaalenwedstrijden, een lage kleur gaat steunen houdt zulks in dat men het in de hoge kleuren of SA niet ziet zitten. Met dat voor ogen zou Noord zeer wel iets kunnen hebben als b.v.

♠ xx
♥ HB10x
♦ HVxx
♣ Bxx

in welk geval 3R het enig maakbare contract is. Als Zuid in een moedige bui is dan kan hij echter, ondanks zijn minimale opening, op 7 ruitenslagen gaan rekenen en als hij dan de knopen

van zijn vest aftelt (hij heeft de schop-pendekking niet, hij heeft de schop-pendekking wel, etc.) misschien ook nog wel tot 3SA komen. In dit geval had hij dat zeker moeten doen, want het hele spel was:

Noord	Zuid
♠ AB6	♠ 84
♥ HB107	♥ V6
♦ V984	♦ AB76532
♣ 74	♣ A5

Nu is 3SA en 5R weliswaar niet dicht maar ruiterheer viel (52% kans), dus zo'n manche moet eigenlijk wel geboden worden. Maar de Utrechtanaren hoefden geen knopen te tellen: zij boden als volgt:

N	Z
-	1R
1H	2R
2Sch(!)	2SA
3R(!)	3SA

Noord heeft hier - terecht - zijn spel wat sterker geboden, en hij heeft de juiste bidingen gedaan om Zuid 3SA in de mond te leggen. Kan dat bieder op een driekaart zo maar? Nee, dat kan natuurlijk niet zo maar; dit is echter een typische situatie waarin het wel kan omdat Zuid, gezien zijn bieden, toch geen 4-kaart schoppen meer zal hebben. Maar het vereist allemaal wat studie en training. Wanneer denkt Sittard eens wat kaarten te gaan op vreten?

AUTO'S & MOTOREN

Van part. AUSTIN Allegro 1100 '74 km.st. 24.000. Pr. f. 6.900.—. Tel. 04458-1429. x

Te k. BMW R80 Vp.p. f. 2000.—. Na 17.00 u. Calmerdalsestr. 14, Heerlen. x

Wilt u een AUTO verkopen groot of klein, voor contant geld, moet u alleen bij P. Joosten zijn! Scharnerweg 3-7, Maastricht, tel. 043-27308 (plm. 40 goede occasions in voorraad). x

FORD Escort de luxe geel '74 f. 3600, Ascona '73 f. 1900 Ascona '71 f. 4500, VW 1302 '72 f. 3900, Fiat 127 3-drs '73 f. 4900, Daf Marathon '73 f. 5250, Daf 55 '71 met schuifdak f. 3250, Simca 1100 4-drs '72 f. 4500, VW K70 type '72 f. 4500 a. n.w. Fiat 650 specialtype '72 f. 2700, Peugeot 504 '68 f. 2500, VW '68 i.g.st. f. 1400 Capri '68 f. 2900, Oranje Kadett '70 f. 2700, Kadett '68 f. 1200, Dyane '71 f. 2500, Ford 12M '68 caravan f. 850, Gar., fin., inruil B. Aretz, Barbarastr. 16, Palemigh-Heerlen. Tel. 711288.

VW GOLF '73 geel, 4 drs luxe nieuw, Opel Rekord '73 bronzen lak, Rekord '73 rood, Rekord '72 bruin luxe uitv. f. 5700.—, Manta 1900S '73 gasmet. rood Ascona '72 groen metallic automaat koopje, Escort '74 rood '72 grijs, Opel Kadett '71 rood, Kadett '71 wit, Toyota Corolla 1200 luxe coupé '75 f. 7200.—, Ford GXL coupé '72 rood f. 4500 GXL coupé 2000 '73 zilver, Passat '73 bronzen f. 5700.—, Spittire '73 3 mnd oud zomer en winterkap, overdrive, VW Buggy 8 mnd, Fabrieks Buggy f. 3500.—, Citroën DS 23 geel '73 Capri 2000 GXL '72 groen, VW 1302 '72 rood f. 2700.—, Ford 5 deurs Caravan '72 zilver, VW Clipperbus pick-up '72 rood afdekzeil, diverse inruilwagens. Oldtimers te h. div. modellen bijv. voor romantische huwelijken etc. Lukassen automobielen, Holtzstr. 67, Kerkrade. Tel. 04445-0963

PEUGEOT-COLLARES heeft steeds uitstekende inruilauto's met bovengeschatte prijzen. o.a. Peugeot 504 Diesel '73 beige 68.000 km zeer mooi. Peugeot 204 Diesel '74 en '73 verbruik 1 op 14, belasting slechts f. 473 p.j. Peugeot 504 automaat '74 groen metaal. P. 504 injectie '73 blauw met radio, trekh. acc. P. 504 S '73 blauw metaal met radio als nieuw, P. 204 '72 groen, P. 204 '73 wit P. 204 '74 rood en beige. P. 104 '74 de kleinste 4-drs, rood en oranje, Audi 100, '74 groen met radio 4-drs, 24.000 km, Audi 100 LS '71 grijs met radio 4-drs, Fiat 128 GL '73 bruin met radio zeer mooi, Mini Clubman '73 rood, Renault 12TL '73 de metal. 32.000 km, Saab 900bm, Haver '72 Landrover Jap, groen, Goedkoop inruilwagens, Chrysler 180 '72 met radio en trekhak f. 2900.—, Triumph 1300 bi. f. 1600.—, 100% financiering mogelijk. Peugeot Collares, Kouswenderstraat 138-140, Hoesbroek. Tel. 045-313286. Na afspraak ook 's avonds. x

Uw VW en AUDI-dealer F. Klijn biedt de volgende inruilauto's aan: Audi 100L 1974, 1975, 1970, Audi 80L 1973, 80 LS 1973, 80GL 1973, Audi 80 1970, Passat 1972, VW kover 1973, 1968, 1973, 1900 1969, Opel Rekord 1972, 1971, 1969, Opel Kadett 1972, 1971, 1968, 1967, Fiat 127 1974, Ford 12M 1968, Vauxhall Viva 1972, VW 1600 1972, Ascona 1900 stationcar 1976, Simca 1100 Estate 1975, Volvo 164 1970, 142 1971, 144 1968, 142 1967, 144 1973. Bovengeschatte en inruil + financiering mog. Bij F. Klijn, Economist. 47, Hoesbroek, op industrieterrein. Tel. 045-214415. x

OPEL GTJ '72 geel 1900.—, Opel Manta GTE 1900 '72, Capri 1900 XL 1972 24000, Capri 1500 XL 70, VW 1200 '71, Audi 100 LS 74, Mini 1000 '71, Simca 1100 '71, Kadett L '71, Ford Consul Coupé '72, Fiat 124 1969, Ford Coupé '72, Volvo L '71, 2CV '71, VW 114 '68 f. 1350, VW '73, Simca 1000 '69 f. 300. Inruil en financiering, garantie Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schriesberg Kakert, tel. 311728.

KADETT Olympia Coupé 69 a.n.w. f. 1800 en f. 1250, Corvina 69 f. 450. Inr., fin. Haverstr. 16, Heerlen, tel. 710888 (bij amb.school). x

Te k. VW 1300 type '67 f. 650.—. Tel. 045-415041, tijdens kantooruren. x

Te k. MERCEDES 230 D met rev. mot. '71 f. 800.—, en VW bus '73, Debetalaan 29, Nieuwenhagen. x

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schaarhandel en sloperij Verboon, S. Marxer Kapelweg 24 Heerlen tel. 710418. x

Te k. SIMCA 1601 automatische bij. '67. De Vossekuil 975, Hrl. x

Te k. aangeb. MERCEDES 230 Diesel Bw. '69. Fin. meeg. koopje. Tel. 045-31118.

Te k. alle typen gubr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en sloperij Verboon, Veenkampsweg 2, Heerlen-Palemia tel. 710654 en 717512. x

Te k. van le eig. sportieve FIAT 128 Rally bij. '72 citroengeel in st.v.n.w., stereo radio, al. velgen, mistl. etc., schadevrij f. 4450.—. Tel. 04458-15071. x

Te k. HANOMAG busje '71 m. slaapbanken 4 pers., geschikt voor kampeervagen. Tel. 04493-2543. x

Te k. OPEL Rekord 1700 bij. '69 m. gas i.g.st. Vp.p. f. 2000.—. Past. v. Eyserstr. 62, Geleen, v. 3 uur. x

SPORTCABINE compleet f. 27,50 per auto. U kunt evt. uw auto klaar maken in garage. Ridder Hoesstr. 182 H'broek, tel. 211953.



berichten uit uw warenhuis



Het kubusvormige licht

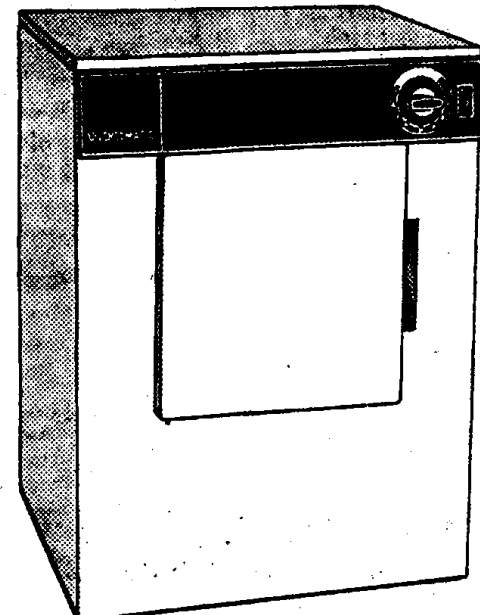
Moderne spotlights in fraaie kubusvorm. Mooi en praktisch, want de reflectoren zijn in alle richtingen verstelbaar. Kies uit de kleuren oranje, bruin, groen of wit.

Plafondlamp met 2 spots 55.—
Wandlamp met 1 spot 24.95
Staande leeslamp met 2 spots 75.—

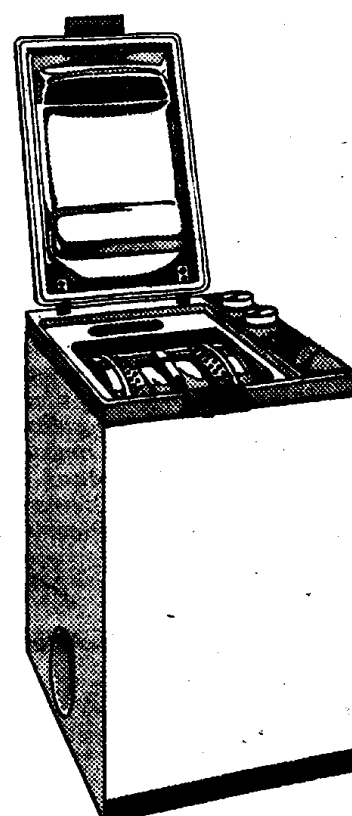
VENDOMATIC

Vendomatic staat voor vele pluspunten:

- kwaliteit waar Vroom & Dreesmann achter staat
- technische perfectie
- optimaal bedieningscomfort
- Kema-keur
- gratis thuisbezorgen
- bekende landelijke service van V&D
- 1 jaar schriftelijke garantie op gehele machine
- lage prijs
- makkelijke betalingsmogelijkheden in 3, 6, 12 of 24 maanden



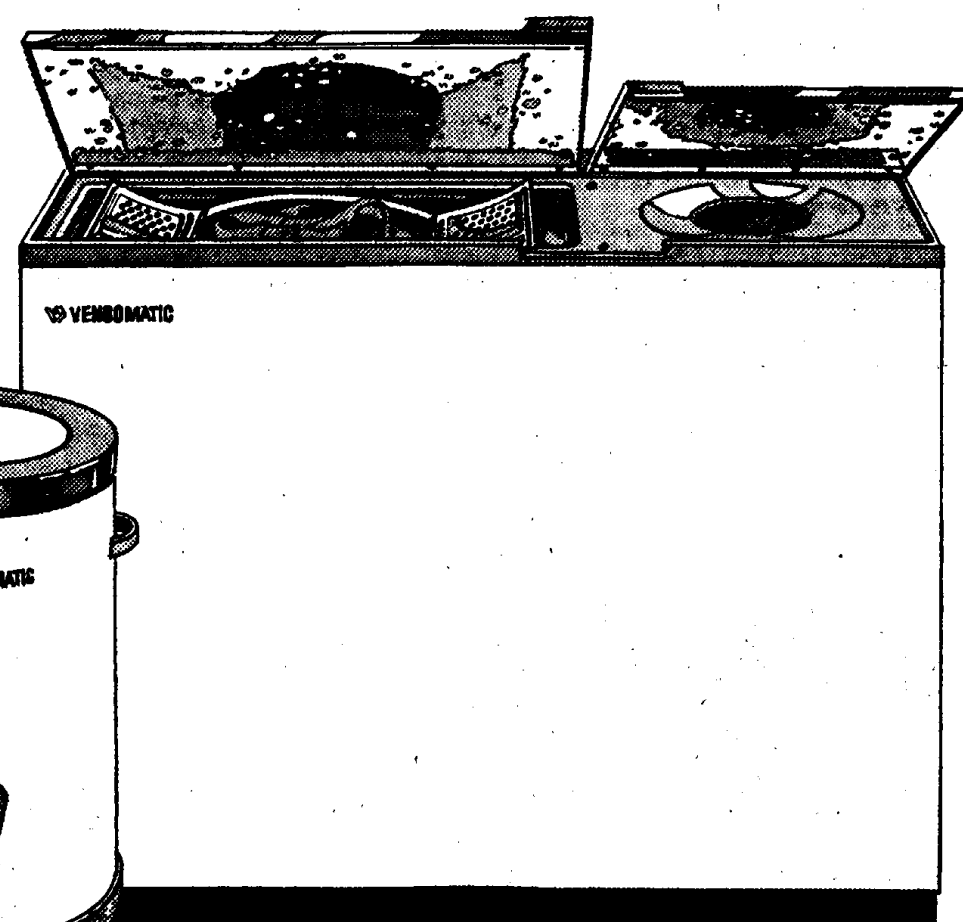
Vendomatic wasdroger 7530
Capaciteit: 3,3 kg wasgoed.
Afmetingen 55½ cm breed, 76 cm hoog, 55 cm diep.
Maximale droogtijd 100 minuten. Nu voor



Vendomatic minimat 7537
Capaciteit 4 kg droog wasgoed. 10 Programma's inclusief centrifugegang. Afmetingen 64½ cm hoog, 43 cm breed, 53 cm diep. Wastemperatuur met thermostaat, instelbaar van 0-90°C. Makkelijk verrijdbaar op 4 wielen. Nu voor



Vendomatic centrifuge 7193
Capaciteit 2,7 kg droog wasgoed. 2800 Toeren. Roestvrijstalen trommel. Automatische dekselrem bij openen. Nu voor

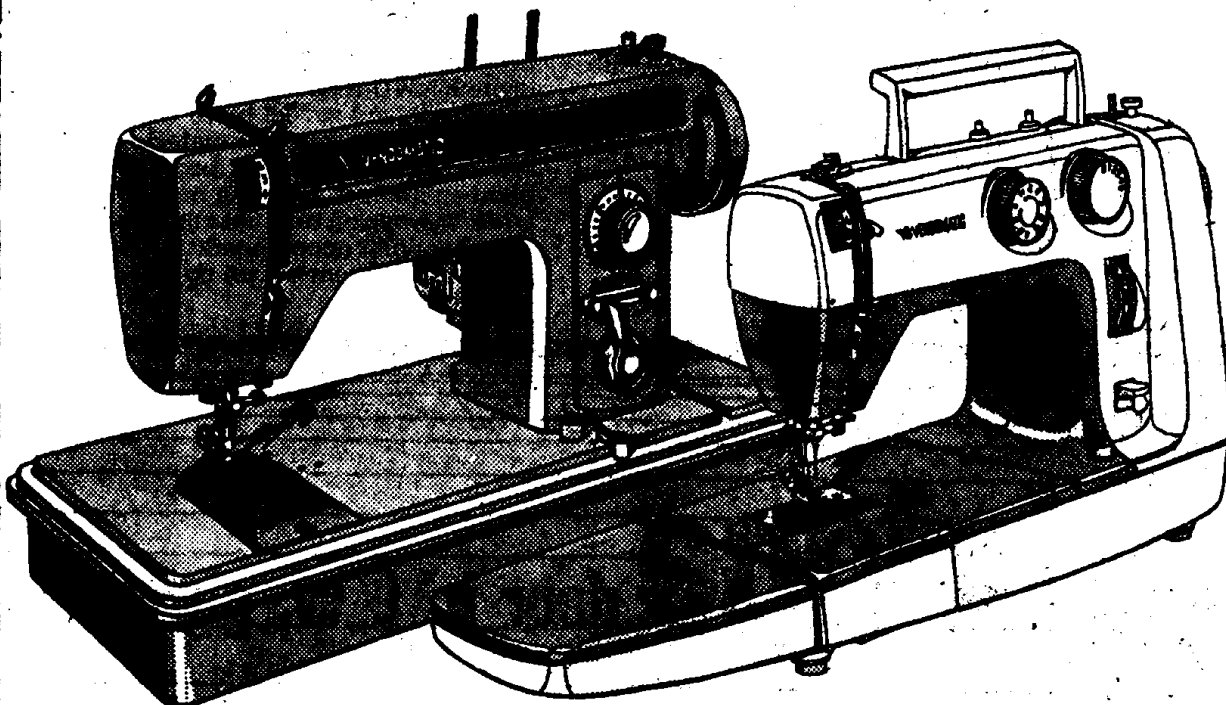


Vendomatic Combimat 7535
Capaciteit: 4 à 5 kg wasgoed. Met 17 programma's. Aparte centrifuge van 2800 toeren p/m. Afmetingen 60 cm hoog, 95 cm breed en 50 cm diep. Nu voor

479.- 899.- 199.- 899.-

VENDOMATIC

een ander woord voor pure kwaliteit tegen een prijs die elke vergelijking kan doorstaan.

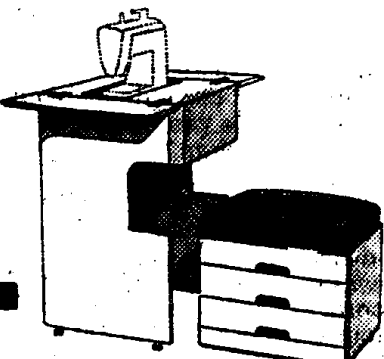


Vendomatic naaimachine B 401.
Een lichtgewicht naaimachine (slechts 7 kg.) met een veelheid aan mogelijkheden, o.m. 3 naaldstanden (naalduitslagen), ruime instelmogelijkheden en handige voortransportvoorziening voor o.a. dubbelnaalds stikwerk. Garantie: 1 jaar op de motor en 3 jaar op de machine. Kompleet met cassette nu tijdelijk zelfs nóg voordeliger: van 359.- voor

Vendomatic portable naaimachine type 7441. Een superlichtgewicht compacte machine met o.m. 3 naaldstanden (naalduitslagen) en knop voor 9 geprogrammeerde steken. Garantie: 1 jaar op de motor en 3 jaar op de machine. Kompleet met cassette krijgt u deze kampioen in zijn klasse voor een onwaarschijnlijk lage prijs: van 359.- voor

319.- 499.-

Eigentijds naaimachinemeeubel.
Geschikt voor vlakke machines. In de laden van het verrijdbare tabouretje vindt u al uw naaigerei direct bij elkaar. De kleur is wit. Afm.: 50x50x77 cm. Van 369.- voor



Vendomatic Kwaliteit op z'n voordeligst

Gespreide betaling. Een prettige betaalservice van uw warenhuis voor alle duurzame gebruiksartikelen vanaf 300.—. Inlichtingen bij onze verkoopafdeling of afdeling klantenservice. Vraag de uitgebreide folder.



Echte nappa herenjasjes voor ongelooflijk lage prijzen?

Uw warenhuis presenteert een grote collectie echte nappa jasjes in een groot aantal vlotte modellen, die allemaal perfect passen in het modebeeld. Voor de ongelooflijk lage prijzen van o.m.:

250.-
Van 300.- voor

200.-
Van 200.- en 225.- voor slechts

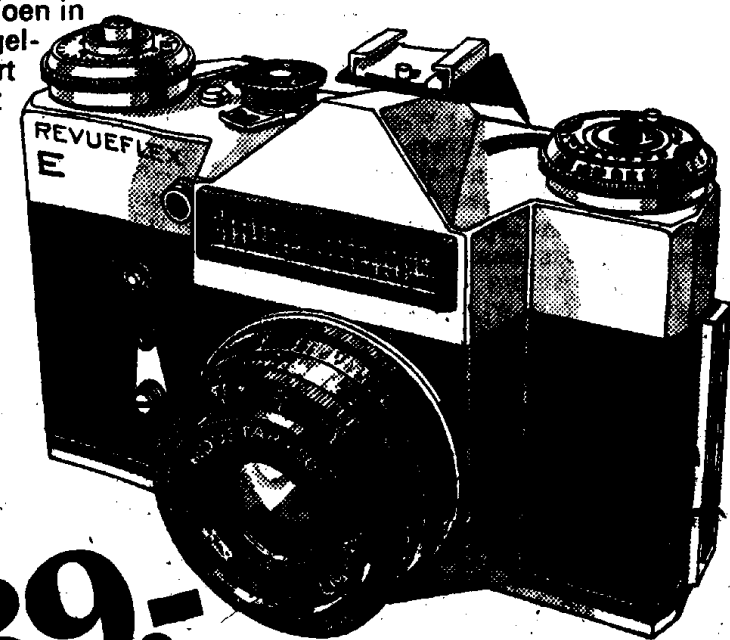
150.-

Daarvoor moet u bij Vroom & Dreesmann zijn!

BUITENKANS:

de Revueflex E kleinbeeld industar spiegelreflex camera tijdelijk 37 gulden goedkoper!

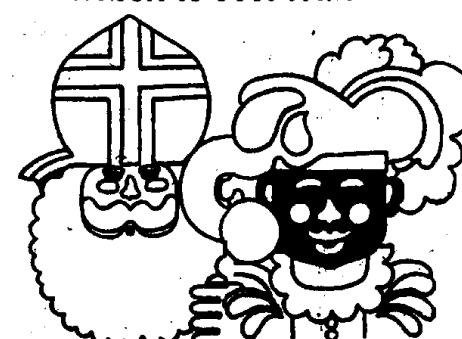
De Revueflex E is een kampioen in de klasse der eenogige spiegelreflexcamera's. Want hij paart perfecte techniek aan uiterst makkelijke bediening, mede dankzij de ingebouwde belichtingsmeter en fijnkorrelige reflexzoeker. Verder is deze camera voorzien van een quick-return spiegel en gordijnsluit met sluitertijden van 1/30 tot 1/500 sek. plus B en T met objectief industar 3.5-50 mm. U krijgt bovendien 2 jaar fabrieksgarantie op het gehele toestel en een luxe paratass. Van 176.95 voor



139.-

De Schatkamer van St. Nicolaas

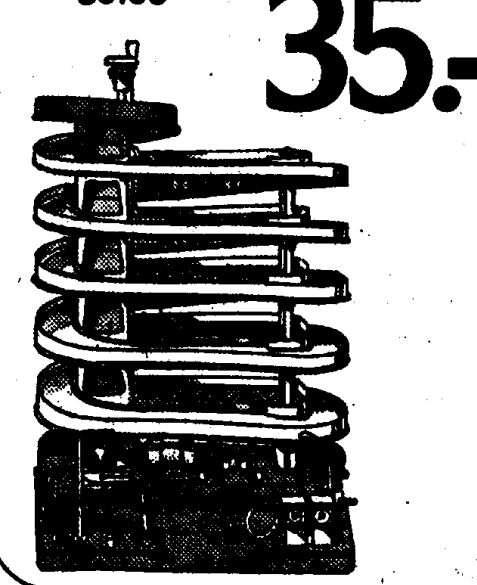
De schatkamer van St. Nicolaas mag dan uitpuilen van de goedgeefse ideeën, u kunt er niet vroeg genoeg bij zijn. Vóór u 't weet is 't te laat. En rustig kadootjes kiezen is veel leuker!



VROOM & DREESMANN

Hint van de Sint

Fantastische parkeergarage met 5 verdiepingen en lift, die met de hand bediend wordt. Kompleet met smeerbrug, wasinstallatie, benzinepompen en andere accessoires. Nu kopen is voordel meenemen: van 39.95 voor



35.-

AUTO'S & MOTOREN

OPEL Rekord 1700, b.w.j. '69, Sunbeam '68. Jozef Israelstr. 36, Hrl. Tel. 719894.

Te koop FORD Cortina 1600 de luxe, bouwjaar 1969. Talmaststr. 38, Heerlen.

VW 1300 t.k. b.j. nov. '68. Unescoplantsoen 17, Vriehede. x

Te k. SIMCA 1000 Special i.z.g.st. b.j. '70, n.w.e. banden. Terborgstr. 5, Brunssum. Tel. 045-255026. x

Te k. goed uitz. en goed lopende DAF 55. A. Gen Giesen 3, Heerlerbaan. x

Te k. of te ruil zeer mooie TOYOTA Celica 1600 ST type '72 m. z. veel acc. ieder onderz. toegest. Koopje. Rijksw. Zuid 206, Geleen. x

Te k. v. part. weg. vertrek naar buitenland CITROËN D.S. 1972. Pricksteenweg 18a, Kerkrade. x

Te k. of te ruil mooie OPEL Kadett m. korte pook. Ieder onderz. toegest. Koopje. Keerstr. 37, Geleen, achter Rijksweg Zuid. x

AUSTIN Maxi '72 km.st. 31.000 met trekh. keur.rapp. ANWB. Tel. 045-410259. x

Te k. FIAT 850 Sport coupé kent. '73. Apollolaan 70, Nieuwenhagen. x

Te k. ALFA ROMEO Giulia Super type '70 f 2750. f 1 kl. auto mog. Amfoorstr. 10, Maastricht. Na 18 uur. x

Te k. VAUXHALL Viva '68. Pr. f 600. Horizonstr. 26, Treebeek. x

Te k. van part. AUDI 100 GL automatic met vele acc. sportwielen, mistl. enz. Gravenstr. 16, H'heide, tel. 415622. x

BASTIAANS B.V. biedt te koop aan met Bovag-garantiebewijs: Cherry's '73 '73 Datsun 1200 '72 '73 Datsun 1200 Wagon '72 Datsun 120V Automatic '75 7.500 km. gelopen, Datsun 1800 m. LPG '72 Datsun 160B Luxe '73 Datsun 180B hardtop '73 Datsun 180B Autom. '73 Datsun 240C m. LPG '73. geschikt als taxi (zw), Datsun 240KGT L. '73 Datsun 260C Hardtop '75, VW pers. en bestelbusjes '68 '69 '70. Spoorring 50, Heerlen. Datsun-dealer. x

Te k. SIMCA 1000 LS b.w.j. '74 in z.g.st. Inruil mog. voor Toyota. Dormansberg 04, Schaesberg. x

Mooie Suzuki 750 juni '74. 13.000 km. eventueel met pak blauw wit, evenals motor. Bel: 045-313154, tussen 6-7 uur. x

Voor UITLETEN: Autobanden Thijssen b.v. Geleen. Tel. 04404-45100. x

Spec. aanb. SIMCA 1000 n.w.e. automobielen met extra korting. 2x 1000 Spec. kl. goud met. en open dak 1x 100 Spec. kl. groen met. 2x 1000 Rally I kl. rood, 1x Rally kl. wit, 1x 1000 Rally I oranje, 1x 1000 LS kl. oranje. Gebr. Simca 1000, x Spec. '74 kl. blauw 31000 km. f 5500. 1x GLS '74 kl. bruin met. 33600 km. f 5200. 1x 1000 GLS '72 rood met autom. 13800 km. f 4500. 1x GLS '72 rood 29700 km. f 4200. 1x GLS grijs met. 39100 km. f 4200. 1x 1000 LS '73 kleur grijs met. f 4250. 1x 1100 LS 4-drs. kl. blauw met. 29000 km. f 7200. 1x 1100 LS 4-drs. '72 kl. blauw met. f 5500. 1x 1300 I spec. '70 '71 '72 en '73 v.a. f 2500. t.m. f 6500. Autobedrijf W. Steins, Kerkraderweg 13-15, Heerlen, tel. 714717 of 710503. x

FORD Capri i.z.g.st. type '70 f 2500. Dr. A. Kuypersstr. 76, Treebeek-Brunssum. x

Te k. WARTBURG L. 1000 i.g.st. '68 g 650. Marebojesweg 2, Treebeek. x

Te k. TOYOTA Cel. '73 voll. uitgeb. spatborden en spoilers. Te bevr.: Hoevedreef, Maasmechelen (Opgrimbie), België. x

INRUILAUTO'S: Toyota: Corolla 1200 1972, Corolla coupé 1973, Carina Luxe 1972, Carina 4-deurs 1972, Mark II 1900 1971, DAF 33 Luxe 1970, 44 1972-1973, 55 1972, 66 Luxe 1973, 66 super Luxe 1974, 66 Marathon coupé 1973, Vauxhall Viva 1969-1971, Fiat 850 1970 2x, Opel Commodore 1970, Ford Capri 2000 GT 1970, Datsun Cherry coupé 1974, Feyts B.V. Beek. Alle auto's worden geleverd met 3 mnd. 10.000 Bovag-garantie, km.beurt en veiligheidsinsp. Inruil en financiering mogelijk. Stationstr. 43, tel. 04402-2589, Na 18 uur 2940. Zaterdag geopend tot 17 uur. x

FORD Taunus 1972 2000 GXL i.z.g.st. Bevr. Annastr. 11, Geleen, 04494-48771. x

Te k. MORRIS Mini 1969 i.g.st. Te bevr. Mei F. Senden, Valkenburgerweg 48, Voerendaal. Na 17 uur. x

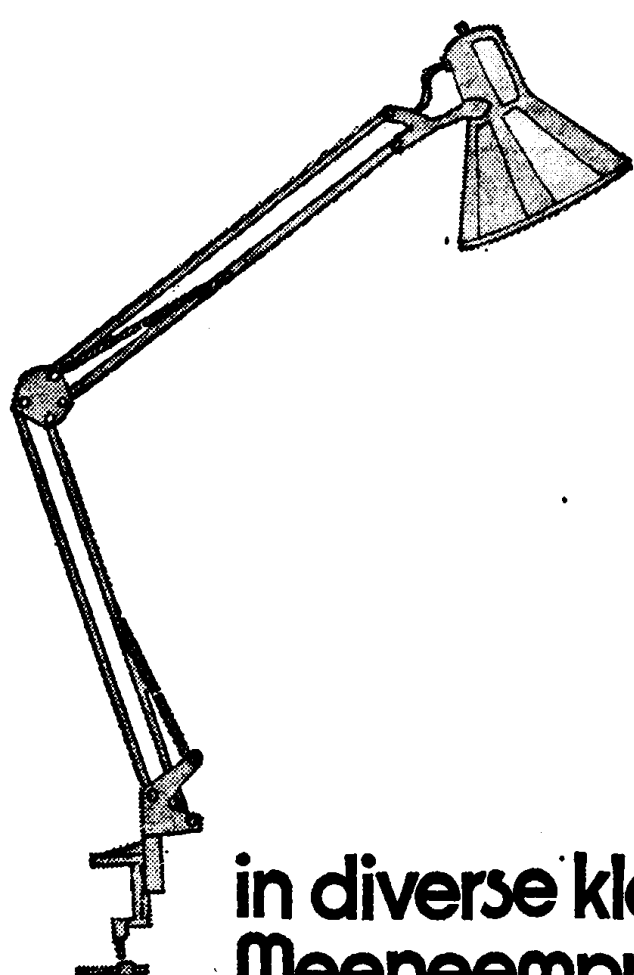
VW MOTOREN, accu's en banden alles voor uw auto o.a. schokbrekers, uitlaten, koppelingen, trekhaken, gereedschappen en accessoires met 30 pct. korting. Donny Klassen b.v., Groothandel in automaterialen, Meerssemerweg 219 Maastricht, tel. 043-27354. x

Zes maanden extra garantie op OK INRUILAUTO'S van Canton-Reiss. Plus 3 maanden OK garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 Weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB keuringsrapport. Opel Kadett 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, Opel Ascona 1971, Opel Rekord 1972, 1973, 1974, Opel Commodore 1972, Ranger 1972, 1973, Vauxhall Viva 1971, 1972, 1973, 1974, Vauxhall Victor 1974, Chevrolet Vega 1974, Simca 1000 1970, 1974, Simca 1501 1974, Citroën Ami 1971, Citroën Dvana 1973, Chevrolet Chevelle 1971, Bedford bestelauto 1972. Goedkope inruil auto's steeds in voorraad. Inruil en financiering mogelijk. Canton-Reiss. Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65 Heerlen, tel. 045-714441.

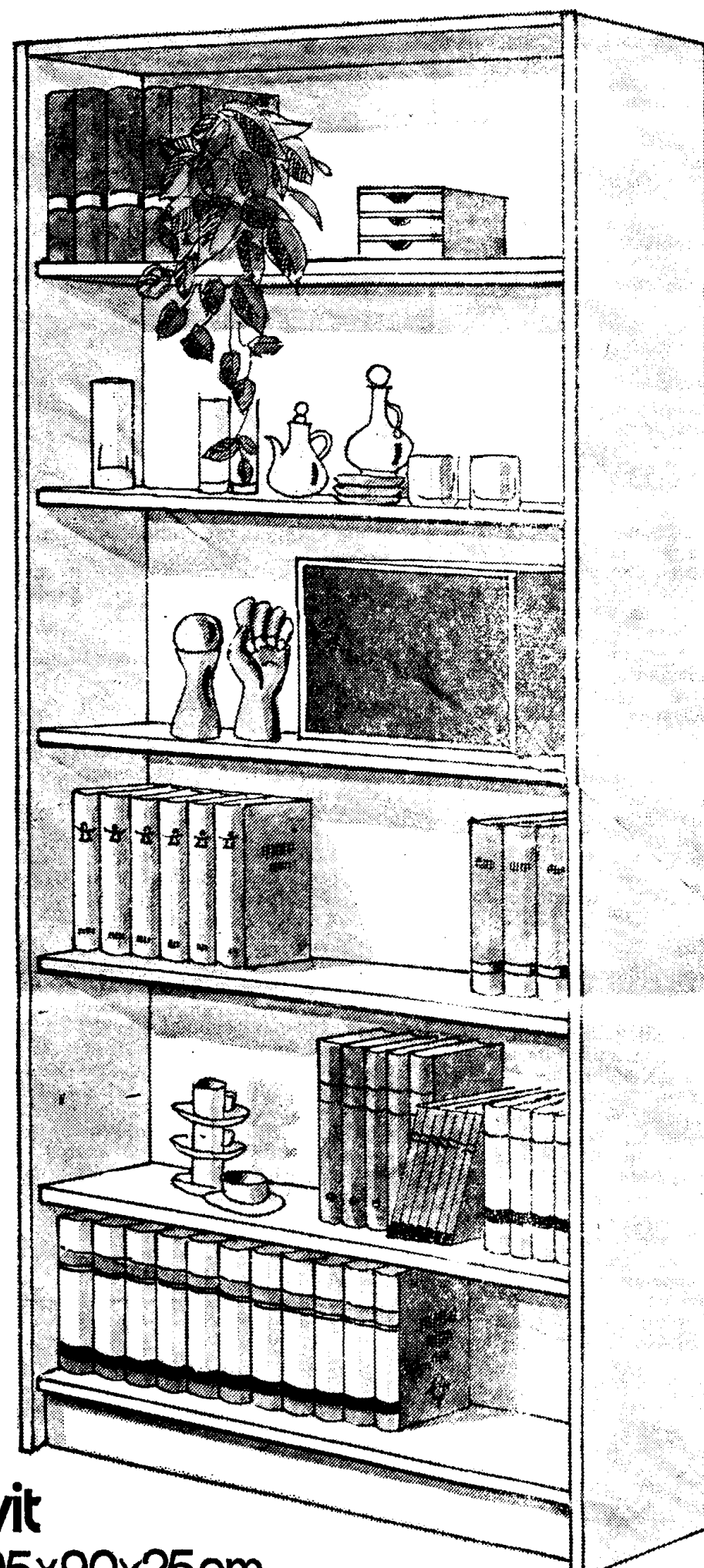
3 verrassende meeneemprijzen



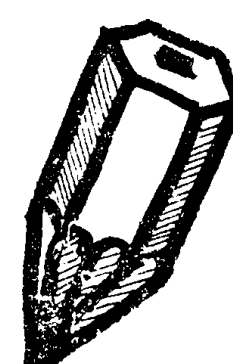
verkrijgbaar in oranje bruin en groen
Meeneemprijs 79,50 (gedemonteerd)



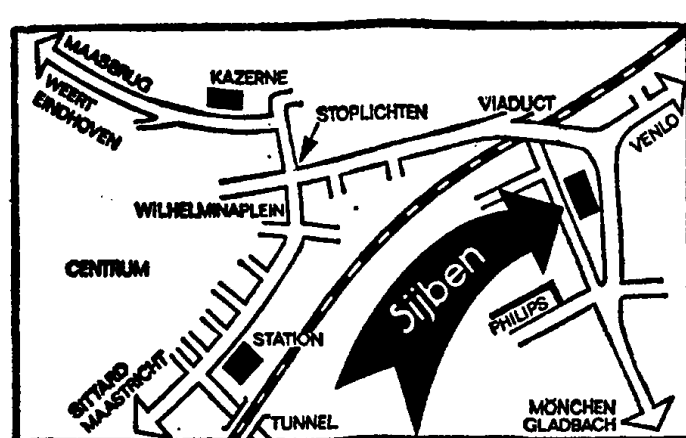
in diverse kleuren
Meeneemprijs 19,95



uitvoering
in zwart of wit
afmetingen: 195x90x25cm
meenemen als bouw pakket gemakkelijk te monteren
Meeneemprijs 99,= (mèt handleiding)



Noteert U alvast:
Sijben heropent
1 November



BORDEN RICHTING
MÜNCHEN GLADBACH VOLGEN

Maasnielderweg 33 Roermond tel. 04750-16141* nabij het viaduct op de weg naar Venlo

SUBEN MEUBELEN ROERMOND

Bij Donny kijken is koop en prijsklassen. Inruil, rechte financiering. Ook van der eigen geld. Volledige garantie. ALFA 2000 Berlina '72, BMW 2002 '72, 1802 '1802 '71 en autom. Vauxhall 1200 Coupé, Toyota Corolla 1200 en Coupé, Vauxhall 1600, Mazda 1300, Ford Capri 1600 en 1700, Diverse Ford 1600 en 1300 en 12M, Escort, Simca 1301, 1500 en Rallye, 6x4, Ascona en Kadett, 5x4, Mini 85, 1000 en 1300, Daf 55 en 44, Renault R4, R6 en R 10, VW 1300, 1200, Diverse goedkope ruilauto's v.a. f 500. 2000 drifauto's en bussen. VW bussen, bestel en pickup met open laadbak. Hanomag bussen en bestel. Div. statcars. Opel, Daf enz. Let op auto's Donny Klassen b.v. Inruil en verkoop automobielen. Meerssemerweg 219 Maastricht. Tel. 043-27354 of 11569 Maastricht.

Leon Franssen automobielen biedt te koop aan te winterprijzen met financiering binnen 3 uur met hoogste inruilprijs voor auto. CHEVROLET Capri 6 cyl. '72 kl. groen met zwart vinyl dak. Te bevr. Stag '73 bijzonder mooi zomer- en winterpak. drive kl. bordeaux. CTE demonstratie kl. groen. f 1 jaar garantie km.st. Porsche 914 6 cyl. '72 zeer goed onderhouden f 9250. Capri 2000 '72 met veel accessoires f 6750. Manta 1900 Rally '72 kl. rood f 6000. Daf Marathon Coupé type '72 kl. geel-zwart. Alfa Bonnet originele uitruil kl. geel f 2950. Toyota Corona Hardtop 1900 we motor type blauwmetaal. f 4000. 1300 Stationcar type groen f 3500. Kadett Luxe '70 f 2950. R 4 port luxe uitvoering '74 kl. rood f 4350. 1302 '71 kl. geel f 3500. Opel Rekord 1900 L '72 zilver metaal. Toyota Crown 4-deurs '72 kl. blauw f 5850. 124 '71 kl. l. groen f 2200. 2CV okt. '72 zeer goed derhouden f 3450. 1000 MK II '72 geel f 4000. Daf 33 luxe '71 kl. f 1950. Sandman Buggy kl. rood 1600 f 2000. Inruil, financ. tel. 26 Heerlen richting Maastricht. Tel. 04404-41589. Via de autobaan rit Simpeldveld over de 200 mtr. links.

Wij kopen en halen alle AUTO's. Leerkampsweg 1, Geleen. Tel. 045-712534.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v. Geleen. Tel. 04494-45100.

Weg. aansch. auto te koop. BROMFIETS, blauw-wit, ta i.z.g.st. met 3 versn. met verz. De Ruyterweg 1, Geleen. Tel. 04434-4700.

Te k. BMW R 75-5 '72 de Knip 136, Kerkrade. Tel. 04434-4700.

Te k. aangeb. DAF Coupé 55 b.w.j. '71 in pr. staat. a.b. Te bevr. na 6 u. vonds Marijstra 3, Nuth.

Te k. VW met radio bij f 1300. St. Corneliusstr. 70 zet mooi. Inr. en Nijksweg, Zd. 63, Sittard.

Te k. MERCEDES 2800 '70 zet mooi. Inr. en Nijksweg, Zd. 63, Sittard.

DATSUN Cherry '73, Datsun 1200 de luxe, Opel Ascona 1600 de luxe, 2x 1200, Taunus 1600 Luxe '71, Escort 1100 '71, Opel Coupé LS 69, Auto's goede garantie en service. Autobedrijf Martin J. 04447-2412, hoek Dorpsstraat, Heidebroek Nuth.

AUDI 80 LS kl. rood met bi. '73, Opel Ascona 1600 4-drs. kl. oranje-zw. bi. Opel Ascona 1600 S 4-drs. kl. blauw metaal. bi. Ford Taunus 2000 GXL kl. blauw-zw. bi. '71, tiaan Quixstr. 33, Heidebroek, tel. 045-214171. Inr. en goede fin.mog. mnd. schrift. gar. en 10.000 km. keur. toegest.

Te koop motor SUSUKI GT luxe uitvoer. m. pak en helm. Quixstr. 33, Heidebroek. 045-214171.

Te koop FIAT 128 '71 groen, zeer mooi. Raaijter Landia Komeet Maas Maico RS 2. Hommerweg 92, Heidebroek, tel. 211386.

Te k. PORSCHE 914 bouwj. 7de mnd. '71 met blauw, voor en achter spoiler, radio en navigatieborden, motor 100" en f 15.000. Te bevr. Lantierstr. nr. 2, H'broek. 218752.

Te k. DAF 44 b.j. met lichte plaatschade, bevr. toegest. f 700. Struversweg 1, Kerkr.-W., tel. 045-41500.

FORD Granada 2300 b.j. '72. Tunnelweg 49, winselen Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kapitän Mercedes 280 SE '70. Luther Kinglaan H'broek, tel. 214136.

ASCONA 1600 '73, type 73, Escort 1100, Renault R6 '72, Datsun '72, Taunus 1600 L '71, 520 '73, Garantie, financ. inruil autobedrijf P. Stra. Rotterdamstr. Heerlen, tel. 717806.

Te k. alle ONDERDELEN v. alle auto's. Industrieweg 39, Spekheide, ing. bij poort. Tel. 045-412045.

Te k. BMW R50 5 34000 b.j. '71 f 3350. Gravenstr. 123, Kerkrade 2x beilen.

Te k. FORD Taunus GXL Coupé b.j. '72, Taunus 1600 XL b.j. Opel Manta b.j. '72, Capri b.j. '70, Citroën b.j. '69, Garantie, inruil, nanc. Garage Kerkrade 102, Ubach-Worms.

Te k. FORD Capri type f 2450. Martinusstr. Brunssum-Op de Vos.

Te k. SIMCA Rally f '74 f 5250. Fortunastr. Maastricht.

DE TAPIJT-KONING
DE MEUBEL-REUS
zaken van
Theo Stikkelbroek

MAXI-DIEPVRIEZERS
MINI PRIJZEN

Siemens diepvries 200 l.
Van f. 959 voor f. 498
Ester diepvries 300 l.
Van f. 867 voor f. 598
Helfrost diepvries 210 l.
Van f. 1079 voor f. 698
Ienis diepvries 610 l.
Van f. 1310 voor f. 998
Ienis diepvrieskast 280 l.
Van f. 1047 voor f. 748
Linde diepvrieskast 330 l.
Van f. 1378 voor f. 898
enz. enz.

KEULEN
Simpelveld
boek Markt-Dorpstraat
Tel. 0412-1373
Eigen technische dienst
Erkend el. techn.
installatiebureau

ROOP BIJ DE MAN
DIE HET OOK
REPAREREN KAN !!

TEGELS
koopt u bij
DE TAPIJT-KONING
Rumpenerstraat 104
Brunssum

OOK VOOR
UW
VERHUIZING
Plaatselijk
Landelijk
Geheel Europa

Vraag verdere gegevens:

SCHOLTES
TRANSPORT
Spekholstraat 6-8,
KERKRADE-WEST
tel. 045-413405

f 89,-
per strekkende meter
BERBER-TAPIJT
DE TAPIJT-KONING
Rumpenerstraat 104
Brunssum

Financieren is
sparen achteraf
Financier nu uw wen-
sen en behoeften en
"spaar" achteraf op
een langlopende fi-
nanciering, tot max.
120 maanden voor
iedereen in het bezit
van een eigen woning.
Financiering tot 125%
van de executiewaarde,
bij nieuwbouw tot
110% van de sticht-
ingskosten.
Bijvoorbeeld:
15.000 120 mnd. f 224,47
20.000 120 mnd. f 294,66
25.000 120 mnd. f 364,85
30.000 120 mnd. f 435,05

CLAESSENS
verzekeringen • financieringen
Rampenerstraat 211 gdeken 04494-45870

vrijdagvoordeel		vrijdagvoordeel		vrijdagvoordeel		vrijdagvoordeel		vrijdagvoordeel		vrijdagvoordeel		vrijdagvoordeel		vrijdagvoordeel		vrijdagvoordeel	
	Tafelkleed Handgeweven. Keuze uit 2 sfeervolle dessins in warme interieure kleuren. Afm.: 135 x 165 cm of 135 O		Clippertas Royale tas met 3 vakken. Verstel- baar slot en bekleed handvat. Een geweldige tas voor vader of zoon. In zwart of bruin.		Satin feutze Bedrukt met Oosterse motiefjes in schitterende kleur- combinaties. Voor nachtleding of een modieuze japon, etc. Breedte: 90 cm. Per meter:		Kleuterstoeltje Blank gelakte beukhouten uit- voering. Zithoogte 25 cm. Een erg leuk stoeltje voor de kinder- en speel- kamer etc. Slechts		Wit damast tafellaken Van 100% katoen. In een sfeervol dessin, voor de komende feest- dagen. 130x160 cm. Bijp. servet, 43 x 43 cm. 1.25 Tafelkleed		Damesnachthemd In polyester- katoenen batist. Eksklusief bloem- dessin met rand- motief. Afgewerkt met kant. Maten M t/m XL. In rose of bleu		Passpiegel Grote, zelfklevende passpiegel. Ideaal voor gang, slaap- kamer, badkamer etc. Zeer eenvoudig aan te brengen. Formaat: 30x118cm. Slechts		Lederen voetbal 32-Delege, oerdegelijke voetbal, no. 5. Zuiver rond. Ook geschikt als b.v. trainingsbal. Kompleet met net en pompprijs	...EN OOK OP ZATERDAG	
★ 37.50	★ 26,-	★ 6.50	★ 4.95	★ 11.50	★ 18,-	★ ★ ★ 14.95	★ 23,-										

★ Alle vestigingen ★ ★ Alleen Maastricht, Heerlen, Sittard, Geleen ★ ★ ★ Alleen Maastricht, Heerlen, Sittard

Onze Vendomatic afwasautomaat 7353
Bezorgt u moeiteloos een schone vaat.
• Geschikt voor 10 standaard-couverts
• 5 programma's
• afm.: hoog 85 cm, breed 60 cm, diep 63,5 cm.
• Kema-keur
Nu twee dagen lang: van 799,- voor **699,- ★ ★**
VROOM DREESMANN
Geldig op vrijdag 31 oktober en ook op de plaatselijke koopavond.

Sta op streepjes. Bij P&C.



Jurk met aangeknpte mouw (T-silhouet). Polyester/wol. In zwart, marine en rood met krijtstreep. Mt. 36 t/m 44.

89,-

Tweedelig pakje met wijde vleermuis-mouw (T-silhouet). Polyester-katoen/jersey. In zwart/rode en zwart/blauwe streep. Mt. 36 t/m 44.

109,-

Jurk met elastieken ceintuur (T-silhouet). Polyester-katoen/jersey. In zwart/rode en zwart/blauwe streep. Mt. 36 t/m 44.

99,-



Peek & Cloppenburg

Wij zoeken voor onze zaak een
verkoopster
en
leerling-verkoopster

die onze klanten kunnen adviseren bij de aankoop van modische kwaliteitschoenen. Het is een boeiend vak als je in mode geïnteresseerd bent. Sollicitaties: Kolsteren, Promenade 29, Heerlen. Tel. 045-713368.

Uw meubels weer als nieuw bekleed!
Verder leveren wij zowel modern als klassiek uit eigen stoffeerderij 25 modellen bankstellen tegen fabrieksprijzen.
MEUBELTOONZALEN en STOFFEERDERIJ
H.J. Savelsberg
EINDERSTRAAT 112
tel. 2189, KERKRADE

MONOPOLE

BOKMA jonge jenever van 14,10 9.95	CLAREIJN jonge jenever van 13,95 9.95	JONGE JENEVER extra zacht van 9,95 7.95	4 Liter LANDWIJN wit van 13,90 9.95
DUJARDIN blauw van 13,25 9.95	VIEUX extra zacht van 9,95 7.95	WHITE LABEL Scotch Whisky van 11,95 9.95	GOBLET jonge jenever van 13,25 9.95

Streepstraat 5, Schaesberg Kasperenstraat 81, Spekholzerheide Heerlerweg 202, Voerendaal

Geldleningen

op basis van 2e hypotheek, echter zonder
notaris- of taxatiekosten.

Gewenste kapitaal netto in handen zonder
enige kosten behalve 1% afsluitprovisie.

f 5.000,— = 60 x f 114,— of 120 x f 75,—
f 10.000,— = 60 x f 228,— of 120 x f 149,50 of 180 x f 128,50
f 15.000,— = 60 x f 341,50 of 120 x f 224,— of 180 x f 190,—
f 25.000,— = 60 x f 569,— of 120 x f 373,50 of 180 x f 316,50
enz.

Ieder ander kapitaal bieden wij U eveneens, boven iedere 1e hypotheek,
voldoende overwaarde. Vrije besteding, voor elk doel; strikte geheimhouding
en snel (afwikkeling in ± 2 weken).

Bel of schrijf nu direct voor volledige en vrijblijvende inlichtingen.

MOONEN

Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, HEERLEN, Postbus 221. Tel. 045-71 08 06 en 71 06 98.
Buiten kantooruren en in weekend tevens: tel. 045-21 41 97.

uw adres voor 1e hypotheek, rente 9¼% (2 jaar vast).
(Maandlast aan rente plus aflossing op basis van een 30-jarige annuïteit:
f 82,50 per f 10.000,- kapitaal).

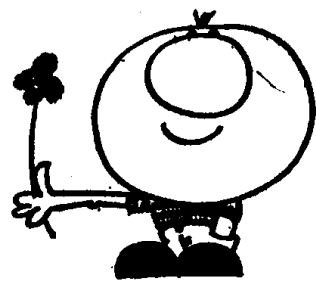
Aantrekkelijke bijverdienste

Wegens uitbreiding van het Limburgs Dagblad in SUSTEREN
zoeken wij enkele accurate en actieve

BEZORGERS

Inlichtingen: Limburgs Dagblad Geleen, telefoon 04494-46868.
b.g.g. 04745-384 de heer L. Noyen, Kolakelerstraat 24 Roosteren.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant



Bij beschikking dd. 4 sep-
tember 1975 van de arron-
dissementsrechtbank te
Maastricht werd over Maria
Louisa Leclerc, weduwe
van Rambags, geboren op 2
november 1898 te Gulpen,
wonende te Heerlen, Henri
Dunantstraat 3, tot provi-
sioneel bewindvoerder be-
noemd Johannes Gerardus
Wilhelmus Tiesbosch, wo-
nende te Maastricht, Macon-
laan 2. Daarbij werd be-
paald, dat de benoeming
ingaat op de datum der be-
schikking en dat, indien de
bewindvoerder tijdens zijn
bewind moet overgaan tot
dat van beschikking over
het vermogen van curanda,
het ten aanzien van de cu-
rator in de artikelen 385
en 386 van het burgerlijk
wetboek bepaalde ten deze
toepasselijk is.

Mr. G. Thijssen
Petersstraat 18
Venray

GRASWEEFSEL BRENGT UW MUREN IN STAAT VAN OPWINDING.

DESSINS ORIGINEEL JAPANS

WANDWEEFSEL

Lengte 7,20 meter. Breedte 0,60 meter. Per rol f 39,75 Dus slechts f 6,- p.m.2



TH. DE BEER B.V.

Nobelstraat 15 - Heerlen
Tel. 045-711761
Meerassenerweg 93
Tel. 043-21508

VENLO - HELMOND - TEGELEN

VASTE LAGE

EXTRA SCHERPE

OK DISCOUNT

PRIJZEN

WEEKAANBIEDINGEN

BROOD EN BANKET

Rijstvla 450
groot van 595 voor

**Pudding
kruimelvla** 450
groot van 545 voor

**Biscuit
kersenslag** 750
groot van 875 voor

Sulkerbrood 169
van 182 voor

Banketstaven 119
pak à 2 stuks

ZUIVEL

Kaas 370
jong 500 gr.

Kaas 398
zacht beleg 500 gr.

Volle melk 89
liter

Halfvolle melk 79
liter

**DIEPVRIES
Konijn** 489
op schaal ± 1 kg

Sperziebonen 98
500 gr.

Herschi 65
sinas, pub of cola-liter

Afwasmiddel 59
liter voor

Knakworst 89
pot à 8 stuks

**Magere
joghurt** 79
liter voor

Hotelcake 149
deze week

Kaas 398
500 gr. beleg

Kofflemelk 139
halfvolle liter

O.K. SLAGERIEN

Braadvlees 1198
per kg

Zuurvlees 1198
per kg

Rosbiefappen 1398
per kg

Fricandeau 1250
per kg

Kalfsleverworst 69
100 gram

Geb. leverpastel 69
100 gram

UITGEZONDERD HEERLEN

GROENTEN EN FRUIT

2 kroppen sla 49

Holl. bloemkool 89
per stuk

Export tomaten 119
per kg

Spruiten 109
per kg

Knolselderij 45
per stuk

Bampakket 89
per stuk

**9 dikke
sinaasappels** 199

Golden delicious 89
1,5 kg

UITGEZONDERD HEERLEN

Mandarlijnen
20 stuks

199

HEERLEN: winkelcentrum 't Loon, achterkant C&A, naast ANWB en het DE-Geschenkhuis.

STEIN: Heerstraat Noord 144

KERKRADE-WEST: Akerstraat 50, achterkant markt.

SITTARD: Leyenbroekerweg 1.

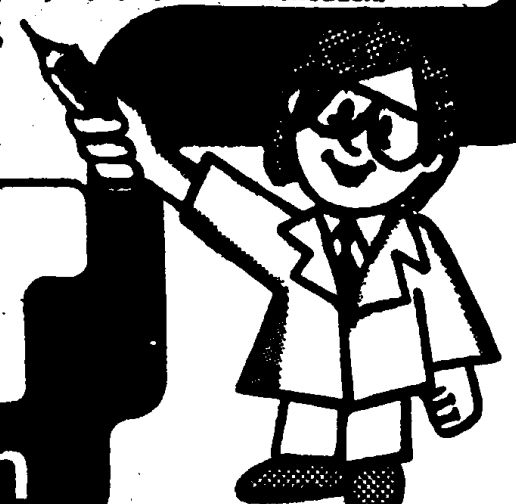
Looptijd der
aanbiedingen van
30-10 t/m 5-11 1975

REKEN
MAAR UIT
ALTIJD OKÉ

O.K.-MARKET

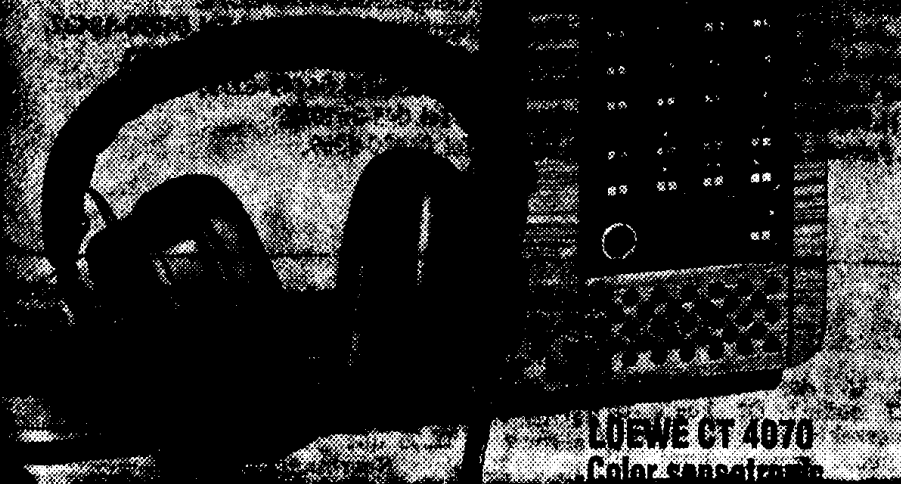
de lage prijzenzaak waar u méér kunt kopen

's Maandags gesloten
Wij behouden ons het recht voor bij
verkoop van bepaalde artikelen een
maximum vast te stellen.
Prijswijzigingen voorbehouden.



NIEUW!

**Draadloze
hoofdtelefoon**



Een baanbrekend
stelen, zonder "niet
kijkers" te storen. Draadloze met een hoofdtelefoon! Dit
nieuwe tv-toestel van LOEWE heeft nog meer opmerkelijke snijjes, te veel om op te
noemen. Haal daarom bij een van onderstaande Loewe-vakhandelaren de uitgebreide
Loewe-katalogus: 64 kleurenpagina's uitvoerige informatie, ook over de moderne
elektronica in het algemeen. Laat meteen dit toestel eens vrij-
blijvend demonstreren. Want: Uw Loewe-vakhandelaar heeft tijd
voor u!

LOEWE

**Zwart-wit-TV met
voorgeprogrammeerde afstemming**
Loewe F 865 Sensotronic

Een heel compact bedieningspaneel kenmerkt deze
hypermoderne zwart/wit TV met 61 cm beeldbuis.
De programma's worden voorgeprogrammeerd in een
enkelvoudig "afstemmingscentrum". 8 Zenderkeuze-sen-
sors. Meten geluid en al na een paar seconden beeld.

LOEWE

Druk-op-de-knop Kleuren-TV.

Loewe CT 1445 Sensotronic

Een kleurentvontwerper die z'n tijd ver vooruit is. Maar
liefst 12 zenderkeuze-sensoren. Onvertrouwd beeld-
en geluidswaak voor gekend kijk- en luistergenot. 66
cm grootbeeld (110"). Verstele zenderkeuze-indicator.

LOEWE

RADIO TV BALTER

Paardestraat 57 - Bittard - Tel. 04495-8801

CUTPERS ELECTRONICA

Dorpstraat 30 - Schinnen - Tel. 04493-1080

CUVOS ELECTRONICA

Annastraat 32 - Geleen - Tel. 04494-47709

KREUTZ ELECTRONICA B.V.

Baanstraat 96, hoek Schumanstr. - Scheersberg - Tel. 045-312816

RUYSCHOP RADIO-TV

Nachtgaelstraat 36 - Geleen - Tel. 04494-48072

SPATGENS B.V.

Hogeweg 77 - Voerendaal - Tel. 04446-1542



Voorbeeld van een exclusief Frans behang. Bloemmotieven in diverse bruine en beige tinten.

Per rol f 16,75

Als u van Frankrijk houdt, dan moet u dat nieuwe Franse behang bij Bartels komen bekijken.

Een gloednieuwe collectie behang door Bartels rechtstreeks geïmporteerd uit Frankrijk. Behang dat duidelijk de opgewekte franse levensstijl weerspiegelt. Dat romantisch aandoet, met veel zweriege bloemmotieven en fijne pastelkleuren. Behang dat uw interieur iets weelderigs geeft, iets ólala. Door rechtstreekse import kan Bartels de prijs heel acceptabel houden. Een rol van dit lieflijke behang (10 mtr.) heeft u al

voor f 14,75, het duurste voor hooguit f 18,75. En omdat fransen makkelijk van aard zijn, is hun behang ook makkelijk. Simpel aan te brengen en bovendien afwasbaar. Wie dus op de franse toer wil, gaat direkt naar behangexpert Bartels. Hij heeft wat u zoekt: Frans Behang 'dernier cri'.

bartels behang

Venlo Vleesstraat 70 Tel. 077-12707 Heerlen Honigmanstraat 2a Tel. 045-710592
Maastricht Muntstraat 40 Tel. 043-14000 Venray Hensenusplein 6 Tel. 04780-3527



De VW-Golf: geef het gezin gerust inspraak

Jazeker, meneer, u kunt gerust het hele gezin inspraak geven. De Golf is immers een gezinswagen. Dus mag iedereen z'n zegje doen.

Wat zou u zeggen van een top van 160 km. In 12,5 sec. op 100 km. De robuuste dwars voorin geplaatste motor neemt genoeg met normale benzine. Bij een constante snelheid van 100 km 1 op 14,3. De 50 DIN-pk motor zelfs 1 op 14,7. Mevrouw, de bagageruimte van 350 liter is ruim voldoende voor een lange gezins-vakantie. 3 kinderen op de achterbank is geen probleem. 3 volwassenen trouwens ook niet. Er is volop ruimte voor de achterpassagiers.

Belangrijk voor allemaal is de veiligheid. Om een paar voorbeelden te geven: kooi-constructie, kreukelzones, schijfremmen vóór. Redenen genoeg om met het gezin een afspraak te maken voor een proefrit.

Volkswagen, gewoon even rekenen:

Olie ververset hoeft maar eens in de 7.500 km. En voor een servicebeurt met Computer-Diagnose behoeft u maar één keer per 15.000 km langs te komen.



EEN HEEL JAAR GARANTIE, ONGEACHT HET AANTAL KILOMETERS • EEN HEEL JAAR GARANTIE, ONGEACHT HET AANTAL KILOMETERS

BECK DUNDE HEERLEN HOENSBROEK KERKRADE	VENCKEN B.V. NIC. NIJSTEN VENCKEN B.V. F. KLIJN VENCKEN B.V.	MAASTRICHT MEERSSEN SITTARD VAALS VALKENBURG	VAN STRATEN & ZN. PLOEMEN-SCHOLS B.V. VENCKEN B.V. AUTO CAUBO AUTO CAUBO
--	--	--	--

Bespaar nu honderden guldens op uw banden „Shell Bandencentra Limburg” doet u daverende aanbiedingen

Fabrieksnieuwe banden, met volledige fabrieksgarantie,
dus géén coverbanden! Gratis gemonteerd, binnen drie kwartier klaar.

Voor uw
OPEL KADETT
van
f 120,50
voor
59,-
(incl. B.T.W.)

Voor uw
VOLKSWAGEN
van
f 153,-
voor
74,-
(incl. B.T.W.)

Voor uw
**FORD, OPEL OF
TOYOTA**
van
f 139,50
voor
68,75
(incl. B.T.W.)

En voor vele andere merken
even voordelig!

Aanbieding geldig tot 1 november 1975.



De Limburgse Bandenspecialisten „Shell Bandencentra Limburg”

Jacques Berben, Einsteinstraat, Heer Zuid/Maastricht. Tel. 043-22491.
Garage Kompij Official Saab Dealer, Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755.
Shell „Zelf Tank” Station J. W. Mengels, Jos Klijnenlaan 711, Geleen. Tel. 04494-43571.
Shell Garagebedrijf „Hattum”, Expl. J. Gravesteyn, Maastrichterweg 3, Roermond. Tel. 04750-13432.
Shell „Zelf Tank” Station H. K. R. Strassburger, Nieuwstraat 191, Hoensbroek. Tel. 045-213120.
Shell-station „Rolduc”, Expl. A. Schuyren, Ailbertuslaan 66, Kerkrade. Tel. 04445-6279.
Shell-station R. J. E. H. Prevoo, Prins Hendriklaan 1, Brunssum. Tel. 045-251032.
Shell-station J. L. M. Palmien, Leyenbroekerweg 102, Sittard. Tel. 04490-5009.

AUTOS & MOTOREN

Te k. DATSUN Cherry 1000 de luxe '72 en Datsun Cherry '74 i.z.g.st. Wijnma- lenstr. 48, Hrl., tel. 711037, overdag 215329.

KADETT special '73 i.p.r.st. inr. en financ. Ligt- bergstr. 65, Hoensbroek- Zuid.

VOLVO Amazone bwj. '66, kleur rood, Chrysanstr. 22, Schinveld.

Diverse SLOOPONDERDE- LEN voor pers. auto's. Tel. 045-216475.

Koopje bijz. mooie CAPRI '71, Fiat 128 '70, Fiat 600 '69, Ganzewide 146 Heerleirhei- de.

Te k. OPEL Rekord 1700 i.z.g.st. '69. Te bevr. Veldstr. 35, Brunssum.

Te k. JAGUAR 3.4S. Type 66, z. mooi a. oldtimer, met nog gesp. w. f 2000. Pr. Hendrikln. 64, Brunssum.

Te k. FIAT 124 m. acc. en radio, bwj. '73 i.z.g.st. Am- byerw. 32, Rothen, tel. 04403-3147.

MINI 1000 te k. '74 oranje f 5800,-. Pastoor Stein- bachstr. 28, Wijlre.

Te koop FIAT 128 bwj. '70 k.m. stand 57.000. Vraagpr. f 2250,-. Tel. 043-37795.

BEDRIJFSWAGENS: Volvo F 45 m. 3-zijdige kipper 1968, Ford Transit FT 1000 rondom, Ford Transit 130 geslo- ten bestel dubbel-lucht 1973, Han-Henschel F 40 KA bestel 1973, Han-Henschel F 35 NO bestel 1972, Fiat 682 open laadbak en huilt 1973, De Valk B.V. Broek- hem 2-4, Valkenburg, tel. 04406-13141.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1400, Bwj. '75 km. st. 8.000, schadevrij. Na 18.00 uur Kloosterweg 26, Valkenburg.

FIAT 124 Sport coupé '71, sief model f 2800, Peugeot 304 en 504 '70, VW 1300 '70 f 2200, VW K70 L '71, VW 1600 TL '69, Ford 15M '70, Citroën 2CV '71 f 1850, Austin 1000 '69, Honda 600 N '71 f 1450, Fiat 128 '71 f 1200, Vauxhall '70 f 1200, Simca 1501 '70, Mor- ris 1100 '71 f 2800, Ruska Buggy f 1950, Kadett Car- ravan f 1800, en '68 5 auto's van f 600 tot f 1000 o.a. Citroën 2CV '69, Toyota '68 VW '68, Kadett '68, Fiat 850 '69, Financiëring en in- ruil, Nieuwstr. 41, Schaes- berg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg) telefoon 311078.

ALFA SUD bwj. '73 f 6900 als nw. Mercedes Sport '68 f 7500, Simca 2x '69, '70 1 op gas f 3500, Dai- 44 '69 f 850, Cortina '69 f 350, Ind. en financ. Hei- luststr. 63, Kerkrade-Wes- tel. 045-413222.

Voor BALANCEREN: Auto- banden Thijssen b.v. Geleen. Tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN autoban- den Thijssen BV, Geleen. Tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS au- tobanden Thijssen BV, Ge- leen. Tel. 04494-45100.

Te k. CITROËN Dyane D8 Comfort, pr. 950,- i.z.g.st. Laathofstr. 3, Neerbeek. x

Jos Sparta autobanden: PORSCHE 911 10 dagen oud, Targa, iets apart, Lamborgine Islero Coupé als nieuw '71, Datsun 140 Y de Luxe '75 oranje 4-deurs, Toyota Corolla okt. '71, 20.000 km Ford 2000 GXL '74 Coupé, 16.000 km gel. Simca 1000 GLS '73 kl. groen, Opel Kadett '73 Coupé '73 kl. oranje, Opel Commodore GSE Coup '74 kl. oranje, Ford Escort '74 kl. geel 4-deurs, Fiat 124 S '72 kl. geel, BMW 1800 '71 kl. groen, Opel Kadett '73 kl. wit, Ford Capri 1500 I, '71 kl. groen, Ford 17 M '72 wit, Ford Cortina '72 kl. rood, Opel Commodore '71 Coupé, Ford Transit bus '70 kl. blauw, VW bus '71 kl. geel, Opel Manta '72 Coupé kl. geel, Opel Rekord 1900 L '74 kl. groen, 2CV4 Ci- troën '71 kl. beige, Ford Escort '70 kl. blauw, Opel Rekord '70 kl. blauw, R18 kl. kl. groen, Ford 1600 '72 kl. groen, 10 stuks inruil van f 500,- tot f 1000,-. In- ruil, financ. binnen 3 uur rond. Jos Sparta, Kaalhei- dersteeweg 62-70, Kerkrade-West, t.o. de kerk. Tel. 045-411874.

Autobedrijf Succes biedt te koop aan met 3 mnd. schrift. garantie of 10.000 km. Financ. met 50 gld. klaar terwijl U wacht. Ook inkoop v.a. 1969, ruilt alles. OPEL Kadett Spec. de luxe '75 f 7500,- Opel Rekord 1900 L '74 f 7900,-, Opel Manta 16S '72 f 4600,-, Opel Ascona 16S '72 f 4500,-, Opel Commodore 4-deurs '2500,- Opel Kadett Coupé LS '73 f 3750,-, Opel Rekord 1900 4-deurs '73 f 7400,-, Chrysler 160 GT '72 f 2850,-, VW Variant '72 f 2250,-, VW Kever 1300 '70 f 1840,-, Fiat 850 Spec. '70 f 1450,-, Fiat 850 '69 f 650,-, Ford 2300 TS Cou- pé m. nw. gasinstallatie '69 f 2750,-, Daf 55 '69 f 1550,-, Daf 44 met dubbele bedie- ng '70 f 1250,-, BMW 2000 '70 f 2750,-, Brunssum- weg 81 Ubach o Worms, v.a. 13.00 tot 19.00 uur. 's zaterdags gehele dag ge- rend tot 19.00 uur ('s zon- dags gesloten), tel. 045-315024.

10 uren AUTORIJLES voor f 57,50 excl. BTW. Lim- burgs grootste rijschoolcom- binatie National. Ook les- sen in Daf. Aparte theorie- vonden met dia's. Vamor en RIJ gedipl. Aann. Heer- len: tel. 413910; Kerkrade: tel. 04445-6832; Brunssum: tel. 252697; Hoensbroek: tel. 412676; rayon Sittard aan- melden: Geleen tel. 43487 na 19 uur 0444-1327. Sinds 1984 aan de top. Lijsten ter inzage.

VERMEERDER zelf uw in- komen! Zeer goede, blijven- de bijschietende Spaarplan- nenverkoop. Géén incasso- géén borgsom. Tel. aanmel- ding heden van 9.00-18.00 uur, 04490-1412.

VERKEER

Hebt U die VERKEER- RING nodig? Of heeft U die verzekering niet nodig? Op deze vragen kunt U vrijblijvend bij onze ad- deling assurantien het juiste antwoord krijgen. Op ons kantoor te Geleen aan de Rijksweg Zuid 170 bent U van harte welkom. Offer- mans Assurantien Geleen BV, tel. 04494-45656. Ziekte- kosten vliegen de pan uit!

Voor een betaalbare ziekte- kostenverzekering 'op maat' kunt U echter bij ons nog terecht. Wij nodigen U uit voor een vrijblijvend ge- sprek op ons kantoor of een telefonische afspraak. Of- ferman's Assurantien Geleen BV, lid NVA, Rijksweg Zuid 170, tel. 04494-45656.

KONTANT GELD voor iedereen met of zonder ei- gen huis. Binnen 24 uur geregeld. B.v. zonder eigen huis pl. 60 mnd. 124 p. m. f 5000,-. Voor eigen huis- bezitters naastlopende hyp. f 76,- p. mnd. looptijd 16 jr. Elk ander bedrag is ook mogelijk. Limb. Bel. Ass. Anielierstr. 126 Tel. 045-211145 Heerlen.

Te k. ZELF uw levenspar- ner op het bal „Zum Ein- samen Herzen” iedere dins- dag, donderdag en vrijdag in Ober Bayern”. Akerst- 150, Hoensbroek.

Jonkeman 39 jaar, zoekt kennismaking met nette jonge VROUW, waar ik tevens kan inwonen. Br. o. nr. J 635 LD Roermond x

Eng. sportieve heer 34 jr. zkt. langs deze weg J.VROUW v. 27-36 jr. 1 a 2 kind, g. bezw. i.b.v. auto en goede betrek. Br. o. nr. B 1883 LD Brunssum.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

Nette heer 60 jr. zkt. langs deze weg kennis m. nette VROUW, liefst uit Kerkrade of omg. Br. o. nr. K 4044 x LD Krd.

ALLEENSTAANDEN

re vrijdag en dinsdag af 20 uur gezellige avond voor alleenstaanden in zaal Oud Schae- tel. 045-312009.

Gevr. Nette WERKST- 's maandags en do- nagsmorgens. Café gang Schinveld-Cas- ma. t.m. vr. van 14.00-18.00.

CLUB International tijnproevers, t.o. grens- Schinveld-Cas- ma. t.m. vr. van 14.00-18.00.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

Te k. prachtige 6-per- Touring 440", 1 seizoen Koopje. Kan gedurende wintermaanden staan. Te bevr. na 2 k. Gen. Giesen 28, Heer- baan.

DIE DICKEN

zum SPEZIALISTEN für Herren- und Knabenkleidung

Carl Kaufmann & Co. Aachen, Harlmannstraße 26-30 am Elisenbrunnen

Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite 170 cm — deshalb

DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

ZU UNS

IS ER NOG WAT TE ZIEN
VANAVOND OP DE BUIS
STIEN

GEEN IDEE
IK PAK DE KRANT
WEL EVEN

't staat in de krant
iedere dag weer

KIJK...

ZÓ-GOEDKOOP-IS-DE-SPAR!

* SUPER DISCOUNTPRIJZEN.

* VOLLEDIG SUPERMARKT-ASSORTIMENT.

SKOL BIER	Krat a 20 HALVE LITERS	nu 11.98
JUS D'ORANGE of APPELSAP	0,6 LITER	nu 69
COLA of LEMONLIME	LITER	nu 69
MIQUEL VELASCO MONTILLA 2	LITER-KRUIK	nu 6.95
LIEBFRAU-MILCH	4 FLESSEN	nu 9.98
PASSINO VERMOUTH	3/4 literfles	nu 2.98
SUIKER	1 KILO minimum PRIJS	1.55
MAGERE MELK	LITER	nu 59
SINAS	LITER	nu 79
ROYAL KOFFIE	pak a 500 gram	nu 3.39
Emmertje 760 gram		nu 1.85
FRITESSAUS		nu 1.48
MAGGI AROMA	3	nu 1.25
HUISHOUD JAM	aardbeien, abrikozen of kersen pot a 450 gram	nu 1.25
UNOX ROOKWORST	KEURPAK a 250 gram	nu 2.15
COCKTAIL WORSTJES	Blik a 200 gram	nu 1.29
zak a 500 gram		nu 1.98
HOESTMELANGE		nu 98
BONITOS	3 pack	nu 89
DROPMINTA	3 pack	nu 89
PARIJSE WAFELS	zak	nu 89
TOFF	AFWASMIDDEL liter	nu 79
KALLISTOS PANTIES	20 DERNIER per stuk	nu 1.48
Mc. LEANS TANDPASTA	tube	nu 1.98
ERDAL TOILETPOEDER	bus	nu 1.49
GRADA AFWASMIDDEL	2 liter flacon	nu 1.39
PALMOLIVE SHAMPOO	flacon goud of antiroos	nu 1.79

AUGURKEN	nu 98
SPERZIEBONEN	nu 89
SCHILPAPPEN	nu 69
WASVERZACHTER	nu 1.05
TILBURY-BIER	nu 53
MOLENDRON SINAS	nu 65
MELK	nu 78
APPELMOES	nu 55
KOFFIEMLEK	nu 98
TOILETZEEP	nu 1.59
OMO	nu 9.95
KIPPESOEP	nu 98

DIXAN	draagkarton a 2 kilo	nu 6.98
ARIEL	draagkarton a 2 kilo	nu 6.75
DOBDELMAN	zak a 2200 gram	nu 5.48
ALL	voordeelpak a 2 kilo	nu 6.98
SUNIL	voordeelpak a 2 kilo	nu 6.85
OMO	voordeelpak a 2 kilo	nu 6.30

WELKOM-KOOPJES	
PHILIPS STOOMSTRIJKIJZER	nu 65.-
PHILIPS MIXER	nu 39.-
THEEMUTS	nu 11.45
THERMOSFLES	inhoud 1/2 liter nu 4.75
GROENTE-FRUIT:	
* SPRUITEN	1 kilo nu 1.25
* MANDARIJNEN	10 stuks nu 1.25
* PREI	1 kilo nu 73
* GOLDEN DELICIOUS	2 kilo nu 1.59
* WITTE DRUIVEN	1 kilo nu 1.98
VERSVLEES:	
* 500 gram SCHOUDERKARBON.	nu 4.88
* 500 gram MALSE ROSBIEF	nu 7.43
* 250 gram MALSE BAKLAPPEN	nu 3.88
* 500 gram GEHAKT (halfom)	nu 2.98
BROOD-BANKET:	
* GROTE RIJSTVLA	nu 4.98
MINI-PISTOLETS	10 st. nu 98
ROOMBOTERCAKE	nu 1.25
800 GRAM GESNEDEN VERPAKT BROOD	1.16 BRUIN 1.13
VLEESWAREN:	
HARING-SALADE	100 gram nu 98
BAK-BLOEDWORST	200 gram nu 79
BERLINER-LEVERWORST	150 gram nu 89
GEGRADEN GEHAKT	100 gram nu 55
STEGEMAN PATÉ 5 soorten	per 100 gram nu 98
DIEPVRIES:	
SOEPKIP	per kilo nu 2.79
KONIJN	op schaal kilo nu 5.98
* FRITES	kilo nu 1.98
* VISSTICKS	nu 1.90
ZUVEL:	
GOUDS VOLVETTE	
JONGE KAAS	500 gram nu 3.58
GOUDS VOLVETTE	
IETS BEL. KAAS	500 gram nu 3.89
LEEUWENZEGEL HALVARINE	250 kuipje gram nu 49
* VERSE PRODUCTEN ALLEEN OP ZATERDAGS-WEKEN	

SPAR

vlakbij, *altijd...* goed!

MAISON LOUIS
MAASTRICHT-HEERLEN-ROERMOND

Werken waar het prettig winkelen is.

Albert Heijn winkels zijn anders. Dat merk je direct wanneer je er binnenstapt. De inrichting, de sfeer, de mensen... net dat tikkeltje vlotter, vriendelijker, moderner. Jawel, winkelen bij Albert Heijn is een plezierige bezigheid. Net als het werken bij zo'n boeiende onderneming: een blijde bedrijvigheid met kansen voor iedereen - jong of oud - om te tonen wat je waard bent en hogerop te komen. Of een goed vak te leren en carrière te maken. In Baan bij één van de Albert Heijn filialen is beslist de moeite van het solliciteren waard! Welaan dan, Albert Heijn vraagt:

Slager

De vakkundige slager is een man van aanzien. Zo'n vakman kan overal z'n brood verdienen. Dus waarom niet in ons Albert Heijn filiaal? In een moderne supermarkt is het schoon en hygiënisch werken. De werktijden liggen vast - je weet waar je aan toe bent. Je werkt in een plezierig team. Bij Albert Heijn maak je vers vlees klaar voor de verkoop vanuit de koelvitrines. De echte vakmanslager, bij voorkeur met slagersvak- of gezellendiploma, heeft aan deze korte omschrijving voldoende. Leeftijd: vanaf 19 jaar.

Belangstelling?

Kom dan langs in één van onze Supermarkts in Heerlen, Homerusplein 9, tel. 045-714419, de heer W. Offermans, Hoensbroek, Markt 16, tel. 045-212132, de heer F. v.d. Zwan, Geleen, Rijksweg 2, tel. 04494-43582, de heer J. Deusinga



RATIONELE EN
ECONOMISCHE
STOFBESTRIJDINGS
ONDERNEMING B.V.

Vraagt

instructrice

met als standplaats BRUNSSUM (L.)

Zij zal worden belast met het toezicht op de uitvoering van de schoonmaakwerkzaamheden. Het accent valt hierbij op de begeleiding en controle van het schoonmaakpersoneel, alsmede het onderhouden van het contact met de opdrachtgever.

- De eisen die wij stellen zijn:
 - minimaal een middelbare schoolopleiding hebben genoten.
 - een gedegen kennis van de Engelse taal in woord en geschrift.
 - leeftijd ± 30-40 jaar
 - ervaring in het geven van leiding
 - tact en mensenkennis

De beloning bestaat uit een goed vast maandsalaris aangevuld met uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

De werktijden liggen tussen 8.30 en 12.30 uur en 16.30 en 17.00 uur.

Heeft u belangstelling voor deze functie, richt dan uw sollicitatie aan ons Hoofdkantoor, Menno van Coehoornstraat 24 Maastricht, (Afd. Pers. Zaken).



RATIONELE EN
ECONOMISCHE
STOFBESTRIJDINGS
ONDERNEMING B.V.

Vraagt voor haar objecten te
MAASTRICHT en BRUNSSUM

1 CHEFFIN

met als standplaats Brunssum en

1 CHEFFIN

met als standplaats Maastricht

Wij zoeken hiervoor actieve vrouwen die gedurende de avond aan een groep van ca. 80 schoonmaaksters. Zij bepalen in sterke mate de sfeer en leren nu mensen vlot en handig te werken.

Een gedegen opleiding gaat de tewerkstelling vooraf. De werktijden liggen in hoofdzaak in de avonden tussen 17.30 en 20.30 uur.

Beheersing van de Engelse taal is vereist, alsmede minstens een 3-jarige middelbare opleiding.

Heeft u belangstelling voor deze functie, richt dan uw sollicitatie aan ons Hoofdkantoor, Menno van Coehoornstraat 24 Maastricht, (Afd. Pers. Zaken).



RATIONELE EN
ECONOMISCHE
STOFBESTRIJDINGS
ONDERNEMING B.V.

Vraagt voor haar objecten te

MAASTRICHT - BRUNSSUM en HOENSbroEK

SCHOONMAAKSTERS

VOORVROUWEN

De werktijden zijn:

's avonds tussen 17.30 en 20.30 uur

of

's morgens tussen 8.00 en 12.00 uur.

Aanmelden: Schriftelijk of aan het kantoor, Menno van Coehoornstraat 24 Maastricht, Tel. 045-37373 (Afd. Pers. Zaken). Huisbezoek is mogelijk.

DIVERSEN

TV-SERVICE Pino komt, uw KUNSTGEBIT gebro-
altijd direct. Heerlen, tel. 045-253687-719131. Ook
zaterdag. Klein. Gracht 29
Maastricht, tel. 18882

Meubelen STOFFEREN.
Vraag vrijblijvend prijsop-
gave. Stoffeerdier J. v.d.
Zwaag, Kantstr. 48a, Wau-
bach, tel. 045-312756.

Direkte REPARATIES van
alle merken wasautomaten.
Diepvriezers enz. Met volle
garantie. Ook verkoop on-
derdelen, ook kleuren-t.v.
Elektro Reis, Nieuwenha-
gerheidestraat 67, Waubach,
tel. 045-314003.

Love van de LUCKY STAR
GIRLS. Gringelstr. 3, Heer-
len.

Wil RUILEN flat, kost-
f 214,35 Roermond-Amster-
dam. Br. ond. nr. J 666 LD
Roermond.

Ik ben zeer lief en ben
aanwezig in MONA LISA
CLUB, Heerlenweg 3, Sit-
lard (Leijensbroek).

Charmante STIMMING be-
kerzenlicht ab 14.00 u. Bel-
vedere Bar, Valkenburg
Houthem, Strabeek 11.

T.v. of ant. defect? SYN-
CRO snel en betrouwbaar.
Tel. 045-214097.

JALOUZIEën meten
plaatsen, is 40 pct spa-
Sunflex v.h. wereld-
Kipsur, 30, Kerkrade

Meubelen STOFFEREN.
Vraag vrijblijvend prijsop-
gave. Stoffeerdier J. v.d.
Zwaag, Kantstr. 48a, Wau-
bach, tel. 045-312756.

Direkte REPARATIES van
alle merken wasautomaten.
Diepvriezers enz. Met volle
garantie. Ook verkoop on-
derdelen, ook kleuren-t.v.
Elektro Reis, Nieuwenha-
gerheidestraat 67, Waubach,
tel. 045-314003.

Love van de LUCKY STAR
GIRLS. Gringelstr. 3, Heer-
len.

Wil RUILEN flat, kost-
f 214,35 Roermond-Amster-
dam. Br. ond. nr. J 666 LD
Roermond.

Ik ben zeer lief en ben
aanwezig in MONA LISA
CLUB, Heerlenweg 3, Sit-
lard (Leijensbroek).

Charmante STIMMING be-
kerzenlicht ab 14.00 u. Bel-
vedere Bar, Valkenburg
Houthem, Strabeek 11.

T.v. of ant. defect? SYN-
CRO snel en betrouwbaar.
Tel. 045-214097.

JALOUZIEën meten
plaatsen, is 40 pct spa-
Sunflex v.h. wereld-
Kipsur, 30, Kerkrade



Jongeren- en kleuterboetieks

PIETERS-DORTU

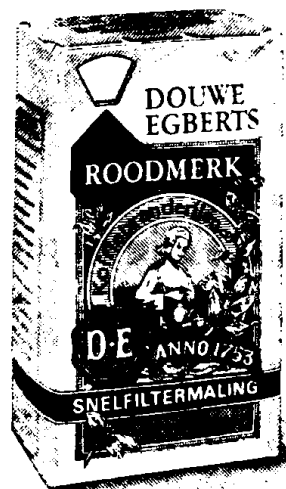
HEERLEN

MAASTRICHT



Met koffie ben je bezig...Want de momenten dat
je samen koffie drinkt, zijn nu eenmaal 'n beetje
dierbaar. Daarom geef je koffie wat extra aandacht.
En kies je je koffie met zorg.
Geurige, vertrouwde Roodmerk.
Van Douwe Egberts.

Douwe Egberts koffie...lekkere koffie.
(je weet dat 't goed is)



DOUWE
EGBERTS
KOFFIE

Roodmerk 2.65

COOP *

MAAKT U HET LEVEN.....

GOEDKOPER!

KASSA-SPETTERS

MEDICINALE
DROP
grote 350 gr.baal
van 2.39 voor

COCOS-
KRANSEN
8 stuks
van 1.35 voor

LUX AFWAS

De grote fles
van 2.09 voor **169**

LUX TOILETZEEP

3 stukken
van 2.44 voor **189**

OLVARIT KLEUTERVOEDING

Alle smaken!
van 1.25 voor

WITTE KAARSEN

Voor
Allerheiligen
4 stuks van
1.80 voor

BRAAD-HAAN

HELE KILO van 4.20 voor

GOUDSE KAAS

LICHT BELEGEN
hele kilo van 8.25 voor

6.95

SLANKIE SMEERKAAS
100 gr.kuipje van 0.93 voor



VAN NELLE KOFFIE

PRISMA
SNELFILTER
van 2.56 voor

POELS PANEERMEEL

3 PAKKEN
van 1.98 voor

139

OVERHEERLIJKE
KERSENVLAAI
van 6.50 voor

SLAGROOM
GEBAKJES
4 stuks
van 3.80 voor

DE CHEF-SLAGER PRESENTEERT TOPKWALITEIT!

VARKENSFRIKANDEAU	500 GRAM
NASI- of BAMIVLEES	500 GRAM
PRIMA EISBEIN	500 GRAM
VERS TAM KONIJN IN MOTEN	HELE KILO
HAMWORST	200 GRAM
CO-OP ROOKWORST PER STUK	225 GRAM
MAGER BACON	100 GRAM
Ouderwetse BOERENZULT	500 GRAM

CO/OP

KRAKERS

POPLA - 1000 - Toiletpapier
4 rollen van 1.75 voor

HAARVERSTEVIGER
100 cc fles van 3.05 voor

KOFFIEMELK Goudband
1080 gr.fles van 2.91 voor

JOHN MOIR PUDDING
2 pakjes van 1.16 voor

VENZ HAGELMIX
500 gram van 2.39 voor

WOKKELS
KRAAKPRIJS per zak

Dr. Siemer APPELSAP
KRAAKPRIJS per fles

HAUST TOAST
KRAAKPRIJS per pak

BLOKREPEN CHOCOLADE
3 stuks van 1.49 voor **129**

BIJZONDER MOOIE
VRUCHTENCOUPEES
3 stuks van 4.50 voor

SPAGHETTI

SOUBRY
TOPKWALITEIT!
heel pond
van 1.49 voor

99

TAFELAZIJN

De grote fles
van 0.90 voor
(geen statiegeld)

MAKREELFILETS

IN OLIE
125 gramsblik
van 1.15 voor

89

BRAND'S BIER

De grote
eurofles
van 0.84 voor

GROKO SPINAZIE

DIEPVRIES
600 gramspak
van 1.39 voor

89

MAGGI BLOKJES

24 stuks
van 0.95 voor

ZWAN FRANKFURTER

KNAKWORST
Het grote blik
inhoud 10 worsten
van 2.89 voor

249

LASSIE - Zo klaar - RIJST

Het grote
400 gramspak
van 1.44 voor

BANKET SPEKULAAS

400 gram
van 1.45 voor

109

SERINGEN TOILETZEEP

3 stukken
van 1.79 voor

TOILET-AIR Luchtverfrisser

Met trekautomaat
van 1.98 voor

139

DASH

KOFFER
van 9.85 voor

FAKT

KOFFER
van 6.60 voor

495



Voor gezonde hart- en bloedvaten!
250 gramskuipje van 0.66 voor



JONATHAN
HANDAPPELS

1 1/2 kg

ZWARTE KAT
MANDARIJNEN

15 stuks

GROTE HOLL.
BLOEMKOOL

per stuk

EXPORT
TOMATEN

hele kg